

## Z siekierą na psa

Sprawa trafiła do sądu i podzieliła rodzinę

s. 5

nr 42 (1519) 20 października 2021

4 zł (w tym 5% VAT)

ISSN 1231-5664

®

# przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



### CHRZANÓW

Do miasta wracają parkomaty. Będzie drożej

s. 5

### TRZEBINIA

Planowany przebieg obwodnicy niepokoi mieszkańców Salvatora

s. 9

### KRZESZOWICE

Rozpoczyna się rozbudowa balneologii

s. 10

### CHRZANÓW

24 października wybory sołeckie

s. 12

### LIBIAŻ

Pokoleniowa zmiana warty w OSP Moczydło

s. 14

### ALWERNIA

Nowy dyrektor ośrodka kultury nie obiecuje gruszek na wierzbie

s. 13

### BABICE

Tymczasowa przeprawa czy objazd na Wiśle w Jankowicach

s. 16

### PORADY

Wolna amerykanka pod Biedronką w Trzebinii

s. 26

## Dramat w Chrzanowie Dom się zapada



Bronisława Mroczek mówi, że gdy pękły ściany, w niektórych miejscach dziury były na wylot

Należący do rodziny Mroczków dom przy Brackiej na Kątach ledwo się trzyma. Powstał pod nim lej jak po bombie.

Cała podłoga garażu praktycznie wisi w powietrzu. Część fundamentów opadła, a ściany odchyliły się od pionu.

Na razie nikt nie chce pomóc rodzinie i wziąć odpowiedzialności za powstałą szkodę.

Na dziś nikt nie da też gwarancji, że w innym miejscu na tym osiedlu nie wypadnie kolejna dziura w ziemi.

Winowajczynią zdaje się być Matylda, działająca tu przed laty kopalnia, która nie daje o sobie zapomnieć.

s. 3

### ROZMOWY PRZEŁOMU



**Podwyżki za odbiór śmieci raczej nie da się uniknąć**

- przewidyuje Arkadiusz Pyplacz, szef Związku Międzygminnego „Gospodarka Komunalna” w Chrzanowie.

s. 2



**Zwróciłeś na siebie uwagę i o to chodziło**

- mówi burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek po wizycie na targach w Monachium.

s. 9



**Panowie wcale nie zdradzają częściej. Panie robią to równie często, tylko dyskretniej**

- twierdzi Mateusz Mosor, radca prawny z Chrzanowa.

s. 4

### GOSPODARKA



## Lokalni sklepikarze jadą na oparach

Z trudem wytrzymują konkurencję popularnych dyskontów.  
- Gdyby nie stali klienci, musielibyśmy już dawno zamknąć interes  
- mówi Zbigniew Krawczyk, sprzedający buty w Chrzanowie.

s. 8

### DO POCZYTANIA



## Na scenie liczy się tylko muzyka

Stres towarzyszy jej przed każdym występem. Ale gdy wychodzi na scenę, potrafi uspokoić samą siebie. Pochodząca z Czyżówki w gminie Trzebinia Aleksandra Hortensja Dąbek znalazła się w prestiżowym gronie uczestników XVIII Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. Fryderyka Chopina.

s. 19



## Trener orkiestra

Stanisław Dwornik, 69-latek z Chrzanowa, całe życie grał. Jak nie na akordeonie, gitarze lub klarnecie, to w piłkę nożną w Polsce i Austrii. Opowiedział nam o kulisach pracy piłkarza, trenera i kierownika domu kultury w rodzinnych Żarkach, z którym właśnie się pożegnał.

s. 17

### TEMAT NUMERU



## Korepetycje - szara strefa edukacji

Wszystko, co związane jest z korepetycjami, to tabu. Ani nauczyciele, ani rodzice nie chcą wypowiadać się z imienia i nazwiska, choć zjawisko staje się coraz powszechniejsze. Już co druga rodzina w Polsce funduje dziecku prywatne zajęcia pozalekcyjne.

- Dlaczego płatne lekcje po szkole są tak częste i czy jest szansa, by je przystopować?
- pytamy dyrektorów lokalnych szkół.
- Korepetycje to dobry biznes - zauważa właściciel firmy korepetytorskiej w Olkuszu, która w pandemii rozwinęła skrzydła.

s. 6



MOIM ZDANIEM

## Korepetycje, czyli szkoła po szkole

GRAŻYNA KAIM

Sytuacja z korepetycjami trochę przypomina tę z opieką medyczną w Polsce. Co raz powszechniejsze staje się przekonanie, że lepsza i skuteczniejsza nauka – podobnie jak i służba zdrowia – to ta prywatna – za którą trzeba ekstra zapłacić.

Różnica jest jednak taka, że jeśli chodzi o medycynę, to nie musimy najpierw stać w kolejce do gabinetu lekarskiego w ramach obowiązkowego ubezpieczenia, by dopiero potem umówić się na prywatną wizytę u specjalisty.

Z edukacją jest inaczej. Uczniowie muszą zaliczyć obowiązkowe zajęcia w szkole, a po południu ruszyć na korki i wszelkie dodatkowe zajęcia. Gdy doliczyć do tego przygotowania po lekcjach do kartków, sprawdzianów i odrabianie zadań, to w tygodniu zaczyna młodym ludziom brakować czasu.

Po co to wszystko? Zapytaliśmy o to dyrektorów szkół i rodziców. Sięgnęliśmy do opracowań naukowych. Efekty tej dziennikarskiej kwerendy znajdują państwo na s. 6-7, gdzie przygotowaliśmy temat numeru poświęcony korepetycjom.

Mówiąc krótko – to składowa funkcjonującego systemu, np. przeładowany program, liczne klasy, co uniemożliwia indywidualne podejście do ucznia; postawa nauczycieli, którzy – jak wynika z badań – bardziej nastawieni są na kontrolowanie wiedzy niż na samo nauczanie; rodziców, którzy z różnych powodów posyłają dzieci na korki, bo sami nie mogą im pomóc z powodu braku wiedzy lub czasu i w końcu uczniów, którzy mając świadomość popołudniowych korepetycji, czasem czują się zwinieni z konieczności pracy na lekcji.

W ostatnich latach radykalnie zmienił się jednak charakter „korków”. Kiedyś po tę formę edukacyjnego wsparcia sięgali z konieczności najsłabsi. Dziś na korepetycje chodzą i ci, którzy kompletnie nie radzą sobie w szkole, i ci przeciętni, bo chcą np. podwyższyć sobie średnią, i ci całkiem wybitni, stawiający przed sobą ambitne edukacyjne cele.

Zatem to zjawisko coraz powszechniejsze i dodajmy – nie tylko polskie. Znane i praktykowane też w Japonii, Chinach, Portugalii, Francji i wielu innych państwach. Choć jednak tak powszechne, to okryte jakąś tajemnicą. Uczniowie bez problemu mówią między sobą o korkach. Rodzice i nauczyciele robią to już zdecydowanie mniej chętnie, zwłaszcza gdy trzeba wypowiadać się z imienia i nazwiska.

Korepetycji nie da się kompletnie wyeliminować (i chyba nawet nie ma takiej potrzeby), ale na pewno warto powalczyć, by je trochę ograniczyć. Do tego jednak musi zmienić się szkoła, ale to temat na całkiem inne rozważania...



MOIM ZDANIEM

## Małe sklepiki mają pod górkę

ALICJA MOŁENDA

„Nie ma sąsiada co sadził to drzewo. I nie ma sąsiadki co plotła makatki. Zniknął ten stary co chował dolary. W oczach niknie ten świat”. Cytowany refren piosenki pt. „Oczy kamienie” L. Stadta przypomina mi się zawsze przy witrzynach lokalnych sklepów, których już nie ma.

Do wielu z nich, jak sportowy przy Krakowskiej w Chrzanowie, byłem mocno przywiązana, do innych nie zdążyłam się przywiązać, bo zniknęły bardzo szybko. Właściciele na pewno włożyli dużo serca i pomysłów w ich założenie. Przegrali z czasem lub siłą promocji większych graczy na rynku.

Wraz z rosnącą drożyzną znów nadeszły trudne czasy dla drobnego handlu. Przedsiębiorcy z tej branży obawiają się nowego roku i nowego Polskiego Ładu, bo wszystko co małe, oryginalne, niesieciowane, już teraz ulega molochom mającym potężne budżety na promocję. Małe firmy na reklamie oszczędzają, bo pożerają ich inne koszty. Klientom zaś udzieliła się magia dużych sklepów, po których można łączyć godzinami, wypatrując cenowych okazji.

Lokalne sklepiki cierpią więc coraz bardziej, co najczęściej widać po topniejącej ilości towaru, a na koniec po kartce na drzwiach z informacją o poszukiwaniu nowego najemcy lokalu.

Dlaczego takie sklepy znikają? Niektóre nie wytrzymują konkurencji w swojej branży, inne są zbyt niszowe jak na lokalny rynek. Jeszcze innym brak pomysłu lub ludzi wspierających działania promocyjne w nowej rzeczywistości rynkowej.

Co ciekawe, o drobny handel nikt już właściwie nie walczy. Nie słychać, jak dawniej, głosu reprezentacji tej grupy przedsiębiorców. Także samorząd zobojętniał na dużą rotację wśród najemców komunalnych lokali użytkowych lub ich brak. Wydaje się, że tkwi w zachwycie nad nowymi, dużymi inwestorami.

Czy jest na to jakieś lekarstwo?

Przed laty, będąc we Francji, w niedzielne przedpołudnie wstąpiłam do piekarni w centrum miasteczka Harnes. Po croissanta. Za ladą stał wystrojony jak na niedzielę przystało właściciel i sam sprzedawał świeże pieczywo. Pomyślałam sobie wtedy: to takie piękne, ale czy opłacalne? Zapytałam oczywiście i usłyszałam, że tak, bo w ten sposób zyskuje się szacunek stałych klientów i buduje z nimi osobiste relacje. W niedzielę nikt się przecież nie spieszy. Nie wiem, ilu właścicieli lokalnych sklepów tak robi. Może warto spróbować? O każdym dobrym sposobie na ratowanie tej branży bardzo chętnie napiszę.

## Kosówki nie chcą hałasu ani smrodu

Prawie 100 mieszkańców os. Kosówki w Libiążu spotkało się w poniedziałek w świetlicy z burmistrzem Jackiem Latko. Zadali mu wiele pytań na temat zmiany planu zagospodarowania przestrzennego. Burmistrz uspokajał ich, że nie dopuści, by na terenie po Upadowej działalność rozpoczęła uciążliwy inwestor. Ludzie nie do końca byli jednak przekonani do zapisów planu, który ma być uchwalony.

Za tydzień napiszemy więcej o argumentach obu stron.

(RAT)



Jedna z uczestniczek zebrania pytała, którydy będą jeździły ciężarówki dojeżdżające do siedzib firm, jakie ulokują się na Kosówkach

## Za rok spodziewajmy się podwyżki za śmieci

**Szukamy rozwiązań, jak poprawić szczelność systemu odpadowego.**

**Między innymi zastanawiamy się, czy w zabudowie wielorodzinnej wprowadzić opłatę za gospodarowanie odpadami zależną od ilości zużytej wody – mówi Arkadiusz Pyplacz, przewodniczący zarządu Związku Międzygminnego „Gospodarka Komunalna” w Chrzanowie.**

**Agnieszka Filipowicz: W ciągu ostatniego roku związek gospodarki komunalnej wybrnął z finansowych kłopotów, a nawet obniżył opłatę śmieciową mieszkańcom. Czy taką stawkę uda się utrzymać, skoro od stycznia 2022 roku opłata za zagospodarowanie odpadów na składowisku w Balinie wzrasta o co najmniej 6 procent?**

**Arkadiusz Pyplacz:** Kalkulując stawkę opłaty za śmieci, przewidywaliśmy kilkuprocentowy wzrost kosztów zagospodarowania odpadów.

**Czyli do końca przyszłego roku, do kiedy obowiązuje kontrakt ze spółką AVR, mieszkańcy mogą spać spokojnie? Podwyżki nie będzie?**

- Może się okazać, że nowy przetarg trzeba będzie ogłosić wcześniej.

**Dlaczego?**

- Wytwarzamy więcej śmieci, niż było to prognozowane przy ogłaszaniu poprzedniego przetargu na odbiór i wywóz odpadów. Jeśli ta tendencja się utrzyma, może się okazać, że kontrakt z AVR wyczerpie się wcześniej, bo już w październiku 2022 roku.



**Czyli nowy przetarg może być ogłoszony wcześniej, niż przewidywał związek.**

- Wszystko na to wskazuje. I zapewne nowe stawki za odbiór i wywóz odpadów będą wyższe. Spójrzmy, co dzieje się na rynku – drożeją paliwa, energia, koszty pracy.

**Czy już zapaliła się czerwona lampka, że wkrótce system śmieciowy się nie domknie finansowo? W przyszłym roku przewidujecie deficyt na poziomie 3,7 mln zł.**

- Może jeszcze nie czerwona, ale żółta lampka już się zapaliła. Według naszych prognoz, przyszłoroczny deficyt w dużej części uda się pokryć z tegorocznej nadwyżki, ale już widzimy, że będzie ona mniejsza, niż prognozowaliśmy na początku roku.

**Czyli za rok możemy się spodziewać podwyżki opłaty śmieciowej?**

- To oczywiście będzie uzależnione od wyników nowego przetargu. Przewidujemy jednak, że w ostatnim kwartale przyszłego roku podwyżki raczej nie da się uniknąć.

**Planujecie jakieś zmiany w systemie śmieciowym?**

- Tak. Między innymi zastanawiamy się, czy w zabudowie wielorodzinnej wprowadzić opłatę za gospodarowanie odpadami zależną od ilości zużytej wody. Takie rozwiązanie stosują niektóre samorządy.

**Dlaczego chcecie wprowadzić taką zmianę?**

- W budynkach wielorodzinnych ubywa nam osób zadekla-

rowanych w systemie, choć strumień odpadów nie jest mniejszy, a nawet rośnie. To może oznaczać, że opłatę za gospodarowanie odpadami płaci mniej osób niż powinno, bo nie wszyscy są ujęci w deklaracjach. Metoda naliczania tej opłaty w oparciu o zużycie wody pozwala odzwierciedlić realną liczbę osób zamieszkujących w zabudowie wielomieszkaniowej. Innymi słowy, szukamy rozwiązań, jak poprawić szczelność systemu, ponieważ możliwości weryfikacji deklaracji w budownictwie wielorodzinnym są mocno ograniczone.

**A co w przypadku domów jednorodzinnych? Dla nich stawka nadal będzie naliczana od liczby osób?**

- Tak. Tego nie zamierzamy zmieniać. Liczba zadeklarowanych w systemie mieszkańców domów jednorodzinnych zmniejsza się, ale nie w takiej skali jak w budownictwie wielorodzinnym.

**Czy przy kolejnym przetargu z powrotem włączycie firmy i instytucje do systemu?**

- Tak. Zmiana przepisów dotyczących tzw. nieruchomości niezamieszkałych pozwala obecnie na ich włączenie do systemu, ponieważ urealnione zostały ustawowe maksymalne stawki za zagospodarowanie odpadów odbieranych od tych podmiotów. Poprzednie były ustalone na tak niskim poziomie, że nie pokrywały kosztów odbioru i zagospodarowania odpadów. Z tego powodu Związek zdecydował o wyłączeniu ich z systemu. Rozważamy również wprowadzenie dalszych limitów na odpady przyjmowane w PSZOK oraz ograniczenie zakresu i częstotliwości odbioru odpadów sprzed posesji. Wszystko po to, by stawka za gospodarowanie odpadami komunalnymi została utrzymana na jak najniższym poziomie.

50

zł może niebawem kosztować półlitrowka. Podwyżka cen alkoholu związana jest z planowanym od nowego roku 10-procentowym wzrostem akcyzy. W kolejnych latach akcyza ma wzrosnąć o 5 proc.

72,6

roku żyli w Polsce średnio mężczyźni, natomiast kobiety 80,7 roku. Dane dotyczą 2020 roku. W porównaniu z poprzednim czasem życia skrócił się odpowiednio o 1,5 i 1,1 roku, co było związane z epidemią COVID-19. Najkrócej żyli mężczyźni mieszkający na wsiach w województwie łódzkim, najdłużej kobiety w miastach w woj. podkarpackim. Takie wnioski płyną z raportu Głównego Urzędu Statystycznego „Trwanie życia w 2020”.

500

zł to kwota, której wydanie przez instytucję publiczną np. gminę, będzie ją obligowało do upublicznienia umowy, na podstawie której zapłacono za towar lub usługę. Centralny rejestr umów ma działać od lipca 2022.

20

zł to nominal banknotu kolekcjonerskiego z wizerunkiem śp. prezydenta Lecha Kaczyńskiego. Ukaze się w listopadzie w nakładzie 80 tys. egz.

41,8

to wskaźnik śmiertelności kobiet z rakiem piersi (prognoza na 2021 r.). W roku 2015 wskaźnik ten wynosił 32,1 proc. na 100 tys. kobiet, które na raka zachorowały.

### OGŁOSZENIA DROBNE

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny - 696-033-800

• WSK, motorynkę, kupię - 604-754-418

## TYDZIEŃ W SKRÓCIE

### Spotkali się po latach

Dawni zawodnicy TS Fablok spotkali się w rocznicę historycznego sukcesu. W sobotę przed chrzanowską halą została odsłonięta gwiazda drużyny TS Fablok Chrzanów, która 30 lat temu przez sezon grała w ekstraklasie piłki ręcznej.

Na uroczystość przybyli dawni zawodnicy, trenerzy i działacze oraz samorządowcy. Podopieczni Henryka Bromboszcza i on sam dostali pamiątkowe statuetki.



### Narzędzia słynnego alchemika

W chrzanowskim Muzeum wszyscy chętni mogli obejrzyć w ostatni piątek przedmioty znalezione podczas prac archeologicznych prowadzonych w ostatnich latach w mieście i posłuchać ekspertów. Pochodzenie niektórych znalezisk nie jest jeszcze jasne.

W pobliżu kościoła św. Mikołaja archeolodzy znaleźli fragmenty piwnicy, ale i akcesoria przypominające te apteczne, w tym różne naczynia szklane.

- Jedną z koncepcji, która mi się bardzo podoba, mówi, że naczynia są z XVI wieku i były własnością Aleksandra Balińskiego, znanego z literatury alchemika - mówi Marek Szymaszkiewicz, kustosz muzeum i archeolog.

### Znów trzęsie

Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chrzanowie, powołując się na dane uzyskane z Zakładu Geologii i Geofizyki Głównego Instytutu Górnictwa w Katowicach poinformowało o 22 wstrząsach, jakie zostały spowodowane od 1 do 14 października przez działalność ZG Janina.

Przypomnijmy, że pod koniec września libiąska kopalnia rozpoczęła wydobywanie w nowej ścianie 733 pod Zagórczem.

### 3 003 bezrobotnych w powiecie

To dane na koniec września podane przez Powiatowy Urząd Pracy w Chrzanowie. Niektórych bezrobotnych urzędnicy wykreślili z rejestru. W sumie 144 osoby. To: 6 osób, które odmówiły bez uzasadnionej przyczyny przyjęcia propozycji odpowiedniej pracy, 65 osób nie potwierdziło gotowości do podjęcia pracy, 25 osób dobrowolnie zrezygnowało ze statusu bezrobotnego, 6 osób osiągnęło wiek emerytalny, 2 osoby nabyły uprawnienia emerytalne lub rentowe, 6 osób nabyło prawa do świadczenia przedemerytalnego, 34 osoby zostały pozbawione statusu z innych powodów.

(taj)

## Powiatowa Platforma wybierze władze

**Szefowie gminnych kół Platformy Obywatelskiej w powiecie chrzanowskim zostali już wybrani. Teraz czas na przewodniczącego struktur powiatowych.**

W 2017 r. przewodniczącym powiatowej PO został Robert Maciaszek. Pod koniec sierpnia tego roku dołączył do ruchu Polska 2050 Szymon Hołowni. Obowiązki szefa struktur pełni obecnie Tadeusz Arkit, dotychczasowy wiceprzewodniczący.

W sobotę, 23 października szykują się wybory władz PO w powiecie chrzanowskim. Jedynym zgłoszonym kandyda-

tem na przewodniczącego jest właśnie Tadeusz Arkit, który pełnił tę funkcję jeszcze przed Robertem Maciaszkiem.

Do głosowania uprawnione są jedynie osoby płacące regularnie składki członkowskie. W powiecie to ponad 30 osób.

- Po wyborach ukonstytuuje się rada, która ustali liczbę osób w zarządzie, w tym wiceprzewodniczących, dokonując też wyborów personalnych - mówi Tadeusz Arkit.

Jak dodaje, wybrani zostali już szefowie gminnych kół PO w powiecie chrzanowskim. W Chrzanowie jest to Adam Potocki, w Trzebinii - Piotr Szybalski, w Libiążu - Tadeusz Szybalski, a w Babicach - Wiesław Domin.

(MK)

**Budynek przy Brackiej na Kątach ledwo się trzyma. Powstał pod nim lej jak po bombie. Cała podłoga garażu praktycznie wisi w powietrzu. Część fundamentów opadła, a ściany odchyliły się od pionu. Powodem są szkody górnicze. Dzisiaj nikt nie da gwarancji, że i w innym miejscu na tym osiedlu nagle nie wypadnie ogromna dziura w ziemi.**

Współwłaściciel nieruchomości Piotr Mroczek opowiada, że końcem czerwca, z dnia na dzień, pojawił się otwór przy garażu. Tak naprawdę okazał się wejściem do zapadliska rozciągającego się pod domem.

- Będzie mieć kilka metrów średnicy i ze dwa, trzy metry głębokości - mówi. - Cudem nie doszło do tragedii. Do tej pory mieszkaliśmy tutaj z moją mamą, żoną i półtoraroczną córeczką, która przecież mogła wpaść do tej dziury - przyznaje pan Piotr.

#### OUG WYMIGUJE SIĘ

W tej sytuacji rodzina Mroczków szukała na razie pomocy głównie w Okręgowym Urzędzie Górniczym w Krakowie, bo wszystko wskazuje na to, że winna jest dawna kopalnia Matylda. Początkiem lipca OUG wysłał ekspertów. Dokonali wstępnych pomiarów i... od tamtego czasu mieszkańcy Brackiej czują się pozostawieni na pastwę losu. Urząd górniczy odmówił naprawienia szkody, sugerując, że mogła powstać również z powodu „podnoszenia się zwierciadła wody na skutek odwodnienia terenów autostrady A4”.

- Co ciekawe, kilka miesięcy temu przyszło pismo do Rady Osiedla Kąty, że cała woda z autostrady jest ujmowana i nic nie leci w stronę domów - kontruje przewodniczący Roman Madejski.

#### PODŁOGA WISI W POWIETRZU

- Boimy się o zdrowie i życie. Konstrukcja domu jest naruszona, więc może się zawalić. Pojawiły się pęknięcia na całej grubości ścian nośnych, od strony południowej i zachodniej. Dostaliśmy nakaz od inspektora nad-

ogłoszenie

Serdeczne podziękowania  
Panu Doktorowi  
**Maciejowi Bodzek**  
oraz zespołowi oddziału  
ginekologicznego  
Szpitala Powiatowego  
w Chrzanowie za opiekę  
oraz wielkie serca  
składa  
**Elżbieta**  
**Odrzywołek**



Piotr Mroczek pokazuje dziurę przy garażu, będącą wejściem do ogromnego zapadliska

zoru budowlanego, żeby przedstawić ekspertyzę techniczną wraz z opinią geologiczną. To bardzo kosztowne badania, na które nas nie stać - stwierdza Piotr Mroczek.

Zapadający się dom przy Brackiej nie jest obecnie użytkowany, bo cała podłoga garażu praktycznie wisi w powietrzu, część fundamentów opadła, a ściany odchyliły się od pionu.

- Gdy musimy wejść do środka, to robimy to z duszą na ramieniu - przyznaje pan Piotr.

Na tę chwilę nikt nie zagwarantuje, że na tym osiedlu nagle gdzieś indziej nie wyskoczy ogromna dziura w ziemi.

#### CLARA NIE DAJE O SOBIE ZAPOMNIEĆ

W tej części chrzanowskich Kątów, między dzisiejszą autostradą A4 a Śląską, istniał szyb Clara, należący do kopalni Matylda.

- Został wykonany w 1855 roku i zasypany w 1930 - informuje Roman Madejski, pasjonat lokalnej historii, m.in. górnictwa na ziemi chrzanowskiej.

W tej sprawie poprosił o opinię geologa Marka Szuwarzyńskiego, który pisze: „wszystko wskazuje, że mamy do czynienia z zapadliskiem związanym z nieznanym wyrobiskiem (prawdopodobnie szybikiem), wykonanym w związku z eksploatacją lub rozpoznaniem złóż rud przed rokiem 1939”.

- Ten teren trzeba dobrze rozczaić, bo nie wiadomo, czy nie będzie tutaj więcej takich zapadlisk - ostrzega Madejski.

Przypomina, że przed laty wyskoczyła już dziura w ziemi przed innym domem przy Brackiej, a przy Studziennej, podczas silnych wstrząsów, zawaliły się resztki starego obiektu.

- Od dawna pisaliśmy do urzędu górniczego, że na Kątach są wyrobiska po Matyldzie i że mogą się zawalić pod wpływem aktualnych wstrząsów np. z Janiny. Zapewniali, że nie ma powodu do obaw. A nie wiadomo, czy coś nie oderwało się po ostatnich tąpnięciach - zastanawia się Roman Madejski.

#### SZANSA NA RATUNEK

- Jeżeli pomoc nadejdzie jak najszybciej i wzmocnimy dom, to jest szansa na jego uratowanie. Zamówiliśmy ekspertyzę na nasz koszt, bo pod koniec października mamy ją dostarczyć do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Chrzanowie - mówi Piotr Mroczek. - Jeśli w grę wchodzi rzeczywiście szkoda górnicza, to jej spadkobiercą jest Skarb Państwa, reprezentowany przez Okręgowy Urząd Górniczy. Przecież jak pali się dom, to dzwoniemy po straż pożarną; gdy jest włamanie, to powiadamy policję. Gdzie mamy zadzwonić, jak pojawia się potężna dziura w ziemi, realnie zagrażająca życiu? Właśnie do urzędu górniczego, który w tym przypadku przerzucił na nas ustalenie, kto odpowiada za to zapadlisko - kontynuuje.

#### SĄD NAKAŻE, TO ZNAJDĄ SIĘ PIENIĄDZE

OUG w Krakowie napisał:

„(...) jeżeli nie istnieje przedsiębiorca odpowiedzialny za szkodę ani jego następca prawny, za szkodę odpowiada Skarb Państwa reprezentowany przez właściwy organ nadzoru górniczego. Właściwe organy nadzoru górniczego (...) nie zostały jednak upoważnione do pokrywania kosztów związanych z przeprowadzeniem ekspertyz lub innych badań.”

OUG przyznaje więc, że jest spadkobiercą odpowiedzialności, ale nie ma budżetu na ekspertyzy. Chyba że - jak dalej czytamy we wspomnianym piśmie - sąd, na wniosek poszkodowanego, nakaże ich sporządzenie, a kosztami obciąży OUG. Wtedy pieniądze się znajdą.

W sprawie szkody Mroczkowie planują przesłać interwencję do burmistrza Chrzanowa, starosty chrzanowskiego, wojewody, ministra aktywów państwowych i głównego geologa kraju.

- Ta sprawa dotyczy nie tylko Mroczków, ale przyszłości całego osiedla Kąty. Dlatego potrzebne są szczegółowe ekspertyzy dla tego terenu - podkreśla pan Piotr.

#### Okręgowy Urząd Górniczy w Krakowie pisze...

„Według informacji uzyskanych z Archiwum Wyższego Urzędu Górniczego w okolicach przedmiotowej działki istniał Szyb Clara Kopalni „Matylda”. (...) budynek mieszkalny przypuszczalnie może się znajdować bezpośrednio nad szybem.”

Łukasz Dulowski

**ZŁOMOWANIE  
POJAZDÓW**

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

**Tel. 606 482 571**

# Najczęściej rozwodzą się czterdziestolatki

**Z naszych statystyk wynika, że panowie wcale nie zdradzają częściej. Panie robią to równie często, tylko dyskretniej – mówi Mateusz Mosor, radca prawny z Chrzanowa.**

Ewa Solak: W wielu krajach, np. we Włoszech, podczas pandemii znacznie wzrosła liczba rozwodów. W Polsce nie jest tak źle, przynajmniej do tej pory. Lokalne statystyki to potwierdzają. **Mateusz Mosor:** Faktycznie, porównując do innych państw, Polska wypada dość dobrze. Biorąc pod uwagę uwarunkowania pandemiczne i fakt, że wiele małżeństw było zmuszonych znacznie więcej czasu spędzać razem, wydaje się to dość pozytywne. Zamknięcie w domach nie dawało ważnego dla wielu osób wentyla w postaci wyjść do pracy, na siłownię, fitness, basen czy spotkań w gronie znajomych. Przy tym nasiliły się problemy związane z utratą pracy, wzrosły statystyki dotyczące przemocy domowej. Mimo to, porównując choćby tylko pierwszy kwartał

2020 r., gdy w całym kraju rozwiodło się prawie 16 tys. małżeństw do tego samego okresu w roku bieżącym – 15,8 tys. rozwodów, to widać, że liczby są dość zbliżone. Być może lockdown nie był aż tak ostro przestrzegany.

**Przez jakiś czas nie działały sądy, a terminy rozpraw były przesuwane. Kancelarie prawnicze to odczuły?**

- Tylko w pewnym stopniu. Sądy nie działały do 18 maja, a większość spraw cywilnych była odroczone. Obecna sytuacja jest jednak podobna do tej sprzed pandemii, prowadzimy podobną ilość spraw rozwodowych. Przy czym powodem prawie 80 proc. z nich jest różnica charakterów i większość z nich rozpatrywana jest bez orzekania o winie.

**A te z orzekaniem o winie? Jakie są główne jej powody?**

- Nadużywanie alkoholu lub innych środków odurzających, uzależnienia związane z pornografią, zdrady. Warto zwrócić uwagę, że coraz więcej przypadków dotyczy zdrad platonicznych, choćby przez internet.

**Jakiś przykład?**

- Nie dochodzi do zbliżenia fizycznego, ale charakter relacji sprawił, że doszło do zdrady emocjonalnej. Dla przykładu, mężczyzna przez jakiś czas pracował z kobietą, z którą się zaprzyjaźnił, jeździli razem do pracy, bo mieli w jedną stronę. On opowiadał o domowych problemach, zwierzał się z prywatnych spraw dotyczących małżeństwa. Poruszał tematy intymne, co sprawiło, że przekroczył granice przyjaźni. Kiedy żona dowiedziała się o tym, poczuła się zdradzona i miała do tego prawo.

**Panowie częściej zdradzają?**

- Wcale nie, przynajmniej tak wynika z naszych statystyk. Panie robią to tylko dyskretniej.

**Przy prowadzeniu spraw związanych z udowodnieniem winy, współpracujecie z firmami detektywistycznymi?**

- Owszem, korzystamy z takiej pomocy. Parę spraw dzięki temu zakończyło się w ten sposób, że jedna ze stron, widząc dowody, zdecydowała się wziąć winę na siebie. Sta-

ło się tak, mimo że wcześniej zaprzeczała, że w jakikolwiek sposób może być winna. Czasem te przykre sytuacje wiążą się z zabawnymi dla nas historiami, gdy na przykład detektyw musiał wejść na drzewo, żeby zrobić zdjęcia zdradzającej małżonki.

**Trochę jak w filmach.**

- Nawet nie trochę, bo wiele historii, z jakimi się stykamy, nadaje się na film. Zwykle jednak nie są to komedie. Dotyczą traumatycznych przeżyć i zazwyczaj odbijają się później na zdrowiu psychicznym. Psychologowie mają pełne ręce pracy.

**W jakim wieku najczęściej są osoby, które się rozwodzą?**

- Około czterdziestki. Rozwody zaraz po ślubie zdarzają się rzadko, ale te po pięciu, dziesięciu latach małżeństwa już bardzo często. Są też jednak pary, które na rozwód decydują się po sześćdziesiątce. Te grupy wiekowe różni sposób w jaki się rozwodzą. Młodszy ludzie częściej są bardziej zaciekle. W grę wchodzi dużo interakcji, np. związane z finansami. Trzeba pa-



Mateusz Mosor

miętać, że sam rozwód jest dopiero pierwszym etapem formalnego rozstania. Znacznie trudniejszym jest podział majątku, bo wywołuje naprawdę wiele skrajnych emocji. Rzadko się zdarza, żeby sąd podczas rozprawy rozwodowej jednocześnie o tym zadecydował. To sprawia, że sprawy związane z rozstaniem ciągną się nieraz bardzo długo.

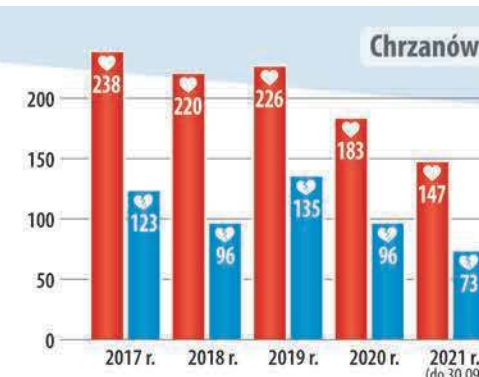
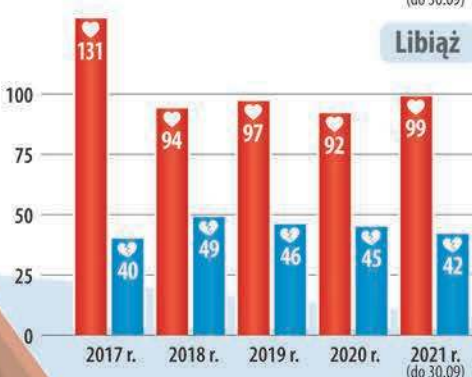
**Często zdarzają się mediacje?**

- Nie tak często, jak byśmy chcieli, a naprawdę warto wykorzystać możliwość pomocy

mediatora. Takie osoby pracują także przy chrzanowskim sądzie. W sprawach rodzinnych panuje bardzo dobra atmosfera dla mediacji. Sam sąd pod tym względem ma jedne z lepszych wyników w Polsce. Mediacja nie ma na celu godzić zwaśnionych stron, ale pomóc w rozwiązaniu istotnych dla nich zagadnień takich jak opieka nad dziećmi, alimenty, finanse, wspólne mieszkanie. Zarówno dla tych osób, jak i dla nas - prawników to bardzo pomocne.

## Śluby i rozwody na ziemi chrzanowskiej

Liczba małżeństw Liczba rozwodów



ogłoszenie

**DOM POGRZEBOWY „STYKS”**



Własna bezpłatna kaplica pożegnań

Formalności ZUS na miejscu

Własna kwiaciarnia

**CZYNNE CAŁODOBOWO**

Chrzanów, ul. Szpitalna 68  
tel. 32 624 03 95,  
32 624 03 96,  
604 421 928,  
600 465 773

[www.stykschrzanow.pl](http://www.stykschrzanow.pl)

FIRMA POGRZEBOWA

**MARIA**

[www.pogrzebowe-maria.pl](http://www.pogrzebowe-maria.pl)

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia, kaplica do pożegnań i eksportacja zmarłego z powiatu chrzanowskiego

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

**Usługi Pogrzebowe i Grabarskie „BRATEK” Tomasz Brzóska**

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIENIE, KREMACJA  
WŁASNA CHŁODNIA  
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902

ul. Olkuska 62  
32-543 Myślachowice

# Z siekierą na psa

**To historia z cyklu tych mrocznych. Gdy najbliżsi znajomi okazują się tymi, którzy wyrządzają ogromną krzywdę. W tym przypadku psom. Ale przecież nie tylko. Także – ich właścicielom, którzy nie mogą się pogodzić ze stratą. Bilans tego zdarzenia sprzed roku jest tragiczny.**

Było lato 2020 roku. Sylwia szykowała się do dużej życiowej zmiany – wyprowadzki do Niemiec. Zanim wyemigrowała tam z mężem, chciała jeszcze odwiedzić siostrę, w Częstochowie. Swego ukochanego psiaka – Mailo, zostawiła u mamy, na ogródku działkowym w Chrzanowie. Miała po niego wkrótce wrócić i wyruszyć z nim do Niemiec. Tak się nie stało. Podczas nieobecności Sylwii Mailo stracił życie.

## W SĄDZIE

W minionym tygodniu w chrzanowskim sądzie atmosfera na sądowym korytarzu, tuż przed rozprawą, gęstnieje. Zjawiała się Sylwia, jej babcia, a także – Zbigniew. Jeden

z dwóch oskarżonych. Bliski znajomy jej mamy, który zajmował się działką w kompleksie ogródków działkowych. Tych w rejonie ulicy Wodzińskiej. Drugi z oskarżonych – Adam, bliski znajomy babci – nie stawiał się na rozprawę.

Sylwia jest w trudnej sytuacji. Przyjęła rolę oskarżyciela posiłkowego w procesie, w którym na ławie oskarżonych zasiadli dwaj mężczyźni dość blisko związani z rodziną. A jednocześnie ci, których ona – jako oskarżyciel posiłkowy w procesie – obwinia o zabicie dwóch psów – Mailo i Almy. Pierwszy to pies Sylwii. Drugi – pies babci – Grażyny. Oba miały po kilkanaście lat.

## PO ALKOHOLU

Z zeznań oskarżonych i świadków wylania się obraz sprawy. Pewnego sierpnioowego dnia Zbigniew i Adam wypili parę piw. Dyskutowali o psach. O tym, że są już stare. O tym, że trzeba je karmić, a one przecież już słabną i męczą się. Więc może trzeba je dobić. Bo ani Grażyna, właścicielka działki, na której pomieszkował Zbigniew, ani jej córka Iwona, ani tym bardziej wnuczka Sylwia nie widziały takiej potrzeby.

Psy – owszem – nie były młode, ale miały się dobrze. Jed-



Tak wyglądał Mailo

nak alkohol szumiał w głowie.

- Przyznaję się, że zabiłem Almę – powiedział przed sądem Zbigniew.

Dwa razy uderzył ją obuchem siekiery w głowę. A gdy zdechła, zakopał. I poszedł spać.

Jak mówi, nie ma jednak nic wspólnego ze śmiercią Mailo – psa należącego do Sylwii. O ten czyn oskarżony jest Adam, na którego działce znaleziono zakopane zwierzę. Oskarżony jednak nie przyznał się do winy. W prokuraturze zeznał, że psa potrafił samochód. On go tylko znalazł i zakopał. Tyle.

## SPRAWA PODZIELIŁA RODZINĘ

Pies został odkopany. Była sekcja. Stwierdzono, że ma w głowie dziury. Jak stwier-



Na rozprawie w chrzanowskim sądzie

dził biegły sądowy z zakresu weterynarii, pies został uderzony ostrym narzędziem oraz był duszony. Te ślady wskazują, że mógł zostać zaatakowany, np. widłami.

Sylwia stwierdziła, że takich czynów nie można ot, tak

po prostu zamieść pod dywan. Na rozprawę przyjechała specjalnie z Niemiec, gdzie obecnie mieszka.

Następna rozprawa odbędzie się w grudniu. Przed sądem będą zeznawać kolejni świadkowie w sprawie. Być

może winni zostaną ukarani. Bez względu na finał, sprawa już podzieliła rodzinę. Sylwia nie rozumie, jak mama i babcia mogą nadal utrzymywać kontakt z oskarżonymi. Więzy rodzinne zostały zerwane.

**Agnieszka Filipowicz**

## W Chrzanowie rusza strefa płatnego parkowania

**We wtorek policja prowadziła jeszcze jej odbiór pod kątem prawidłowego oznakowania pionowego i poziomego. Uruchomienie poszerzonej strefy zaplanowano w poniedziałek, 25 października.**

Nowe parkomaty stoją od kilku dni. Wróciły nie tylko na dotychczasowe miejsca, ale pojawiły się też w nowych punktach, do tej pory nieobjętych strefą.

Przypomnijmy, że włączono do niej ulice: Mickiewicza (odcinek od al. Henryka do Ogrodowej), Ogrodową, Dobczycką. Otwarto je dla ruchu samochodowego we wrześniu 2019 r. Obecnie obowiązuje tam strefa zamieszkania, czyli piesi mają pierwszeństwo przed pojazdami. Dodatkowo w strefie płatnego parkowania znajdzie się: Świętokrzyska (od Dobczyckiej do Sądowej), Sądowa (od al. Henryka do Świętokrzyskiej), Jagiellońska, Grunwaldzka (od Oświęcimskiej do Jagiellońskiej).



Nowe parkomaty w płatnej strefie w Chrzanowie. Na zdjęciu ul. Mickiewicza

### Wybrane zmiany w strefie płatnego parkowania

- Likwidacja minimalnego biletu półgodzinnego i wprowadzenie naliczania minutowego
- Różnicowanie kary: 80 zł za brak biletu i 30 zł dla osób, które przekroczyły limit czasu; wcześniej była jedna „opłata dodatkowa” w wysokości 50 zł
- Rozszerzenie abonamentu mieszkańca na całą strefę - do tej pory obowiązywał tylko na ulicy, przy której dana osoba mieszka lub na ulicy w bezpośrednim sąsiedztwie
- Możliwość płacenia BLIK-iem, czyli za pomocą telefonu komórkowego
- Darmowe parkowanie dla pracowników Centrum Usług Socjalnych wykonujących zadania służbowe
- Brak konieczności umieszczania biletu za szybą, bo kontroler sprawdzi płatność przy użyciu terminala
- Zakup abonamentu w parkomacie

Przetarg na zorganizowanie i prowadzenie strefy wygrała firma City Parking Group SA z Grudziądza. Podpisana umowa ma obowiązywać przez 4 lata.

**Łukasz Dulowski**

### Nowe opłaty za parkowanie w strefie

- 2,50 zł za pierwszą godzinę (50 groszy więcej)
- 2,50 zł za drugą godzinę
- 3 zł za trzecią godzinę
- 2,50 zł za czwartą i każdą następną godzinę
- 15 zł – opłata dzienna

## Johannes Rongen - bioenergoterapeuta z Certyfikatem nr 1 w Polsce!

16 sierpnia 1983 r. w Krakowie przeprowadzono badania naukowe. W testach kwalifikacyjnych brało udział 12 bioenergoterapeutów m.in. Clive Harris, Stanisław Nardelli i Johannes Rongen. Po ich zakończeniu Johannes Rongen otrzymał Certyfikat z nr 1 za swoje niebywałe osiągnięcia i uzyskał tytuł Generalnego Konsultanta i Eksperta ds. Bioenergoterapii Polskiego Towarzystwa Biocenotycznego.

Od 45 lat mieszka i pracuje w Polsce. Obecnie pracuje z pasji i z tego powodu, że pacjenci nie dają mu spokoju, a on nie odmawia niesienia pomocy. Wiele lat pracował wspólnie z żoną Ireną, która była jego tłumaczką, a obecnie u jego boku stoi córka Irjon Rongen. Wspólnie na „4 ręce” przekazują swoją uzdrowicielską energię potrzebującym.

Archiwum J. Rongena to tysiące dokumentów, a jego poczekalnia wypełniona jest tylko najważniejszymi certyfikatami, dyplomami i podziękowaniami z całego świata, artykułami z wielu gazet na temat jego niewiarygodnych uzdrowień i skuteczności w walce z wieloma schorzeniami. Profesor Johannes Rongen pracował na całym świecie m.in. w Niemczech, Francji, Anglii i Ameryce. W dowód uznania otrzymał dyplom od prezydenta Johnsa, a za zasługi w radiestezji i bioterapii uzyskał w 2006 r. „Złotą Odznakę z Rubinem”. Pomaga on m.in. w schorzeniach nowotworowych, guzach, polipach, cho-



robach tarczycy, żołądka, wątroby, trzustki, jelit, mięśniakach, niepłodności, chorobach płuc, przepuklinach kręgosłupa, chorobach zwyrodnieniowych stawów, migrenie, wadach wzroku, słuchu i wielu innych.

Wśród jego pacjentów można spotkać nawet lekarzy, którzy sami walczą z bezradnością medycyny akademickiej. Wielu sceptyków zmieniło swoje poglądy na ten rodzaj medycyny niekonwencjonalnej.

**Gabinet czynny w każdy poniedziałek i sobotę, w godz. 9.00-12.00. Wszelkie informacje uzyskają Państwo pod nr tel. 602-222-897, 511-647-670, 32-6137-770.**

### ADRES GABINETU:

**32-540 Trzebinia, Piła Kościelecka ul. Chrzanowska 16.**

**UWAGA! Obowiązkowe maseczki i rękawiczki.**

# Korepetycje - szara strefa



**Wszystko, co związane jest z korepetycjami, to tabu. Ani nauczyciele, ani rodzice nie chcą wypowiadać się z imienia i nazwiska. A zjawisko staje się coraz powszechniejsze. Na pytanie, dlaczego tak wielu uczniów korzysta z dodatkowych, płatnych lekcji z różnych przedmiotów, najczęściej pada odpowiedź: „Szkoła wymaga, a nie pomaga”.**

Dla sporej grupy nauczycieli dodatkowe lekcje prowadzone regularnie nawet z kilkunastoma uczniami, to niemal drugi etat. Nie wszyscy rozliczają się z fiskusem z takiej działalności, dlatego w kontekście korepetycji często mówi się o „szarej strefie”.

50 zł to zwykle minimum, które trzeba wyłożyć za godzinę dodatkowej nauki indywidualnej.

Prof. Elżbieta Putkiewicz w publikacji „Korepetycje – szara strefa edukacji” zauważa, że: „należałoby wprowadzić kodeks zawodu nauczyciela, w którym

znalazłby się zapis zakazujący nauczycielom uczenia na płatnych lekcjach swoich szkolnych uczniów”.

## PRZED MATEMATYKĄ NIKT NIE UCIEKNIE

W internecie można znaleźć kilka ofert korepetycji z matematyki w Chrzanowie i okolicach, i to tylko na jednym z portali zrzeszających korepetytorów. Zwykle podpisani są imieniem i pierwszą literą nazwiska lub pseudonimem.

- Mój syn chodzi na dodatkowe lekcje z trzech przedmiotów: matematyki, chemii i angielskiego. Te dwa ściśle przedmioty szlifuje po godzinach po to, by wskoczyć na wyższy poziom niż ten w szkole, bo zależy mu na dostaniu się do dobrego krakowskiego liceum – mówi mama ósmoklasisty z chrzanowskiej podstawówki. - Angielskiego syn uczy się od 6. roku życia. Nie nazwałabym tego korepetycjami. To po prostu inwestowanie w siebie. Kto dziś utrzyma się na rynku pracy bez biegłej znajomości tego języka? - dodaje mama chłopca.

Oprócz języków obcych, których opanowanie w liczbie co najmniej dwóch stało się niemal normą wśród co ambitniejszych

uczniów, przedmioty ściśle są na rynku korepetycji zdecydowanie najbardziej pożądane. Prym wiodą: matematyka, chemia, biologia i fizyka.

- Moja córka od dwóch lat chodzi na dodatkowe lekcje z matematyki. Nie rozumiem tego, co jest przerabiane na lekcjach, a ja nie jestem w stanie jej pomóc. Dziecku zależy na dobrej średniej na koniec roku i nie potrafi machnąć ręką na złą ocenę z matematyki, mimo że tłumaczę jej, że pasek na świadectwie nie jest najważniejszy – opowiada mama siódemoklasistki z Trzebinii. - Za rok będzie zdawać egzamin na koniec szkoły podstawowej, więc tej matematyki i tak nie uniknie – dodaje.

## JUŻ NIE SŁABI, LECZ „PIĄTKOWI”

Jak wynika z zeszłorocznych badań przeprowadzonych wśród rodziców przez CBOS, w roku szkolnym 2020/2021 na jakiejkolwiek dodatkowe płatne zajęcia edukacyjne lub ogólnorozwojowe posyłało swoje dzieci 55% rodzin w Polsce. Najbardziej popularne są dodatkowe lekcje języków obcych, które finansowało uczniom 38% rodzin.

O różnych formach doszkalania uczniowie swobodnie ze so-

bą rozmawiają. Nie jest to już powód do wstydu. Dawno minęły czasy, gdy korepetycje były synonimem zajęć wyrównawczych udzielanych uczniom nie radzącym sobie z podstawą programową. Dziś korzystają z nich często „piątkowicze” mający rozbudzone ambicje na przyszłość, przekonani, że opanowanie podstawowego szkolnego programu jest niewystarczające, by dostać się do wymarzonej szkoły średniej czy później na wybraną uczelnię wyższą.

Jak podaje prof. Elżbieta Putkiewicz: „Korepetycje przestały być domeną uczniów słabych. Z wywiadów z korepetytorami wynika, że wśród ich klientów jest wielu bardzo dobrych. (...) Wśród bezpośrednich przyczyn skłaniających do korzystania z korepetycji uczniowie, rodzice, a nawet – co interesujące – sami nauczyciele wymieniają fakt, że szkoły wymagają, a nie uczą, ograniczając swoje funkcje do certyfikacji wiedzy uczniów.”

## NAPISAĆ LEPIEJ MATURĘ

Popularną formą dokształcania uczniów końcowych klas szkół ponadpodstawowych są dodatkowe, płatne zajęcia w miastach uniwersytec-

## Dyrektorzy komentują

**Dyrektorów szkół zapytaliśmy, dlaczego - ich zdaniem - uczniowie coraz częściej korzystają z korepetycji, czy jest sposób, żeby ten trend zahamować oraz czy nauczyciel powinien udzielać korepetycji uczniom, których uczy w szkole?**

**Anetta Szewczyk, dyrektor Szkoły KSW w Libiążu**

To złożona kwestia. Są dzieci, które wolą indywidualne podejście, niekoniecznie dobrze czują się w dużej grupie. Często, gdy spróbują indywidualnego kontaktu podczas korepetycji, to czują, że łatwiej im zrozumieć temat, nie mają obaw przed zgłoszeniem niewiedzy, nie wstydzą się. To może być jedna z przyczyn.

Po drugie, na pewno wytworzyło się przekonanie - i to w całej Polsce - że szkoła nie uczy i jeśli uczeń chce się czegoś nauczyć, to na prywatnych lekcjach. Nie raz rodzicom wydaje się, że postanie dziecka na korepetycje podnosi ich prestiż, że poprzez takie działania bardziej dbają o dziecko.

A na korepetycjach jest różnie – są świetni nauczyciele z doskonałym podejściem do ucznia, ale są też osoby bez doświadczenia. Rodzic nie jest w stanie zweryfikować do kogo posyła dziecko. Po trzecie, dzisiejszy świat zmierza do tego, żeby było łatwo i przyjemnie. Niektórzy uczniowie nie uważają na lekcjach, bo wychodzą z założenia, że nauczają się na korepetycjach. To jest półświecik: po co mam się wysilić, skupić skoro potem ktoś mi to poda gotowe. Zamiast starać się na lekcjach, lepiej poprosić rodzica o korepetycje, a ten zwykle nie odmówi, zwłaszcza że ogólny poziom zamożności wzrósł i rodzica coraz częściej na to stać.

Ponadto, jednym z argumentów w licealnych klasach, by pobierać dodatkowe lekcje lub uczestniczyć w kursach przygotowujących do matury są prestiżowe kierunki studiów, na które uczniowie chcą się dostać.

Dla niektórych uczniów to prestiż, że chodzą na korepetycje, że chcą wiedzieć więcej. Niestety rodzice nie zawsze zdają sobie sprawę, że korepetytor nie bierze odpowiedzialności za to, co robi. Często pytają jak to jest, że przychodzi sprawdzian, którego dziecko nie potrafi spro-

stać, a na korepetycjach świetnie sobie radzi. Wynika to z faktu, że korepetytor często naprowadza ucznia. Mądry korepetytor nie powinien tak robić, powinien wytłumaczyć i postawić ucznia przed problemem, by ten potem sam mógł go rozwiązać. \*\*\*

Nasza szkoła prowadzi konsultacje dla uczniów. W starszych klasach uczeń wie, z czym ma problem, jaki temat chce omówić i z tym się zgłasza. W młodszych klasach, po chorobie czy dłuższej absencji są zajęcia pomagające nadrobić materiał. Szkoła KSW jest niepubliczna, jest w niej mniej uczniów, a nauczyciele są w stanie ciągłej gotowości - wykorzystanie lekcji jest maksymalne. \*\*\*

Kiedyś był kodeks etyczny, który jasno określał, że uczenie ucznia w klasie, a potem dawanie mu lekcji prywatnych jest zakazane. W szkole powtarzamy to nadal. Uważam, że to jest nieetyczne, nie w porządku i nie powinno się tak robić. Ta kwestia powinna być głośno wyartykułowana, jednak teraz się o tym nie mówi. Złe rzeczy, gdy robią się coraz powszechniejsze, zaczynają niestety poszednąć.

**Renata Bębenek, dyrektor Zespołu Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebinii**

Trudno jest uogólniać, ale często to rodzice są spokojniejsi, gdy zrobią dla dziecka coś, co pomoże mu się przygotować do egzaminów zewnętrznych. Dbalność rodzicielska to jeden z powodów uczęszczania dzieci na korepetycje.

Czasami powodem jest nieobecność ucznia w szkole. Zdarza się, że uczniowie nie rozumieją jakiejś partii materiału, bo mają zaległości lub tempo lekcji jest dla nich za szybkie, a wstydzą się przyznać na forum klasy, że czegoś nie umieją. Na lekcjach indywidualnych, jakimi są korepetycje, uczeń może łatwiej przyznać się nauczycielowi do tego, czego nie wie. Poza tym nauczanie w trybie klasowym nie daje możliwości, by tempo pracy ucznia było takie, jak on by sobie indywidualnie życzył. Czasem to nauczyciel jest nieobecny przez jakiś czas, organizowane są zastępstwa i nie ma ciągłości przekazywania wiedzy. \*\*\*

Mamy w szkole zajęcia wyrównawcze. Staramy się obejmować opieką nie tylko uczniów mających problemy z nauką,

ale także tych z dobrymi wynikami, którzy chcą się dowiedzieć i nauczyć więcej. Nie ma możliwości, by zaspokoić potrzeby każdego ucznia, ale próbujemy docierać do tych potrzebujących wsparcia.

Być może gdyby klasy były mniej liczne i każdy uczeń mógłby liczyć na więcej czasu poświęcanego mu przez nauczyciela na lekcji, wtedy skala tego zjawiska byłaby inna.

W technikum praca w znacznej mierze jest ukierunkowana na zdobycie umiejętności zawodowych, więc – jak wynika z moich obserwacji - nasza młodzież zdecydowanie rzadziej uczęszcza na korepetycje. \*\*\*

Czy nauczycielom powinno się zakazać uczyć swoich uczniów prywatnie?

Wprowadzenie takich przepisów byłoby bardzo trudne do wyegzekwowania. Natomiast, co do korepetycji w ogóle, to warto mieć na uwadze, że indywidualny kontakt z fachowcem z danej dziedziny jest nieoceniony. Poza tym nauczyciel, który byłby doceniony - i pod względem prestiżu zawodowego, i pod względem finansowym - nie miałby potrzeby sięgać po takie środki jak nauczanie prywatne.

**Andrzej Bieda, dyrektor II LO w Chrzanowie**

Dlaczego tak wielu uczniów korzysta z korepetycji? Po pierwsze – uczniowie mają zbyt obszerny materiał do opanowania. Po drugie - część osób chce się lepiej przygotować do matury. Po trzecie, chcą nadrobić braki, bo zależy im na lepszych, a czasem wręcz pozytywnych ocenach. \*\*\*

Proponujemy uczniom zajęcia wyrównawcze. Mogą na nich opanować niejasny dla nich temat. Z tym, że pojawia się problem braku czasu i zmęczenia uczniów. Są w szkole od samego rana do południa, więc zostawanie na dodatkowe lekcje jest już dla nich bardzo męczące. Jednak gdy uczniowie tego potrzebują, nauczyciele proponują im takie zajęcia wyrównawcze. \*\*\*

Jeśli chodzi o nauczyciela dającego swoim uczniom płatne korepetycje, to moim zdaniem kwalifikowałby się do dyscyplinarnego ukarania. Art. 6 Karty Nauczyciela zobowiązuje go do tego, aby rzetelnie realizował zadania zgodnie z powierzonym mu stanowiskiem, w tym przekazywał swoją wiedzę. Nie wyobrażam sobie, że nauczyciele w naszej szkole ucząliby „swoich” uczniów na prywatnych lekcjach.

# edukacji

kich prowadzone pod okiem nauczycieli akademickich. Mają być gwarancją lepszych wyników na maturze i podbić szanse na uzyskanie indeksu wyższej uczelni.

Zajęcia odbywają się najczęściej w weekendy, bo ciężko w tygodniu zgrać siatkę godzin uczniów z różnych szkół.

- Jeździłam na kurs przygotowawczy do matury z historii. Kosztowało to niemało, ale było skuteczne. Pomogło nie tyle w opanowaniu rozległej wiedzy historycznej, ile nauczeniu się rozwiązywania maturalnych zadań – opowiada Magda, obecnie studentka trzeciego roku europeistyki na krakowskiej uczelni.

Koszt takiego kursu to wydatek rzędu 300-500 zł miesięcznie za cztery spotkania, w przypadku grupy kilkusobowej. Zajęcia indywidualne są droższe.

## WYGRYWAJĄ BOGATSI UCZNIOWIE

Zdaniem prof. Elżbiety Putkiewicz, poziom wykształcenia rodziców oraz ocena warunków ekonomicznych rodziny ucznia są podstawowymi zmiennymi wpływającymi na podjęcie decyzji o korzystaniu z lekcji prywatnych. W re-

zultacie - jak to ujęła - wygrają uczniowie, których rodziny mają większe możliwości finansowe.

Koszty nie odstraszą jednak coraz większej grupy uczniów i ich rodziców. Jak podaje portal money.pl, za wynikami badań CBOS, już jedna trzecia polskich uczniów potrzebuje korepetycji. Za popytem idzie podaż. Tym bardziej ułatwiona, że do oferty tradycyjnych „korków” doszły zajęcia prowadzone online.

Co ciekawe - jak informuje biuro prasowe Infeo - cena zajęć online z każdego przedmiotu jest wyższa, niż lekcji przeprowadzanych stacjonarnie. Przyczyną może być m.in. koszt płatnych komunikatorów internetowych oraz innych programów używanych do przygotowania prezentacji, wykresów, ilustracji itp.

Taka forma korepetycji daje jednak możliwość zapisania się do najwybitniejszego nauczyciela, jeśli tylko oferuje on pomoc w nauce w formie zdalnej.

To właśnie przyzwyczajenie się w minionym roku szkolnym do nauki online spowodowało wzrost takich ofert na rynku korepetytorskim.

**Natalia Feluś**

## Szkoła jak służba zdrowia

**Józef Gąsior, socjolog:**

Rozwój indywidualnego nauczania wydaje się być naturalnym mechanizmem dostępu do edukacji, która powinna być gwarantowana przez państwo. Podobne zjawisko występuje w opiece zdrowotnej, gdzie równoległe do bezpłatnych świadczeń mamy usługi płatne, nierzadko realizowane przez te same placówki publiczne, a najsukcesowniejszym mechanizmem przyspieszenia zleconego zabiegu jest udanie się do prywatnego gabinetu lekarza lub wykupienie go na wolnym rynku.

Dużą popularność lekcji indywidualnych można też tłumaczyć dążeniem rodziców do zagwarantowania dziecku bezpiecznego zagospodarowania czasu wolnego, zwłaszcza gdy sprawowanie nad nim bezpośredniej opieki jest niemożliwe z powodu wykonywania pracy zawodowej.

Warto też zauważyć, że edukacja pozostaje najsukcesowniejszą drogą społecznego awansu, jednocześnie jednak przynależność do określonej klasy społecznej często ogranicza dostęp do równego wykształcenia.



# Korepetycje to dobry biznes

**Aktualnie z dodatkowych lekcji w mojej firmie korzysta około 40 osób będących pod opieką 4 nauczycieli - mówi Gabriel Nowak z Olkusza, właściciel i założyciel firmy korepetytorskiej Matura Last Minute.**

**Natalia Feluś: Z jakich przedmiotów udziela pan korepetycji?**

**Gabriel Nowak:** Z matematyki oraz algorytmiki i programowania w C++.

**Co skłoniło pana do założenia firmy korepetytorskiej?**

- Możliwość pracy z domu, na własnych warunkach oraz atrakcyjne wynagrodzenie, znacznie wykraczające poza średnią krajową. Prowadzenie korepetycji jest również dość łatwym rodzajem działalności - niskie koszty i wysokie marże.

**Ile osób uczy się obecnie u pana?**

- Około 40 osób będących pod opieką 4 nauczycieli.

**W jakim są wieku?**

- 10-19 lat.

**Jak długo korzysta z korepetycji przeciętny uczeń?**

- Od roku wzwyż. Współpraca najczęściej kończy się dopiero na etapie matury - po jej zdaniu.



Gabriel Nowak

**Czy teraz - po prawie dwóch latach nauki zdalnej - jest większe zainteresowanie korepetycjami niż wcześniej?**

- Trudno mi porównać, bo dopiero w momencie wybuchu pandemii otworzyłem działalność i zacząłem funkcjonować na pełen etat, ale skłaniam się ku stwierdzeniu, że jest większe zapotrzebowanie na lekcje i więcej telefonów niż wcześniej.

**Przedział cenowy korepetycji w pańskiej firmie to 35-100 zł. Od czego zależy stawka?**

- Od typu spotkań - czy są indywidualne, czy grupowe - oraz od poziomu lekcji. Na przykład przygotowania do konkursów ponadprogramowych, zaawansowane zagadnienia z programowania czy pomoc w konkretnych projektach jest zazwyczaj

droższa niż przeciętna godzina zajęć.

**Ludzie preferują lekcje tradycyjne czy zdalne?**

- Uczniowie, u których kulała w szkole zdalna nauka, są do niej uprzedzeni. Poza tym niektóre osoby nie potrafią się skupić w domu lub nie mają tam warunków do nauki. Większość wciąż preferuje stacjonarne korepetycje.

**Na korepetycje u pana można się umówić od ręki, czy są dłuższe terminy oczekiwania?**

- Osobiście prowadzę głównie zajęcia grupowe z maturzystami i 8-klasistami. Lekcjami indywidualnymi zajmują się pozostali nauczyciele. Staramy się, aby ich liczba pokrywała się z zapotrzebowaniem na lekcje.

Materiał Informacyjny Ministerstwa Zdrowia

## CYTOLOGIA – BADANIE, KTÓRE RATUJE ŻYCIE

**Każdej kobiecie zagraża rak szyjki macicy. Stanowi on drugą – po raku piersi – najczęstszą przyczynę śmierci kobiet z powodu nowotworów. Liczba kobiet chorych na ten rodzaj raka sięga 1,4 miliona na świecie. Co roku ponad 3500 Polek dowiaduje się, że ma ten nowotwór, a połowa z nich umiera. Zachorowań i zgonów byłoby mniej, gdyby więcej kobiet korzystało z profilaktyki cytologicznej i szczepiło się przeciw zakażeniu wirusem brodawczaka ludzkiego HPV.**

### KTO CHORUJE NA RAKA SZYJKI MACICY

Rak szyjki macicy nie jest uwarunkowany genetycznie. Zapadają na niego głównie kobiety w średnim wieku i starsze: aż 60 proc. Polek cierpiących na tę chorobę ma 45-64 lata. Nowotwór atakuje cicho i powoli, a średni czas jego rozwoju to 14 lat. Przez lata nie powoduje żadnych dolegliwości, a pojawienie się objawów wskazuje na zaawansowane stadium, trudne lub niemożliwe do wyleczenia. Polskie wskaźniki zachorowalności i śmiertelności są wyższe niż średnie w Unii Europejskiej.

Rak szyjki macicy jest nowotworem złośliwym, który najczęściej jest skutkiem długotrwałego zakażenia wirusem brodawczaka ludzkiego HPV, szczególnie jego wysoko rakotwórczymi typami 16 i 18. Wirus HPV przenosi się zwykle drogą płciową. Na ogół organizm sam go usuwa, ale czasami dochodzi do zakażenia, które może skutkować zaburzeniami nabłonka szyjki macicy, prowadzącymi do złośliwej choroby nowotworowej.

Ryzyko raka szyjki macicy zwiększa się w wyniku: wieloletniego stosowania doustnych środków antykoncepcyjnych, wczesnej inicjacji seksualnej, dużej liczby partnerów, palenia papierosów, otyłości, diety ubogiej w warzywa i owoce (niedobór witamin C, A i karotenoidów), obniżonej odporności (np. po przeszczepach narządów albo po zakażeniu wirusem HIV) i chorób przenoszonych drogą płciową (chłamydie, rzesistek pochwową i wirus opryszczki).



### JAK WYKRYĆ RAKA SZYJKI MACICY

Ten rak zaczyna się bezobjawowo, dlatego nie wolno lekceważyć niepokojących sygnałów. Tym bardziej, że wczesne rozpoznanie daje ponad 90 proc. szans na wyleczenie. Do pilnej wizyty u ginekologa powinny skłaniać: plamienia i krwawienia kontaktowe po badaniu ginekologicznym lub po stosunku, dłuższe i obfitsze niż zazwyczaj krwawienia miesięczne, nietypowe lub nieregularne krwawienia lub krwawienia u kobiet po menopauzie.

Często w trakcie badania ginekologicznego lekarze stwierdzają dysplazję, czyli zaburzenia rozwoju komórek nabłonka szyjki macicy, które mogą prowadzić do rozwoju raka. Przy podejrzeniu raka szyjki macicy ginekolog zlecają – poza badaniami fizykalnymi i cytologią – wykonanie kolposkopii, czyli oglądu szyjki macicy i wnętrza pochwy pod dużym powiększeniem, ewentualnie biopsję z części pochwową i kanału szyjki macicy.

Leczenie raka szyjki macicy zależy od etapu choroby, stanu pacjentki i jej wieku. Najpierw stosuje się interwencje chirurgiczne, w tym usunięcie chorych obszarów, a później także przyległych węzłów chłonnych, jak też radioterapię i chemioterapię.

## PROFILAKTYKA KLUCZEM

Kluczem do zapobiegania rakowi szyjki macicy jest profilaktyka, systematyczne wizyty w gabinetach ginekologicznych i cykliczne badania cytologiczne. Eksperci podkreślają, że kobiety powinny być wyczulone na najdrobniejsze niepokojące objawy, jak nieregularne, nadmierne i nieprawidłowe krwawienia, także między miesiączkami czy w okresie pomenopauzalnym, obfite wodniste upławy czy ból w trakcie stosunku. Każde takie zdarzenie to powód do pilnej wizyty u ginekologa, będącej niezbędnym elementem profilaktyki dla wszystkich kobiet po inicjacji seksualnej.

W Polsce działa Populacyjny Program Profilaktyki i Wczesnego Wykrywania Raka Szyjki Macicy, zapewniający Polkom w wieku od 25 do 59 lat co 3 lata bezpłatne badanie cytologiczne, o gwarantowanej, najwyższej jakości. Nie trzeba mieć skierowania, a osoby z grup ryzyka (np. zakażone wirusem HIV, przyjmujące leki immunosupresyjne i zakażone HPV) mogą się badać co rok. Cytologię można wykonać w każdej poradni położniczo-ginekologicznej, która podpisała umowę z NFZ, a także w wybranych poradniach podstawowej opieki zdrowotnej, które uczestniczą w Programie profilaktyki raka szyjki macicy. Odsetek kobiet chętnych do tych badań wciąż jest zbyt niski.

### MARTYNA Z WĄGROWCA (LAT 41)

„Zapisałam moje 13-letnie bliźniaczki na szczepienie przeciwko HPV. Dzisiejsze nastolatki szybko się rozwijają, już w podstawówce, wcześniej niż w mojej młodości, wyglądają i zachowują się, jak młode kobiety. Dlatego trzeba myśleć o ich zdrowiu jako kobiet, nawet gdy jest to przysłowiowo dmuchanie na zimne. Jeśli istnieje szczipionka, która może uchronić moje córki w przyszłości przed rakiem wywołanym wirusem brodawczaka ludzkiego HPV, to czuję się zobowiązana, aby je zaszczepić. Złazszcza, że nasza gmina Wągrowiec nie tylko zorganizowała szczepienia w Szkole Podstawowej nr 2, do której chodzą moje córki, ale też zapiłała – z powiatem wągrowieckim, jak przeczytałam w lokalnym tygodniku – za obie dawki. Wystarczy zgoda rodziców i wypełniony formularz oraz książeczka zdrowia, żeby odnotować szczepienie. A jak ktoś nie zdąży, to są dodatkowe terminy”.

Postęp medycyny i farmacji pozwala obecnie na nabycie odporności na rakotwórcze szczepki wirusa HPV, dzięki skutecznej szczepionce, zalecanej przez Światową Organizację Zdrowia. Już dzisiaj szereg samorządów w Polsce organizuje i finansuje szczepienia przeciw wirusowi HPV dla kilkunastoletnich dziewczynek. Ministerstwo Zdrowia zapowiada wprowadzenie pełnej refundacji szczepionki przeciw wirusowi HPV.



**Chcesz wiedzieć więcej, szukasz informacji na temat bezpłatnych badań, wejdź na [www.planujedlugiezycie.pl](http://www.planujedlugiezycie.pl)**

**lub zadzwoń na bezpłatną infolinię 800 190 590.**

Infolinia jest czynna 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu.

**Jesteś pracodawcą? Dbasz o zdrowie swoich pracowników? Weź udział w programie PracoDawca Zdrowia.**

Więcej informacji na stronie: [planujedlugiezycie.pl](http://planujedlugiezycie.pl) zakładka PracoDawca Zdrowia.

PLANUJĘ DŁUGIE ŻYCIE

Ministerstwo Zdrowia

Kampania społeczna „Planuję długie życie” realizowana w ramach Narodowej Strategii Onkologicznej na lata 2020-2030, finansowana ze środków Ministra Zdrowia.

# Sklepikarze jadą na oparach

**Polacy kupują głównie w marketach. Osiedlowe sklepiki jakoś się jeszcze bronią, choć ich właściciele podkreślają, że z roku na rok ta działalność jest coraz mniej opłacalna. Gdyby nie stali klienci, już dawno musieliby zamknąć interes.**

- Prowadzę sklep obuwniczy od 28 lat. Żeby przyciągnąć klientów, trzeba mieć przyzwoite ceny i dobry jakościowo towar. Bazuję na polskich butach, bo trzeba wspierać naszych producentów - mówi 70-letni Zbigniew Krawczyk, mieszkaniec Chełmka handlujący w Chrzanowie. - Dziś jest trudniej niż kiedyś ze względu na wyjątkowo dużą konkurencję, zwłaszcza sieciówek, których w Chrzanowie nie brakuje. Nic dziwnego, że małych sklepów tej branży zostało w mieście niewiele. Poza tym obuwie jest takim asortymentem, który dość szybko wychodzi z mody i nie zawsze towar, w który zainwestowało się немало pieniędzy zdąży się sprzedać - dodaje.

Obecnie ma emeryturę i pracę traktuje bardziej jako hobby, dzięki któremu utrzymuje kontakt z ludźmi. Handluje w lokalu wynajmowanym od spółdzielni mieszkaniowej w pawilonach przy ulicy Mieszka I w Chrzanowie.

- Nieraz pół miesiąca pracuję na sam czynsz, który niedługo jeszcze wzrośnie. A przecież to nie jedyny koszty. Trzeba jeszcze zapłacić choćby za media - tłumaczy Zbigniew Krawczyk.

## BEZ KULTOWEGO SPORTOWEGO

W podobnej sytuacji znajduje się wielu lokalnych handlowców.

- Zastanawiam się, co to będzie, bo w tej chwili nie zarabiam na siebie, tylko na opłaty. W przyszłym roku wprowadzają „Polski Ład” i obawiam się, że mali przedsiębiorcy na nim stracą. Poza tym sporo osób nauczyło się zamawiać odzież przez internet. Czekam aż otworzą Krakowską po remontach (mają się zakończyć 30 listopada), bo na razie niewiele osób do mnie zagląda - podkreśla Jolanta Białas, prowadząca sklep z odzieżą przy Krakowskiej.

Jolanta Walas zajmuje się handlem od 30 lat. Od 12 lat ma sklep spożywczy przy Grzybowej.

- Prowadzę działalność w swoim budynku, więc przynajmniej nie muszę płacić czynszu. Mimo to, prawdę mówiąc, jedziemy na oparach. Bazujemy na stałych klientach, głównie starszych osobach,



Zbigniew Krawczyk od 28 lat prowadzi na osiedlu Północ sklep z butami

które jeszcze nie przyzwyczyły się do regularnych zakupów w marketach. Z dużymi sieciami trudno rywalizować. Ja zamawiam do sklepu kilka butelek lub transporter alkoholu, markety biorą cały samochód, więc mogą sobie żonglować cenami - zaznacza.

Nie wszystkie placówki przetrwały. Przy Krakowskiej w Chrzanowie nie ma już „Ładności” z artykułami dekoracji wnętrz oraz funkcjonującego od 31 lat sklepu sportowego Grażyny Gawronek. W miejscu pierwszego znajduje się sklep firmowy piekarni. Lokal po drugim adaptowany jest na potrzeby placówki handlującej narzędziami.

## W CENTRUM FULL, NA PERYFERIACH PUSTO

Zapytaliśmy gminnych zarządców nieruchomości, czy mają dużo pustych lokali?

- Właściwie jest tylko jeden wolny lokal - na ulicy 29 Listopada. A wszystkich użytkowych mamy 134, w tym 55 garaży. Reszta to sklepy i punkty usługowe. Nowych najemców znajdujemy na bieżąco. Lokal na Krakowskiej po sklepie sportowym poszedł od razu za czynsz w wysokości 38,10 zł za metr kwadratowy. Dla porównania - czynsz na placu targowym to 8,10 złotych za metr kwadratowy. Sytuacja z lokalami jest stabilna, choć od prowadzących działalność wiem, że nie jest za różowo. Staramy się im wychodzić naprzeciw, gdy na przykład ma-

ją chwilowe problemy z regulowaniem opłat - zapewnia Maria Góra, dyrektor Miejskiego Zarządu Zasobów Komunalnych w Chrzanowie.

Miejski Zarząd Nieruchomości w Trzebinii administruje 116 lokalami użytkowymi.

- Obecnie mamy 17 wolnych lokali. Te położone w centrum miasta są atrakcyjne i nie ma problemu ze znalezieniem wynajmujących. Te na obrzeżach - w Sierszy czy Górcie - czasem stoją puste latami - informuje Anna Studzińska z MZN.

## CZYNŚZ ZALEŻY OD STREFY

W gminie Trzebinia są trzy strefy, w których obowiązują inne wysokości czynszu za wynajem pod handel i usługę. W pierwszej (obejmuje m.in. Rynek i ulicę Narutowicza) wynosi on 20 zł, w drugiej (m.in. ulice Kościuszki i Krakowska) 12 zł oraz w trzeciej (obejmuje obrzeża miasta i sołectwa) - 8 złotych. Te stawki są cenami wywoławczymi przy ogłaszanych przetargach. Jeśli z powodu braku chętnych trzeba zorganizować kolejne, to przy drugim przetargu stawka jest obniżana o 20 procent, a przy trzecim o 40 procent.

Sporo osób robi zakupy na lokalnych targowiskach. Tak jest choćby w Libiążu.

- Niektórzy mieszkańcy wolą zakupy na targu, bo mają ulubionych dostawców, którzy dostarczają im na przykład warzywa z gwarancją świeżo-



Lokal do wynajęcia przy ulicy Krakowskiej w Chrzanowie

ści albo mogą przy okazji porozmawiać. Trochę przesuwają się jednak punkty ciężkości, jeśli chodzi o działalność prowadzoną na naszym targowisku. Coraz więcej mamy tam punktów usługowych, a mniej handlowych. Dużo jest kosmetyczek, manicurzystek, fryzjerek - zauważa Agnieszka Rembiecha, dyrektor Zarządu Mienia Komunalnego w Libiążu. Na tamtejszym targowisku jest aktualnie dziewięć wolnych lokali.

## PRZYBYWA DYSKONTÓW

Największą zaletą osiedlowych sklepów jest ich bliskość.

- Mam swój sklep w pawilonach. Tam się zaopatruję. To mi wystarczy. Zresztą na osiedlu nie mamy marketu, choć był

planowany - mówi Michał Dyba, emeryt z chrzanowskiego osiedla Północ.

Na ile taki lokalny patriotyzm w podejściu do kupowania jest powszechny w skali ogólnopolskiej?

Jak pisała „Rzeczpospolita” - powołując się na badanie NielsenIQ - liczba małych sklepów w czerwcu 2021 r. wynosiła niewiele ponad 27 600. To o 1 600 mniej niż przed rokiem. Są jednak sektory rosnące, np. średnie sklepy typu Żabka oraz dyskonty. Ich liczba w ciągu roku zwiększyła się tylko o 134, jednak to one są liderem odpowiadającym za 35 procent wydatków Polaków.

Najwięcej zyskują dyskonty. Z przywołanego badania wynika, że 71 procent Polaków naj-

częściej robi tam zakupy spożywcze. Małe sklepy wskazało zaledwie 12 procent respondentów i ten odsetek maleje. To jedna z przyczyn spadku liczby małych sklepów. Jednak zmiany w handlu uderzają także w największe hipermarkety. Ich liczba zmalała o 13, a wiele jest zmniejszanych.

Z badań wynika, że przedsiębiorstwa handlowe ponownie inwestują w promocję swoich usług i produktów sumy podobnie jak przed pandemią. Małym firmom trudno jednak konkurować z budżetami marketingowymi handlowych gigantów. Próbuje reklamy w internecie i tej bezpośredniej, przez klientów polecających placówkę innym.

Marek Oratowski

# Zwróciliśmy na siebie uwagę i o to chodziło

**Rozmawialiśmy z wieloma inwestorami. To głównie przemysłowi deweloperzy, którzy poszukują działek inwestycyjnych, a następnie budują zakład pod klucz, pod potrzeby konkretnego klienta – mówi burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek, który wrócił z Międzynarodowych Targów Inwestycji i Nieruchomości EXPO REAL w Monachium.**

**Tadeusz Jachnicki:** Po co pojechaliście na targi do Monachium?  
**Robert Maciaszek:** Celem udziału w targach jest zaprezentowanie gminy, przybliżenie oferty międzynarodowym inwestorom. Targi w Monachium to największa tego typu impreza w Europie. Przyjeżdżają na nie inwestorzy z różnych miast, głównie z branży nieruchomości.

**Czym chwalił się Chrzanów?**  
- Największe zainteresowanie wzbudził projekt eko-dzielnicy. Spotykaliśmy się głównie z firmami z Niemiec i Francji, które budowały już wiele podobnych dzielnic na Zachodzie. Jednym z naszych rozmówców był właściciel francuskiej firmy, w której 80 proc. pracowników pochodzi z Polski. Co więcej, firma ma też w Polsce wielu dostawców. Przy okazji kolejnej wizyty w naszym kra-

ju ma odwiedzić Chrzanów, by bliżej zapoznać się z terenem przeznaczonym pod naszą eko-dzielnice. Na targach miał okazję ujrzyć jedynie prezentację cyfrową. Z inwestorami rozmawialiśmy m.in. o różnych technologiach stawiania energooszczędnych, zrównoważonych budynków. Technologie stosowane już m.in. w Niemczech, Francji czy Szwajcarii robią wrażenie. Chcemy je także zastosować w Chrzanowie.

**Z kim jeszcze nawiązaliście kontakt?**  
- Rozmawialiśmy też z wieloma przemysłowymi deweloperami. To ludzie, którzy poszukają działek inwestycyjnych w dobrych lokalizacjach, a następnie budują cały zakład pod klucz na potrzeby konkretnego inwestora przemysłowego.

**Każdy szukał czegoś innego...**  
- Babice mają już gotową strefę ekonomiczną, więc szukały inwestorów. Myślenie są zainteresowane budową dużego hotelu. My prezentowaliśmy eko-dzielnice, ale nie tylko. Także nasz potencjał ekonomiczny, tkwiący w przygotowywanej od dwóch lat strefie przy A4. Prezentowaliśmy tworzony właśnie plan zagospodarowania przestrzennego dla terenu obejmującego ok. 280 ha. Mam nadzieję, że jeszcze w tej kadencji zaczniemy go komercjalizować. Jakie efekty przyniosą te wszystkie rozmowy, czas pokaże. Wymieniliśmy się kontaktami, jesteśmy umówieni na wizyty w Polsce.

**Ile gminę kosztowała ta impreza?**  
- Nic. Wszystko sfinansowała Unia Europejska w ramach

projektu przygotowanego przez Agencję Rozwoju Małopolski Zachodniej. W ramach tego projektu Agencja ogłosiła nabór dla małopolskich samorządów, które posiadają potencjał inwestycyjny. Skutecznie wystartowaliśmy w tym naborze dając szansę na międzynarodową promocję naszej gminy. Poza Chrzanowem w projekcie uczestniczą także: Andrychów, Myślenice, Trzebinia i Babice. Nie byliśmy jednak jedynymi miastami prezentującymi swoją ofertę na targach. W Monachium swoje stoiska miały także takie miasta jak Moskwa, Berlin, Barcelona czy Helsinki. Byliśmy jednymi z najmniejszych, ale zostaliśmy dostrzeżeni i zapadłszy w pamięć. Inwestorzy zobaczyli, że przy autostradzie A4, pomiędzy dwoma lotniskami i dwiema dużymi aglomeracjami są także mniejsze ośrodki z atrakcyjną ofertą inwestycyjną. Zwróciliśmy na siebie uwagę i o to chodziło. Gdy pracowałem jeszcze w biznesie, brałem udział w wielu takich targach. Przedstawialiśmy na nich ofertę naszej firmy i zawsze przynosiło to prędzej czy później zamierzone efekty. Wierzę, że i w tym przypadku tak będzie.

**O co pytali uczestnicy targów zainteresowani chrzanowską eko-dzielnica?**  
- Między innymi, jakie jest zapotrzebowanie na mieszkania, które chcemy budować i czy mamy jakieś badania w tym zakresie? Tak się składa, że właśnie je przeprowadzamy w ramach projektu finansowanego przez Europejski Bank Inwestycyjny, więc niebawem będą dostępne. Warto też zauważyć, że w tej



Międzynarodowe Targi Inwestycji i Nieruchomości EXPO REAL w Monachium. Burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek na pierwszym planie w maseczce

chwili w Chrzanowie prywatni inwestorzy budują ponad 300 mieszkań – m.in. przy Partyzantów, Kościelnej czy Borowcowej. Większość z nich jest już sprzedanych lub zarezerwowanych. To też świadczy o tym, że Chrzanów jest atrakcyjnym miejscem do życia.

**Nie obawia się pan, że ten entuzjizm mieszkaniowy nieco wygasną protesty? Coraz częściej słychać „nie” odnośnie nowych lokalizacji budynków.**  
- Każda proponowana przez nas lokalizacja nowych bloków budzi protest mieszkańców sąsiednich nieruchomości. Zapewniam jednak, że nasze pomysły wpisują się w najlepsze praktyki w zakresie planowania przestrzennego i zrównoważonego budownictwa. Dla przykładu lokalizacje proponowane na Osiedlu Młodości są realiza-

cją planów budowy tego osiedla jeszcze z lat 70. XX wieku. Jego budowa nie została zakończona, my chcemy to teraz zrobić. Krytycznie podchodzę do czasów PRL, ale akurat planowanie przestrzenne z tamtych lat może i powinno być wzorem dla współczesnych miast. Było tam miejsce zarówno na mieszkania, infrastrukturę społeczną i zieleni. My chcemy właśnie w taki sposób budować. Chrzanów, by się rozwijać, potrzebuje nowych mieszkań i nowych mieszkańców. Rolą burmistrza jest stworzenie do tego warunków. Chciałbym także dodać, że proponowana przez protestujących budowa nowych bloków na terenach poza istniejącą infrastrukturą, jest jednym z podstawowych błędów planistycznych dzisiejszych czasów. Takie niekontrolowane rozlewanie się miast i suburbanizacja niosą za sobą olbrzymie kosz-

ty społeczne i ekonomiczne. Budując bloki w polu, trzeba do nich doprowadzić media i drogi, zapewnić komunikację publiczną, przedszkola, szkoły czy przychodnie zdrowia. Koszt takiej inwestycji jest olbrzymi, do tego trzeba to później utrzymać. W tym samym czasie istniejące szkoły się wyludniają. Jest w nich coraz mniej dzieci. Pomi- jam już fakt, że proponowane alternatywnie tereny to działki prywatne.

**Nie wnikać po czyjej stronie leży racja. Pytam, czy kolejne protesty nie wywrócą pańskiej koncepcji „zamieszkać w Chrzanowie”?**  
- Fakty są takie, że od lat mamy ujemny przyrost naturalny i coraz starsze społeczeństwo. Jeśli takie podejsie zwycięży, to miasto będzie powoli umierać. Mam nadzieję, że do tego nie dojdzie.

## Specustawa może być największym wrogiem Salvatora w Trzebini

**Od prawie trzydziestu lat mówi się w Trzebini o potrzebie budowy obwodnicy drogi krajowej 79. W ostatnich latach, wobec wzrostu natężenia ruchu i tworzących się w mieście korków, temat powrócił. Inwestycja trafiła nawet na rządową listę 100 obwodnic.**

Proces przygotowania inwestycji drogowej trwa kilka lat. Jeśli obwodnica Trzebini będzie mieć zapewnione finansowanie, to według burmistrza, można się jej spodziewać w latach 2026-30. Perspektywa ta nie uspokaja zainteresowanych jej przebiegiem mieszkańców. Prawie dwadzieścia lat temu władze miasta doprowadziły już do wskazania w miarę nie-

konfliktowego przebiegu obwodnicy w kierunku Chrzanowa. Ta koncepcja powstała dokładnie w roku 2002. Wtedy nikt jednak nie zapewnił jej finansowania i projekt nie powstał. Pamiętają o tym dobrze starsi mieszkańcy osiedla Salwator. Ta koncepcja to już przeszłość, choć głosy o powrocie do niej słychać coraz częściej, bo każde myślenie o drogowym obejściu miasta w jakiś sposób o to osiedle zahacza.

### NIEPOKÓJ

Najświeższy pomysł na przebieg obwodnicy zawarty w tzw. studium wielokorytarzowym zleconym przez GDDKiA (inwestor), mocno niepokoi mieszkańców. Na osiedlowym zebraniu usłyszeli od burmistrza, że tylko o tym wariancie można dyskutować, bo pozostałe, eufemistycznie rzecz ujmując, są dość abstrakcyjne.

Frekwencja była zaskakują-

co wysoka, choć jak się okazało, obwodnica wcale nie miała być wiodącym tematem. Zebranie miało być sprawozdawcze. Jednak miażdżącą siłą głosów przybyłych na nie osób, temat znalazł się na nie posątku. Przedstawiciele miasta musieli więc opowiedzieć o tym, co im wiadomo na temat nowego drogi. Niestety nie przekazali ludziom nic więcej niż wynika z dotychczasowych informacji prasowych po spotkaniu burmistrza z inwestorem. Burmistrz i urzędnicy zasłaniali się nieznajomością szczegółów i nieobecnością przedstawicieli inwestora (GDDKiA), których na Salwator nikt nie zaprosił.

### KONTRARGUMENTY

W kilkunastominutowym wystąpieniu burmistrz Jarosław Okoczek przypomniał, że według badań zleconych przez urząd, przez miasto przetacza się dziennie 20 tys. pojaz-

dów, i że najbardziej obciążona jest ul. Długa i Kościuszki. Mówił o powstałym studium wielokorytarzowym, zwracając uwagę, że dokument ten nie precyzuje przebiegu drogi i nie wskazuje konkretnych działek, które miałyby przecinać.

- Pan prowadzi monolog. My chcemy rozmawiać o tym, czy jest rozwiązanie alternatywne. Ja się obawiam, że stoimy przed faktem dokonanym, a naszym największym wrogiem jest specustawa drogowa. Jeśli zostanie zastosowana, to rozbije nasze osiedle i naszą społeczność. Nie po to się tu przeprowadziłam, żeby moje dziecko chodziło do szkoły obok obwodnicy. Poza tym ideą każdej obwodnicy jest wyprowadzenie ruchu poza zabudowę, a nie poprowadzenie go przez jej środek - zwróciła uwagę jedna z uczestniczek zebrania, przerywając wystąpienie burmistrza.

Wśród kontrargumentów

mieszkańców, dotyczących prowadzenia obwodnicy przez Salwator, był też ten o możliwości utraty wartości należących do nich nieruchomości, zajęcia przez obwodnicę części działek na obszarze ogródków Kolejarsz, a być może także wyburzenia domów. Wiele osób jest mocno przerażonych i rozgoryczonych taką perspektywą, choć wiedzą, że budowa obwodnicy miasta to ważna sprawa dla Trzebini.

Wszyscy zebrani przyklasnęli idei poprowadzenia obwodnicy według zmodyfikowanej koncepcji sprzed 20 lat. Wówczas jej wpięcie miało nastąpić w rejonie ul. Dworcowej, a dalszy przebieg wyznaczony był w kierunku Chrzanowa, wzdłuż torów kolejowych. Od burmistrza Jarosława Okoczuka usłyszeli jednak, że taki wariant jest mało realny w związku z planem budowy innej drogi wyprowa-

dżającej ruch cystern z rafinerii w rejonie osadnika. W tej kwestii zabrakło jednak opinii ekspertów, bo na zebraniu ich nie było.

I choć burmistrz wielokrotnie zapewniał, że chce być partnerem mieszkańców osiedla w tym temacie, niektórzy opuszczali zebranie nieufni w te deklaracje.

Droga do budowy obwodnicy jest daleka. Zainteresowanych czeka jeszcze na pewno nie jedno zebranie z udziałem inwestora i próba nerwów. Na razie sprawa utknęła na etapie studium. Wskazany do dalszych prac planistycznych wariant przebiegu drogi, jest dla mieszkańców Salvatora nie do przyjęcia. Sprawie dobrze wróży jednak fakt, że na osiedlu mieszka wielu zaangażowanych mieszkańców, którzy do dialogu są solidnie przygotowani.

Alicja Molenda

# Rozpoczyna się rozbudowa balneologii



Marszałek województwa Łukasz Smółka oraz uczestnicy inauguracji na tle budynku przygotowanego do rozbiórki

**27 milionów złotych ma kosztować przebudowa Ośrodka Rehabilitacji Narządu Ruchu w Krzeszowicach. Prace właśnie się zaczynają.**

Na inaugurację prac przybył minister infrastruktury Andrzej Adamczyk, wicemarszałek województwa Łukasz Smółka, starosta krakowski Wojciech Pałka, burmistrz Krzeszowic Wacław Gregorczyk, radni oraz przedstawiciele wykonawcy robót - firmy Wodpol z Żywca.

- Musimy inwestować w zdrowie. To pierwsze uzdrowisko na ziemiach polskich, miejsce cieszące się od wieków znakomitą opinią. Myśl o rozbudowie tego ośrodka wpisywała się w oczekiwania wielu pokoleń mieszkańców Małopolski - mówił podczas rozpoczęcia rozbudowy Andrzej Adamczyk, minister infrastruktury.

## PRACE PRZY DZIAŁAJĄCYM OBIEKCIE

Część budynków będzie wyburzana, więc na czas rozbudo-

wy zmniejszy się powierzchnia, a tym samym liczba miejsc w ośrodku oraz liczba udzielanych świadczeń.

Ośrodek nie zostanie jednak zamknięty na czas robót. Prace powinny się skończyć w 2023 roku.

Projekt zakłada budowę nowego obiektu w miejsce tych wyburzonych, pochodzących z lat 60. i 70. Ogromny pawilon o powierzchni 4,7 tys. mkw. będzie podpiwniczony.

Zostanie do niego przeniesiony szpitalny oddział reha-



Tak będzie wyglądać balneologia po przebudowie

bilitacji neurologicznej i część oddziału rehabilitacji ogólnoustrojowej.

- W budynku tym znajdzie się także dzienny ośrodek opieki geriatrycznej, ośrodek rehabilitacji dziennej dla dzieci i część zabiegowa dla pacjentów szpitalnych i ambulatoryjnych. W tej ostatniej planowane są sale do kinezyterapii, terapii zajęciowej i symulator przestrzeni domowej oraz basen rehabilitacyjny z szatniami i pomieszczeniami sanitarnymi - wylicza dyrektor Karolina Wróblewska.

## FINAŁ ZA DWA LATA

Przebudowa ma kosztować 27,4 mln zł. Dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego to 12,7 mln zł. Reszta pieniędzy pochodzi z budżetu województwa.

- Wszystkie prace idą zgodnie z planem. Liczymy, że deklaracje wykonawcy są realne i po przyszłorocznych wakacjach widoczne będą mury nowego budynku, a w 2023 roku inwestycja zostanie oddana do użytku - mówi Łukasz Smółka, marszałek województwa małopolskiego.

Obecny na inauguracji starosta Wojciech Pałka podkreślił, że wkrótce w mieście naprawdę dużo się będzie działo. Niebawem zacznie się remont ul. Grunwaldzkiej, a potem także Ogrodowej i Daszyńskiego. Wiosną przyszłego roku zacząć się ma również budowa sali gimnastycznej przy krzeszowickim liceum.

**Relację z inauguracji prac związanych z rozbudową krzeszowickiej balneologii można obejrzeć na [przelom.pl](http://przelom.pl)**

Ewa Solak

# Prawie dwa miliony na nowy sprzęt

**Nowoczesne urządzenia wkrótce znajdą się w chrzanowskim szpitalu. Najdroższe trafią na pulmonologię, ale zasilą także kilka innych oddziałów.**

W ciągu dwóch ostatnich miesięcy placówka otrzymała olbrzymi zastrzyk finansowy,

biorąc udział w konkursach ogłaszanych przez ministerstwo zdrowia.

Chrzeanowski szpital został wybrany m.in. do realizacji Narodowej Strategii Onkologicznej. Dzięki temu będzie mógł kupić nowoczesny sprzęt do diagnostyki i leczenia raka płuca. Trafi on na pulmonologię. Na oddziale tym leczony jest nie tylko COVID-19, ale także inne, poważne schorze-

nia. Przeprowadzane są również badania i zabiegi związane z drogami oddechowymi.

- Na doposażenie oddziału otrzymaliśmy 1,3 mln zł - informuje dyrektor szpitala Artur Baranowski.

To najwyższe, jak do tej pory dofinansowanie pulmonologii. Dzięki niemu możliwe będzie kupno: czterech wideobronchoskopów, jednego wideobronchoskopu ultrasono-

graficznego (EBUS), dwóch aparatów USG z osprzętem do biopsji obwodowych guzów płuca, procesora obrazu USG, a także toru wizyjnego ze źródłem światła i innych urządzeń współpracujących oraz aparatu USG do oceny i biopsji zmian opłucnowych i obwodowych guzów płuca.

Parę tygodni temu placówka dostała prawie 140 tys. zł na urządzenia do wczesnej reha-

bilitacji neurologicznej w ramach Programu Profilaktyki i Leczenia Chorób Układu Sercowo-Naczyniowego POLKARD.

Teraz otrzyma kolejne pieniądze. Dofinansowanie w wysokości 202,5 tys. zł obejmie zestaw do diagnostyki i rehabilitacji kończyn górnych i dolnych z uwzględnieniem stabilizacji postawy.

- To sprzęt do rehabilitacji

onkologicznej, w ramach wieloletniego programu Narodowa Strategia Onkologiczna. Jej celem jest doposażenie Zakładu Rehabilitacji w urządzenia wspomagające rehabilitację pacjentów onkologicznych w trakcie i po leczeniu nowotworów - mówi Wioletta Rudol, kierownik działu optymalizacji procesów medycznych w chrzanowskim szpitalu.

(E)

# ODPORNOSC HYBRYDOWA LEPIEJ CHRONI PRZED COVIDEM

**Osoby, które chorowały na COVID-19, a później przyjęły kompletny cykl dawek szczepionki na koronawirusa, nie muszą spieszyć się z przyjmowaniem tzw. boosterów, czyli dodatkowych dawek podnoszących spadającą po kilku miesiącach odporność. Takie wyniki badań opisuje gazeta „Wall Street Journal”.**

Z badań wynika, że naturalny kontakt z wirusem, czyli zakażenie, działa jak dawka szczepionki. Sprawia, że

układ immunologiczny generuje przeciwciała, a komórki uczą się walczyć z wirusem w przyszłości. Odporność uzyskana przez osoby, które najpierw się zakażyły, a potem się zaszczepiły, nazywana jest odpornością hybrydową i daje silniejszą ochronę, niż samo przechorowanie albo samo zaszczepienie.

Jednocześnie eksperci zwracają uwagę, że dotyczy to wyłącznie tych, którzy najpierw zachorowali, a potem się zaszczepili, a nie osób, które zachorowały mimo zaszczepienia (ich odporność nie została jeszcze porządną zbudowana).

Cytowana w „Wall Street Journal” dr Akiko Iwasaki, immunolog z Yale University twierdzi, że szczególnie sku-

tecznym elementem procesu zdobywania odporności jest naturalna infekcja, bo wystawia organizm na kontakt z całym wirusem, a nie tylko białkiem jego kolca, jak szczepionki.

Dziennik opisuje kilka różnych badań potwierdzających wyższą odporność u zaszczepionych ozdrowieńców. Brytyjscy badacze przeanalizowali dane z aplikacji ZOE Covid Study, która służy Brytyjczykom do raportowania objawów i wyników testu na COVID-19. Analiza wyników 650 tys. z nich wykazała, że połączenie zakażenia z przyjęciem dwóch dawek preparatu Pfizer/BioNTechu daje 94 proc. ochrony do sześciu miesięcy po drugiej dawce szczepionki. To znacznie więcej niż

80 proc. ochrony po samym zaszczepieniu i 65 proc. po samym zachorowaniu.

Z kolei z opublikowanego w ubiegłym miesiącu badania przeprowadzonego przez naukowców z amerykańskiego Centrum Kontroli i Zapobiegania Chorobom (CDC) wynika, że ozdrowieńcy, którzy się nie zaszczepili, są ponad dwukrotnie bardziej narażeni na ponowne zakażenie niż osoby, które po przechorowaniu COVID-19 przyjęły pełny cykl dawek szczepionki.

Także badacze z Health and Science University w Oregonie przekonują, że poziom przeciwciał u osób z hybrydową odpornością jest ponad pięć razy wyższy, niż u tych jedynie zaszczepionych, niezależnie od wariantu.

ogłoszenie

**Centrum Medyczne Bogdan Wziętek**

Trzebinia, Głowackiego 32

**czynne: pon. - pt. 7.00 - 20.00**

rejestracja: 32 223 61 77, 32 441 78 60, 609 469 593

**artroskop**

[www.wzietek.pl](http://www.wzietek.pl)

**LABORATORIUM wtorki 7.30 do 8.30**

**SKLEP MEDYCZNY ARTROSKOP refundacja NFZ - tel. 609469593**

**CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:** chirurgia ręki i stopy, chirurgia urazowa: szycie ran, repozycja złamań, komórki macierzyste z tłuszczu i szpiku, PRP.

**GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY:** porady ortopedyczne z USG i RTG, unieruchomienia w gipsie syntetycznym i ortezach, iniekcje pod kontrolą USG: stawy, kręgosłup, kwas hialuronowy, PRP, Zabiegi operacyjne w Klinice Ortopedii w Krakowie

**codziennie, dr n. med Bogdan Wziętek, specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej**

**GABINET Chirurgiczny USG brzucha, środa, dr Artur Jędruch specjalista chirurgii ogólnej**

**GABINET NEUROLOGICZNY dr Ewelina Kubańska, specjalista neurolog, poniedziałek**

**USG USG jamy brzusznej, USG stawów, ścięgien, mięśni, bioderek u niemowląt, punkcje i iniekcje pod kontrolą USG, USG Doppler naczyń kończyn dolnych i tętnic szyjnych**

**ZAKŁAD REHABILITACJI** fala uderzeniowa, laser, ultradźwięki, prądy, hydroterapia, krioterapia azotowa, magnetoterapia, masaże, drenaż limfatyczny ręczny i mechaniczny BOA, ćwiczenia bierne-CPM i czynne z rehabilitantem po artroskopii, rekonstrukcji ACL, endoprotezach, wszelkich operacjach oraz po urazach, wizyty domowe, winback

**PORADNIA REHABILITACYJNA piątek dr Urszula Pałka -Bartosinińska**

**GABINET CHIRURGII NACZYNIOWEJ, USG DOPPLER dr Rafał Boczej, wtorek**

**PRACOWNIA RTG czynna pon. - pt., po rejestracji telefonicznej**

**Wkładki indywidualnie formowane ICB dla dzieci i dorosłych Komputerowe badanie stóp**

■ refundacja wizyt, USG, RTG i rehabilitacji





# Słabszy rok dla serca Trzebini



Plac zabaw przy Kilińskiego

## Piaski dbają o atrakcje dla dzieci

**4 tysiące złotych przeznaczy na plac przy ul. Kościuszki i Kilińskiego Rada Osiedla Piaski.**

- Chcemy zwiększyć bezpieczeństwo dzieci korzystających z osiedlowych placów zabaw. Podjęliśmy decyzję o przeznaczeniu części pieniędzy z budżetu osiedlowego na prace związane z wykonaniem bezpiecznego podłoża przy huśtawkach na pla-

cach zabaw przy ul. Kościuszki oraz ul. Kilińskiego - informuje radny Wojciech Hajduk, a zarazem przewodniczący Rady Osiedla Piaski.

Osiedle chce sukcesywnie doposażać plac zabaw w nowe urządzenia. W tym roku zakupiło dodatkowego sprzętowego na plac zabaw przy ogródkach działkowych. We wnioskach do budżetu gminy na rok 2022 apeluje o wymianę niektórych urządzeń zabawowych.

af

| WPŁYWY ZE<br>SPRZEDAŻY BILETÓW,<br>Z OPŁATY<br>PARKINGOWEJ,<br>Z DZIERŻAWY MIEJSC<br>POD DZIAŁALNOŚĆ<br>GOSPODARCZĄ | 2020 R.    | 2021 R.    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
|                                                                                                                     | 469 197 ZŁ | 323 352 ZŁ |

Wpływy od 1 maja do 30 września

Tym razem ośrodek Balaton, nazwany szumnie „sercem Trzebini”, nie przyniósł do budżetu gminy takich profitów, jak w zeszłym roku. Trochę mniej było słonecznych dni i - zdecydowanie mniej odwiedzających ten akwen.

Drugi rok z rzędu sezon nad Balatonem trwał 5 miesięcy - od maja do września. W tych miesiącach obowiązują opłaty za wstęp. Wiadomo jednak, że niewiele odwiedzających jest w sezonie kąpielowym, a więc w wa-

kacje. Nad akwen przybywa wtedy więcej plażowiczów, a bilety wstępu są znacznie wyższe niż wiosną czy we wrześniu.

Jak dowiedzieliśmy się w trzebińskim magistracie, łączne wpływy ze sprzedaży biletów

wstępu na Balaton, opłaty parkingowej i z dzierżawy miejsc pod handel bądź usługi na terenie ośrodka, w tym okresie sięgnęły ok. 323 tys. zł. To o ponad 145 tys. zł mniej niż rok temu.

**Agnieszka Filipowicz**

## Projektant potrzebuje więcej czasu

**Projektowanie przebudowy niebezpiecznego skrzyżowania w Myślachowicach potrwa dłużej, niż planowano. Dokumentacja miała być gotowa do końca roku. Już wiadomo, że projektant potrzebuje kilku dodatkowych miesięcy.**

Chodzi o skrzyżowanie Trzebińskiej, Olkuskiej, Centralnej, Granice i Partyzan-tów. Docelowo ma być tu zamontowana nie tylko sygnalizacja świetlna. W planach jest przebudowanie całego skrzyżowania i pobliskich zatok autobusowych.

- Ze względu na specyficzne

ukształtowanie terenu, m.in. jego pochyłość, już wiadomo, że trzeba będzie uzyskać odstępstwo od warunków technicznych dla tej inwestycji. To wydłuży całą procedurę - tłumaczy radny i zarazem sołtys Myślachowic Jacek Woch.

W ostatnich dniach wraz z burmistrzem Trzebini Jarosławem Okoczukiem wziął udział w spotkaniu zorganizowanym przez głównego inwestora, czyli Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie. Uczestniczyli w nim przedstawiciele ZDW, eksperci od dróg oraz samorządowcy.

- Podczas rady technicznej dotyczącej tej inwestycji zdecydowano o przedłużeniu terminu opracowania dokumentacji o 6 miesięcy - mówi Jacek Woch. Koszt jej opracowania sięga ok. 190 tys. zł.

af

## Klawiszujące studzienki

**Jeśli studzienki nie są szczelne, wtedy klawiszują, jak na ul. Norwida w Trzebini. Co to oznacza? Hałasują, gdy przejeżdża po nich jakiś pojazd. Ale można je naprawić.**

Jak informuje szef rady osiedlowej Wojciech Hajduk, tak stanie się wkrótce na osiedlu Piaski. Naprawy gwarancyjne na ul. Norwida potrwać do 15 listopada.

af

## 10 LAT W MUNDURZE



Uczniowie z klas mundurowych LO w Trzebini

**LO w Trzebini - jedna z czterech szkół średnich w Małopolsce, które realizują specjalny program MON, świętowała w minionym tygodniu jubileusz 10-lecia klas mundurowych.**

14 października w trzebińskim LO obchodzono święto nauczycieli, ale także jubileusz powstania klas mundurowych.

- Chcę powiedzieć to głośno. Brawo! Dla grona pedagogicznego i uczniów tej szkoły. Że wam się udało - mówił na jubileuszu Sławomir Gołota, były szef Woj-

skowej Komendy Uzupełnień w Oświęcimiu, który lata temu wspierał działania dyrekcji trzebińskiego LO.

Jubileuszowa akademicka miała bardzo uroczysty charakter. Obecni byli na niej przedstawiciele różnych służb mundurowych - wojskowi, strażacy, policjanci, przedstawiciele służby więziennej. Nie zabrakło też lokalnych samorządowców. Wręczono podziękowania i statuetki osobom i instytucjom współpracującym ze szkołą. Jedną z nich odebrała z rąk Marka Kuchty, dyrektora LO w Trzebini, Alicja Molenda, wydawca „Przełomu”.

af

**Początkowo klasy mundurowe w LO w Trzebini funkcjonowały na podstawie tzw. innowacji pedagogicznych. Od 2017 roku szkoła prowadzi klasy wojskowe w ramach projektów Ministerstwa Obrony Narodowej. Co to oznacza? Otóż absolwenci szkół biorący udział w projekcie mogą liczyć na:**

- odbycie skróconej służby przygotowawczej dla ochotników, kończącej się złożeniem przysięgi wojskowej i przeniesieniem do rezerwy;
- preferencje w trakcie naboru do Wojsk Obrony Terytorialnej oraz innych rodzajów służby wojskowej;
- przyjęcie na studia wojskowe na preferencyjnych warunkach - dodatkowe punkty rankingowe w czasie rozmów kwalifikacyjnych;
- stałe konsultacje (już w toku realizacji projektu) przedstawicieli wojskowych komend uzupełnień.



## Ośmiometrowy krzyż na cmentarzu wojennym

**Optymistyczny scenariusz zakłada, że do połowy grudnia powinien zostać odbudowany obiekt zlokalizowany za kirkutem, w rejonie Borowcowej w Chrzanowie.**

Gmina ogłosiła przetarg na to zadanie. To kolejny konkretny krok w kierunku ocalenia tego zabytku. Przez wiele lat podejmowane były społeczne prace, m.in. przez redakcję „Przełomu”, mające na celu porządkowanie tego miejsca.

Zakres aktualnych robót obejmuje m.in. odbudowę krzyża o wysokości 8 metrów, mogiły, pomnika i ogrodzenia, a także montaż tablicy pamiątkowej oraz urządzenie zieleni.

Termin składania ofert mija 28 października, a realizacja powinna się zakończyć do 15 grudnia.

Wojewoda małopolski przeznaczył 100 tys. zł na odwołanie samego cmentarza. Chodziło o wykonanie projektu rekonstrukcji tego obiektu w oparciu o archiwalne dokumenty oraz uzyskanie pozwoleń i uzgodnień. Ponadto na prace budowlane udało się pozyskać 300 tys. zł z ministerstwa kultury.

Do dzisiaj zachowały się fragmenty kamiennej piramidy i zarysy kwater. Zostało tutaj pochowanych 171 żołnierzy różnych narodowości, służących w armii austro-węgierskiej, zmarłych w latach 1914-1915 na skutek ran, a także często w wyniku zachorowań na dur brzuszny czy cholera.

(ŁD)

**Jestem mieszkańcem Chrzanowa. W Chrzanowie żyję i pracuję. Chrzanów jest centrum moich życiowych interesów.**

Taką deklarację napisał Krzysztof Kasperek w wyjaśnieniach do Rady Miejskiej w Chrzanowie.

Przypomnijmy: radnemu PiS Krzysztofowi Kasperkowi grozi utrata mandatu, bo ponoć nie mieszka w gminie, w której wygrał wybory. Podobno – na stałe sypia w domu w Nieporazie. Dowody na tę tezę zgromadziło biuro detektywistyczne. Andrzej Bieda z klubu Nowa Energia zlecił kilka miesięcy temu agencji detektywistycznej z Krakowa, by usta-

liła, gdzie na stałe zamieszkuje radny Krzysztof Kasperek. Brak zamieszkiwania na terenie gminy może być podstawą do stwierdzenia nieważności mandatu, bo radny musi na stałe zamieszkiwać w gminie, gdzie zdobył mandat. Tak mówią przepisy.

Na razie sprawa radnego PiS nie była omawiana na komisjach rady miejskiej.

- Faktu zlecenia przez pana radnego Andrzeja Biedę inwigilacji mojej rodziny firmie detektywistycznej komentować nie będę. Jestem pewny, że każdy bezstronny i obiektywny obserwator wnioski wyciągnie sam – napisał Krzysztof Kasperek w wyjaśnieniu dla radnych.

Na razie sprawa pozostaje w zawieszeniu.

**Agnieszka Filipowicz**



Na razie sprawa miejsca zamieszkania radnego PiS Krzysztofa Kasperka nie była omawiana na komisjach rady miejskiej

## Kanał przed świętami

**Jeszcze w tym roku ma powstać kanał odprowadzający wodę z chrzanowskiego kamieniołomu Skala do pobliskiej rzeki Chechło.**

Zgodnie z ogłoszonym przetargiem, chodzi o wykonanie grawitacyjnej sieci kanalizacyjnej o długości prawie 139 metrów. Zadanie powinno być zrealizowane do 20 grudnia tego roku. Woda w fablokowskiej Skale pojawiła się na nowo w 2017 r., może się wiązać m.in. z zaprzestaniem eksploatacji ujęcia wody z dawnej kopalni Matylda na osiedlu Kąty. Przy chrzanowskim „Morskim Oku”, bo tak kiedyś nazywano to miejsce, znajduje się Szkoła Podstawowa nr 5. Została postawiona nie na liwej skale, ale na hałdzie usypanej z materiałów wydobywanych w kamieniołomie. To zwiększa ryzyko podmakania jej fundamentów. Stąd decyzja o budowie kanału odprowadzającego nadmiar wody.

W PRL-u akwen istniał do 1953 r. Zniknął podczas kolejnego odtapiania Matyldy. Wówczas Skala stała się świetnym miejscem do jazdy na sankach. Funkcjonował tam orczykowy wyciąg narciarski. Cztery lata temu Skala została ponownie zalana.

(low)

## Największa wieś, największe emocje



Marcin Galos



Lucyna Korycińska

**Zaplanowane na 24 października wybory sołeckie w gminie Chrzanów chyba najciekawiej zapowiadają się w Płazie, a to ze względu na dość dużą liczbę kandydatów.**

Skąd takie ożywienie właśnie w tej wsi? W innych zainteresowanie wyborami sołeckimi jest zdecydowanie słabsze. Ustępujący sołtys Płazy Stanisław Czarny mówił w poprzednim wydaniu „Przełomu”, że to trochę jego zasługa, ponieważ prowa-

dził wśród mieszkańców akcję agitacyjną. W tym miejscu można by zacytować sienkiewiczowskiego Zagłobę: „Jam to, nie chwalać się, sprawił”.

Na sołtysa Płazy jest dwóch kandydatów: 57-letnia Lucyna Korycińska i 26-letni Marcin Galos.

Lucyna Korycińska działa w radzie sołeckiej od 2016 roku, a także w Stowarzyszeniu za Piecem i Centrum Społecznościowym „Po Sąsiedztwu”. Od kilku lat uczestniczy w zbiórkach społecznych. Była jednym z inicjatorów wrześniowego Pikniku na Skale w Płazie.

- Wydaje mi się, że poprzez działalność społeczną roz-

winęłam umiejętność współpracy z ludźmi. Dzięki temu lepiej wiem, czego oczekują i jak chcieliby zmieniać naszą miejscowość. Postaram się pomagać mieszkańcom w rozwiązywaniu ich problemów, jak tylko będę umiała – deklaruje.

Chce wspierać wykonanie chodnika wzdłuż bardzo ruchliwej ul. Sobieskiego w Płazie (DW 781), a także budowę remizy i traktu dla konduktów pogrzebowych. Są to tematy mające długą historię, o których wielokrotnie pisałyśmy na łamach „Przełomu”. Z drobniejszych spraw przydałoby się zagospodarować plac Na Skale jako miejsce spotkań.

Kandydatka na sołtysa – Lucyna Korycińska podkreśla, że będzie współpracować z wszystkimi władzami lokalnymi i organizacjami. Prywatnie bardzo lubi wypoczywać w górach.

Drugim kandydatem na sołtysa Płazy jest 26-letni Marcin Galos. Od dziecka mieszka w tej miejscowości.

- Myślę, że dobrze poznałem tutejszych ludzi i ich potrzeby. Nie chciałbym jednak zaczynać nowych przedsięwzięć, lecz kończyć już rozpoczęte – mówi pan Marcin.

Wylicza m.in. chodnik na Sobieskiego, jak również jeszcze lepsze zagospodarowanie terenu Na Stoku.

- Zastanawiałem się nad montażem sygnalizacji świetlnej w rejonie skrzyżowania Lipowieckiej z Sobieskiego, obok plebani, ponieważ mieszkańcy skarżą się, że kierowcy jeżdżą tam zbyt szybko. Na początek zatem bezpieczeństwo i realizacja kielkujących dopiero inwestycji. Chciałbym też zacieśnić współpracę z gminą, szkołą czy DPS-em – podsumowuje Marcin Galos.

Pracuje w szpitalu jako fizjoterapeuta. Jego pasje to medycyna, sztuka i praca na rzecz społeczeństwa.

Wybory sołeckie w gminie Chrzanów odbędą się 24 października (niedziela), w godz. 8-18.

**Lukasz Dulowski**

### ZAREJESTROWANI KANDYDACY NA SOŁTYSÓW I DO RAD SOŁECKICH

#### BALIN

**Kandydat na sołtysa:** Michał Kłyk (40 l.)

**Kandydaci do rady sołeckiej:** Henryk Czerwonka (58 l.), Zbigniew Fudała (64 l.), Marcin Krauz (34 l.), Mariusz Pytiuk (36 l.) i Bogdan Sosnowski (60 l.)

#### LUSZOWICE

**Kandydat na sołtysa:** obecny gospodarz wsi Bartłomiej Pająk (39 l.)

**Kandydaci do rady sołeckiej:** Katarzyna Baran (38 l.), Robert Drag (50 l.), Wojciech Fudała (40 l.), Marek Husarek (53 l.), Krzysztof Jędrzyszak (67 l.), Artur Jopek (60 l.), Teresa Kochańska (65 l.), Paweł Krupa (40 l.), Henryk Miklas (60 l.), Elżbieta Ryś (55 l.) i Marta Szczepkowska (41 l.)

#### PŁAZA

**Kandydaci na sołtysa:** Marcin Galos (26 l.) i Lucyna Korycińska (57 l.)

**Kandydaci do rady sołeckiej:** Jacek Bańkowski (54 l.), Jacek Chrzęścik (52 l.), Stanisław Czarny (65 l.), Zbigniew Dudek (66 l.), Zenobia Figa (48 l.), Wiesław Grelak (57 l.), Katarzyna Hudzik (50 l.), Joanna Jamrozik (41 l.), Natalia Jaworek (35 l.), Dorota Kośmider (60 l.), Leszek Kowalski (52 l.), Marta Kozub (35 l.), Wiesław Ladocha (71 l.), Jarosław Nowakowski (55 l.), Agnieszka Oleszycka (38 l.), Magdalena Palczewska (38 l.), Piotr Sabuda (26 l.), Danuta Warzecha (60 l.), Małgorzata Zbrozycz (52 l.)

#### POGORZYCE

**Kandydaci na sołtysa:** Janusz Krupnik (59 l.) i Marian Rzepka (67 l.)

**Kandydaci do rady sołeckiej:** Monika Bendkowska (40 l.), Adam Garliński (63 l.), Patryk Król (38 l.), Teresa Langer (61 l.), Mieczysława Stopińska (63 l.), Łukasz Taborski (37 l.)

#### OKRADZIEJÓWKA

**Kandydat na sołtysa:** Małgorzata Grzyb (64 l.)

**Kandydaci do rady sołeckiej:** Ryszard Bzowski (51 l.), Marta Karbownik (36 l.), Krzysztof Mendela (57 l.), Justyna Michalik (36 l.), Stanisław Orlaś (71 l.)

#### ŻREBCE

**Kandydat na sołtysa:** Dorota Grabowska (53 l.)

**Kandydaci do rady sołeckiej:** Jakub Bober (34 l.), Rafał Jurkiewicz (48 l.), Marek Klauziński (58 l.), Kazimierz Kubic (67 l.), Piotr Likus (29 l.), Jadwiga Lipnicka (76 l.), Sylwia Malczyk (34 l.)



# SOK bez gruszek na wierzbie

**Marek Skowronek został ponownie wybrany dyrektorem Samorządowego Ośrodka Kultury w Alwerni. Jaki ma pomysł na jeszcze lepsze funkcjonowanie tej placówki?**

Do konkursu, ogłoszonego przez urząd miejski, przystąpiło 4 kandydatów. Według naszych informacji, dotychczasowy szef SOK-u odniósł pewne zwycięstwo.

Marek Skowronek kieruje Samorządowym Ośrodkiem Kultury od listopada 2014 r. Rozstrzygnięty właśnie konkurs uwzględnia 7-letni okres zatrudnienia na tym stanowisku. To długo, bo na przykład kadencja obecnej dyrektorki chrzanowskiej MOKSiR-u Anety Drzewieckiej wynosi 4 lata.

Na naszym facebookowym profilu zapytaliśmy, jak oceniacie dotychczasową ofertę SOK w Alwerni? Nie pojawiły się ani pozytywne, ani negatywne komentarze. Jedynie ok. 20 polubień.

## DYREKTOR STAWIA NA WSPÓŁPRACĘ

Samorządowy Ośrodek Kultury w Alwerni, poza świętem miasta (ostatnie ze względu na pandemię koronawirusa odbyło się w 2019 r.), nie przygotowywał samodzielnie jakichś spektakularnych imprez, przyciągających tłumy z całego powiatu chrzanowskiego. To, oczywiście, wiąże się m.in. z małym budżetem tej placówki (dotacja podstawowa z gminy to 525 tys. zł w 2019 r., 408 tys. zł w 2020 r. i 410 tys. zł w 2021 r.).

SOK występuje za to w roli organizatora czy współorganizatora mniejszych wydarzeń, np. festiwalu dzieci i młodzieży FADiM, wyjazdów podczas wakacji i ferii, sołeckich festynów, uroczystości państwowych, koncertów w klasztorze bernardynów czy tegorocznego spektaklu „Igraszki z diabłem”, wystawionego przez Teatr Ludowy Tradycja na Rynku w Alwerni.

- Aby wymagać od innych, najpierw trzeba wymagać od siebie. W dalszym ciągu stawiam na szeroko pojętą współpracę – to model, który sprawdza się w małej gminie. Nie

obiecuję „gruszek na wierzbie”, tylko realne działania, bo zdaję sobie sprawę z możliwości ich finansowania z budżetu – zastrzega dyrektor Marek Skowronek.

## WARSZTATY AKTORSKIE I ROZWÓJ KRAKOWIACZKA

Podkreśla, że na początek należy jednak powrócić do poziomu artystycznego sprzed pandemii, czyli m.in. odbudować grupy dziecięco-młodzieżowe i seniorskie. Znów organizować, jeśli pozwoli na to sytuacja epidemiologiczna, wydarzeń kulturalnych na większą skalę, a dopiero potem poszerzać ofertę. Plan jest zatem bardzo wyważony.

Z nowych rzeczy zapowiada warsztaty aktorskie dla młodzieży, która później mogłaby zasilić np. szeregi Teatru Ludowego Tradycja z Okleśnej. Poza tym naukę tańca nowoczesnego i języków obcych, a także stworzenie Młodzieżowej Grupy Animacji i Techniki. Oczywiście, dalszy rozwój Zespołu Pieśni i Tańca Krakowiaczek, działającego w strukturach SOK-u. Marek Skowronek chciałby również doposażyć ośrodek



Marek Skowronek zostaje na stanowisku dyrektora Samorządowego Ośrodka Kultury w Alwerni

w sprzęt pozwalający na profesjonalną prezentację dorobku artystycznego w internecie, co stanowiłoby początek gminnego kulturalnego kanału TV.

- Jeśli powróci temat budo-

wy nowoczesnego Centrum Kultury w Alwerni, to z wielkim zaangażowaniem będę brał udział w pracach nad jego koncepcją – deklaruje.

Pomysł na realizację takiej,

wielomilionowej inwestycji pojawił się w poprzedniej kadencji, za rządów burmistrza Tomasza Siemka. W tej, jak na razie, nie było o tym mowy.

**Lukasz Dulowski**

## Kontrole palenisk



Zgodnie z uchwałą antysmogową dla Małopolski, pozaklasowe piece węglowe nie mogą być użytkowane od 1 stycznia 2023 r.

**Urzednicy zapowiadają, że będą sprawdzać, czym palą w piecach właściciele prywatnych domów w gminie Alwernia.**

W teren mają ruszyć pracownicy referatu komunalnego i ochrony środowiska. Dodajmy, że nie jest to jakaś szczególna inicjatywa, lecz obowiązek wynikający z przyjętego w zeszłym roku przez sejmik „Programu ochrony powietrza dla województwa małopolskiego”.

Od razu pojawiły się pytania, czy musimy wpuścić urzędników do domu? Jeśli tego nie zrobimy, to mogą wrócić z policją i wówczas nie będziemy mieli wyjścia.

Jednocześnie władze samorządowe zachęcają mieszkańców do sięgnięcia po ekodotacje do wymiany pieców węglowych na kotły gazowe lub na

biomasę.

Przypomnijmy, że w maju tego roku radni przeznaczyli 30 tys. zł na gminne dofinansowania do likwidacji kopciuchów. Alwernia pozyskała też na ten cel 747 tys. zł z województwa małopolskiego. Burmistrz Beata Nadzieja-Szpila informuje na FB gminy Alwernia, że „już wkrótce mieszkańcy będą mogli starać się o dopłaty na nowe kotły w kwocie maksymalnej do 8 tys. zł oraz na prace przystosowawcze instalacji wewnętrznej, niezbędne do prawidłowego funkcjonowania nowych urządzeń grzewczych, w kwocie maksymalnej do 6 tys. zł”.

Mieszkańcy mogą się także starać o pomoc z rządowego programu „Czyste Powietrze”. W tej sprawie urzędnicy służą informacjami pod numerem telefonu 729 876 173.

**(ŁD)**

## K R Ó T K O

**GINIA**

### Każdy burmistrz zostaje prezesem

Beatę Nadzieję-Szpilę wybrano na prezesa alwerniańskiego Zarządu Oddziału Miejsko-Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej.

Poprzednio tę funkcję pełnił m.in. Tomasz Siemek, który objął ją będąc burmistrzem, a jeszcze wcześniej prezesem był jego poprzednik - burmistrz Jan Rychlik.

- Zrezygnowałem z prezesury na początku tego roku - informuje Tomasz Siemek. - Zostałem jako członek zarządu, którego kadencja skończyła się w minioną sobotę. Po mnie prezesem był Mieczysław Paw, ale on też zrezygnował. I funkcję prezesa do soboty pełnił Wacław Seremak z OSP Regulice - dopowiada.

- A czy to nie jest konflikt interesów? - pyta jeden z mieszkańców na gminnym FB, mając na uwadze łączenie funkcji prezesa i stanowiska burmistrza.

Jak widać, w Alwerni jest taka praktyka. Dodajmy jednak, że strażakami-ochotnikami są zarówno Jan Rychlik

(OSP Alwernia), Tomasz Siemek (OSP Alwernia), jak i Beata Nadzieja-Szpila (OSP Regulice).

**KWACZAŁA – PORĘBA ŻEGOTY**

### Stołówki na Mikołaja

Na początek grudnia zostało zaplanowane zakończenie remontu stołówek szkolnych w podstawówkach w Kwaczale i Porębie Żegoty.

Jak już wcześniej informowaliśmy, gmina pozyskała na ten cel 160 tys. zł z rządowego programu „Pośilek w domu i szkole”. Wniosek obejmował również szkoły w Grojcu i Okleśnej, ale te placówki dofinansowania nie otrzymały.

Z ogłoszenia przetargowego wynika, że kosztorys na remont i doposażenie stołówek w Szkole Podstawowej w Kwaczale wynosił 150 tys. zł, a w Szkole Podstawowej w Porębie Żegoty – 145 tys. zł. Gmina informuje, że przeznaczyła w swoim budżecie na te zadania 172 tys. zł. W grę wchodzi m.in. zakup mebli i wyposażenia kuchni, urządzeń restauracyjnych, ponadto instalacje elektryczne, wodno-kanalizacyjne i sanitarne, a także wentylacja.

**(DD)**

## Sztandar dla szkoły



Nowy sztandar dla SP w Okleśnej

Podstawówka w Okleśnej może pochwalić się nowym sztandarem z podobizną patrona Ignacego Paderewskiego-

go. Został poświęcony podczas mszy przez proboszczą Marcina Hodana.

**(low)**

## Nowe oświetlenie na ulicach

**Gmina zleciła projekt budowy energooszczędnego oświetlenia na Pańskiej i Sobieskiego w Grojcu oraz na 3 Maja w Kwaczale.**

Na tych drogach nie ma miejscami żadnej lampy, więc panują tam egipskie ciemności. Zarówno Pańska, jak i Sobieskiego to bardzo długie, kilkukilometrowe ulice. Pierw-

sza znajduje się po południowej, druga po północnej stronie tego sołectwa. Z kolei 3 Maja w Kwaczale biegnie od szosy wojewódzkiej 780 w kierunku babickiego przysiółka Włoseń.

Dokumentacja dotycząca budowy nowego oświetlenia ulicznego ma być gotowa do połowy grudnia. Przy sprzyjających warunkach inwestycja może być zatem prowadzona najwcześniej w 2022 r.

**(luk)**



# Pokoleniowa zmiana warty

**W OSP Moczydło nastąpiła pokoleniowa zmiana warty.**

**Nowym prezesem został dotychczasowy naczelnik, 29-letni Dawid Kielbik, będący też libińskim radnym. Zastąpił Jana Zemirka, który przez cztery dekady był szefem i twarzą jednostki i nadal chce działać w jej zarządzie.**

**Marek Oratowski: Od jak dawna działa pan w straży? Dawid Kielbik:** Od 16. roku życia. Zachęcił mnie dziadek. W ciągu tych 13 lat zaliczyłem ponad 400 wyjazdów do akcji. W zarządzie jednostki byłem wicenaczelnikiem, a potem naczelnikiem. Na ostatnim zebraniu zostałem prezesem.

**Zastąpił pan na tym stanowisku Jana Zemirka, który przez długi okres, był twarzą jednostki.**

- Tak. Jan Zemirek był prezesem aż 42 lata. Jednostka ma 96 lat, więc prawie połowę tego czasu kierował naszym OSP. Stwierdził, że już czas na zmianę warty. Jednak nie wycofuje się z dalszej działalności, bo w nowym zarządzie został wiceprezesem. Będzie nas dalej wspierał swoim doświadczeniem. Obiecał, że wprowadzi mnie we wszystkie obowiązki i możemy na niego zawsze liczyć. Do

zarządu weszły nowe osoby. Naczelnikiem został Piotr Jedynak, wicenaczelnikiem Karol Wypyski, skarbnikiem Sebastian Kosowski, członkiem zarządu Hubert Kaspruk, gospodarzem Władysław Kopeć, kronikarzem Zdzisław Gralla i sekretarzem Nikola Płachky.

**Jakie najpilniejsze sprawy chce pan załatwić jako nowy prezes?**

- Priorytetem jest dla mnie pozyskanie lekkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego. Nasz 19-letni fiat ducato odmówił posłuszeństwa i jest na etapie zezłomowania. Jest to konieczne tym bardziej, że działamy w Krajowym Systemie Ratowniczo-Gaśniczym. Tymczasem zostaliśmy tylko z ciężkim wozem, a często jest potrzeba wyjazdów dwoma pojazdami. Tych akcji mamy naprawdę bardzo dużo. W tym roku do pożarów i innych zdarzeń wyjeżdżaliśmy już 105 razy. Jesteśmy pod tym względem obok OSP Libiąż w czołówce w naszym powiecie. Z tego powodu pojazdy zużywają się szybciej. Liczę, że jeszcze w tym roku uda się pozyskać jakiś używany, ale młodszy samochód.

**Co ze szkoleniem strażaków?**

- Sukcesywnie będziemy chcieli wprowadzać nowe osoby i umożliwiać im udział w szkoleniach. Mamy na razie 23 uprawnionych do wyjazdu do akcji. W tym gronie są trzy panie. Naszą przyszłością są członkowie 9-osobowej mło-



Dawid Kielbik (z prawej) zastąpił Jana Zemirka

dzieżowej drużyny pożarniczej. Raz w tygodniu organizujemy im zajęcia teoretyczne i praktyczne. W sumie jednostka liczy 88 druhen i druhow.

**Jesteście kojarzeni z wyjazdami do pożarów i wypadków, ale bierzecie także udział w zabezpieczaniu różnych imprez. Przez pandemię jest ich mniej?**

- Mimo wszystko było tego trochę. Mam na myśli zabezpieczenie biegów, rajdów, Tour de Pologne. Podejmujemy też zawsze pielgrzymów idących do Częstochowy, dla któ-

rych przygotowujemy posiłek.

**Bardzo zmieniło się otoczenie waszej remizy. Gmina zagospodarowała teren. Jest tam scena, boisko, plac zabaw, oczko wodne. Macie gdzie organizować imprezy.**

- Moim zdaniem mamy teraz jedno z ładniejszych miejsc w gminie. Staramy się organizować tam wydarzenia dla mieszkańców. Ostatnio z grupą Libiąż jest Nasz przygotowyaliśmy piknik charytatywny, podczas którego zbierane były pieniądze dla pogorza-



Członkowie komisji komunalizacji podczas wizji lokalnej na ulicy Kopernika

## Powstaje nowy ranking dróg

**Dwa lata temu radni sporządzili ranking dróg, które w pierwszej kolejności powinny zostać wyremontowane. Burmistrz obiecał, że będzie się nim kierował przy proponowaniu kolejnych inwestycji. Z listy zostały dotąd odnowione ulice Sarnia i Matejki oraz wykonany projekt przebudowy ulicy Obieźowa.**

W zestawieniu widnieje ponad 40 dróg. Jednak życie toczy się swoim torem. Dlatego burmistrz Jacek Latko poprosił ostatnio o ujęcie w ranking nowych dróg. Chodzi o ulice Jesienną, Wrzosową, Kopernika (odcinek drogi tłuczniowej), Kwiatową (wjazd od ulicy 1 Maja), Łokietka (odcinek od ulicy Floriańskiej) oraz drogi wewnętrznej – dojazdu do sklepu Media Expert. Tą propozycją zajmowali się radni z komisji ds. komunalnych.

Od razu pojawiły się pytania, jakimi kryteriami powinni się kierować przy typowaniu kolejnych dróg do rankingu.

- Uważam, że w pierwszej kolejności powinniśmy ująć drogi, na których nie ma as-

faltu. Chcemy remontować dziurawe nawierzchnie, a najpierw zadbać o to, by ta nawierzchnia w ogóle była – zaproponował Kazimierz Saternus.

- Drogi zaproponowane przez burmistrza powinniśmy dopisać na samym końcu – to opinia Stanisława Celarka.

- Taki ranking dróg to jest ewenement i duży sukces naszej rady miejskiej, bo w ościennych gminach czegoś takiego nie ma. Nie dopisujemy nowych dróg na końcu. Bo może się okazać, że po wizji lokalnej ocenimy, że ich stan jest na tyle zły, by znalazły się wyżej na liście. Jednym z kryteriów, jakie sobie przyjęliśmy wcześniej jest to, że drogi, na których będą roboty związane z kanalizacją, będą miały priorytet. Jednak chciałem zaznaczyć, że obojętnym wykonawcy jest doprowadzenie drogi do stanu używalności. Musi ją asfaltować. Żeby nie było tak, że firma powie: my mamy to w nosie, bo i tak gmina za nas to robi – przestrzegali Wacław Drozdowicz.

Przewodniczący komisji Bartłomiej Szyjka zaproponował objechanie wszystkich dróg wskazanych przez burmistrza. Taka wizja w terenie się odbyła. Na następnym posiedzeniu radni mają zdecydować, czy i gdzie w zestawieniu się one znajdują.

(RAT)

## KRÓTKO

### INWESTYCJE

### Przybędzie kocioł gazowy

Gmina wydała decyzję o lokalizacji budowy kotłowni gazowej szczytowej w Zakładzie Ciepłowniczym Janina w Libiążu. Kocioł o mocy 2,5 MW stanie na dwóch działkach w Libiążu Małym.

### EDUKACJA

### Zasłużyli na stypendium

Tegoroczne stypendium burmistrza Libiąża za bardzo dobre wyniki w nauce i wybitne osiągnięcia otrzymali uczniowie: Maja Guzik i Stanisław Mackiewicz (absolwenci SP nr 1 w Libiążu) – po 1 000 zł oraz Nell Cyganik (SP nr 1 w Libiążu), Tomasz Gut (SP nr 3 w Libiążu) i Julia Hodur (SP w Zespole Szkół w Żarkach) – po 900

złotych. Po 700 złotych stypendium otrzymają: Milena Gut (SP nr 2 w Libiążu), Julia Kolasa, Patryk Pulit i Dawid Skraha (wszyscy SP nr 4 w Libiążu) oraz Igor Wilk (absolwent SP Katolickiego Stowarzyszenia Wychowawców w Libiążu).

### OCHRONA ŚRODOWISKA

### Urzednicy sprawdzają paleniska

W Libiążu prowadzone są kontrole przestrzegania zakazu spalania odpadów w paleniskach i przepisów Uchwały antysmogowej dla województwa małopolskiego oraz zbierania w sposób selektywny odpadów komunalnych. Przeprowadzają je pracownicy wydziału ochrony środowiska UM na podstawie imiennego upoważnienia.

oprac. (RAT)

## Nauczyciele docenieni

**Z okazji Dnia Edukacji Narodowej burmistrz Jacek Latko wręczył nagrodę dla wyróżniających się nauczycieli i dyrektorów. W tym roku otrzymało ją osiem osób.**

Na liście wyróżnionych znaleźli się: Katarzyna Mocny (dyrektor Przedszkola Samorządowego nr 2 w Libiążu), Bożena Poznańska (nauczycielka Szkoły Podstawowej nr 3 im. Flagi Polski w Libiążu), Beata Moskal (nauczycielka Zespołu Szkolno-Przedszkolnego z Oddziałami Integracyjnymi w Libiążu), Agnieszka Kulczyk i Małgorzata Piotrowska (nauczycielki Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr

2 w Libiążu), Jadwiga Szumniak-Zdonek (nauczycielka Zespołu Szkół w Żarkach), Renata Sowa (nauczycielka Przedszkola Samorządowego nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi w Libiążu) i Krystyna Okońska (nauczycielka Przedszkola Samorządowego nr 2 w Libiążu).

Na posiedzenie Rady Pedagogicznej Zespołu Szkół w Libiążu w przeddzień Dnia Edukacji Narodowej zaproszono emerytowanych nauczycieli. Towarzyszyli im obecni pedagodzy na czele z dyrektorką Jadwigą Bochenek oraz wicestarostą Bartłojem Gębałą.

Młodzież na tę okoliczność przygotowała spektakl na podstawie fragmentów „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza.

(RAT)

## Mistrzyni przetworów

Sluchaczki Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Libiążu uczestniczyły w konkursie na przetwory owocowe i warzywne, nalewki i wypieki. Odbył się podczas spotkania w klubie Re-laks na targowisku miejskim.

Dyniowy chleb upieczony przez Elżbietę Porębską wygrał w kategorii wypieków. Najlepsze przetwory owocowe przygotowała Maria Pac-

two, warzywne - Bogusława Kocot, a nalewki - Janina Bugańska. Autorką najoryginalniejszej potrawy była Bogusława Kocot.

Zwycięzcy zostali nagrodzeni bonami do Rossmana. Juro-rami byli: dyrektor LCK Teresa Wojciechowska oraz Anna Kremer, Halina Łabuzek i Anna Koper-ny.

(RAT)



## Najzdolniejsi dostali stypendia

**Uczniom okolicznych szkół z najlepszymi wynikami w nauce i innymi osiągnięciami zostały przyznane gminne stypendia.**

Wręczał je burmistrz Waclaw Gregorczyk.

Stypendia otrzymali: Jan Jędor, w roku szkolnym 2020/2021 uczeń kl. VI Szkoły Podstawowej nr 2 w Krzeszowicach, Wojciech Bilski z SP 2 w Krzeszowicach, Olga Kurek z SP 2 w Krzeszowicach, Piotr Rabijas z SP 1 w Krzeszowicach, Natalia Bury z SP1 w Krzeszowicach, Maciej Rabijas z SP 1 w Krzeszowicach, Mateusz Deptała z SP 1 w Krzeszowicach, Zofia Sajna z SP w Tenczyнку, Natalia Podgórną z SP 2 w Krzeszowicach, Otylia Pyrdęk z SP 2 w Krzeszowicach.

Gratulujemy sukcesów!

(ea)

## KRÓTKO

### TENCZYNEK

## Będzie 300 metrów

Do końca roku ma być skończony chodnik przy ul. Chrzanowskiej w Tenczyńku. Jego budowa ciągnie się od paru lat.

- Nieznacznie wydłużyliśmy zakres robót. Prace jeszcze trwają - mówi Łukasz Wróblewski, dyrektor Zarządu Dróg Powiatu Krakowskiego.

### FILIPOWICE

## Stanie wieża telefonii

Sołtys Filipowic Stanisław Lorek poinformował, że Firma P4 Sp. z o.o. otrzymała pozytywną decyzję na budowę stacji bazowej telefonii komórkowej Play w Jatkach.

Wieża ma mieć 54 metry wysokości i stanie kilkadziesiąt metrów od istniejącego i zmodernizowanego przekątnika Orange.

### OS. PARKOWE

## Wkrótce asfaltowanie

Roboty na zakręcie Dzieciomorg wkrótce się skończą. W listopadzie na nowym fragmencie drogi kładziony ma być asfalt.

Prace trwają od wielu miesięcy, a ruch prowadzony jest wahadłowo. Dzieciomorg jest jednym z etapów budowy drogi do strefy aktywności gospodarczej w Miękinin.

- Ślad nowej drogi w tym miejscu już widać. Niedługo będzie można tamtędy jeździć - mówi Łukasz Wróblewski, dyrektor Zarządu Dróg Powiatu Krakowskiego.

(e)

# Wielki remont zacznie się od Grunwaldzkiej. Będą utrudnienia

**Zaraz po Wszystkich Świętych powinna się rozpocząć modernizacja trzech głównych ulic w mieście. Przygotowania trwają.**

Początkowe plany zakładały rozpoczęcie prac od ul. Daszyńskiego, ale sytuacja zmieniła się, bo właśnie rozpoczęto modernizację pobliskich budynków krzeszowickiej balneologii.

Przeprowadzenie robót na pewno nie będzie proste. Wszystkie trzy zaplanowane do remontu ulice to łączące się ze sobą drogi główne. Dodatkowym utrudnieniem mogą być trwające roboty budowlane na położonej kawałek dalej ul. Miękińskiej i zakręcie Dzieciomorg. Wkrótce również ma się zacząć budowa sali gimnastycznej przy Liceum Ogólnokształcącym w Krzeszowicach.

### PÓKI BĘDZIE POGODA

- Prace zaczniemy od skrzyżowania ul. Grunwaldzkiej z ul. Batalionów Chłopskich. Roboty będą prowadzone w stronę kościoła. Nie za-



Prace zaczną się od skrzyżowania ul. Grunwaldzkiej z Batalionów Chłopskich i będą prowadzone w stronę kościoła

mkniemy drogi. Zostanie zorganizowany ruch wahadłowy, miejscami z sygnalizacją świetlną - zapowiada Łukasz Wróblewski, dyrektor Zarządu Dróg Powiatu Krakowskiego.

Zaznacza, że prace najpierw obejmą wymianę krawężników i chodników, a potem jezdnię. Na niektórych odcinkach konieczne będą głębokie na pół metra wykopy. Zarówno kierowcy, jak i piesi muszą bardzo uważać.

- Na Grunwaldzkiej remonty obejmą odcinek 1 km. Będą wykonywane póki pozwolą na to

warunki pogodowe - zapowiada Łukasz Wróblewski.

### ROZWAŻANY WARIANT Z ZAMKNIĘCIEM

Dopiero w przyszłym roku zacznie się następny etap prac, czyli remont Ogrodowej (na odcinku 280 m) i Daszyńskiego. Po zakończeniu prac na Daszyńskiego będą oznakowane miejsca parkingowe i znaki poziome przy dojeździe do skrzyżowania z krajówką. Projekt przewiduje jej remont na odcinku 380 m (wraz z rondem).

- W przypadku tej drogi

## Satanistyczne obrazki i zużyte prezerwatywy w przejściu

**Mieszkańców Woli Filipowskiej szokuje widok, jaki napotykają w przejściu podziemnym w rejonie ulic Spacerowej i Żłotej Doliny.**

Kilka tygodni temu ktoś sprayami namalował tam m.in. satanistyczne obrazki i rasiowskie napisy. PKP PLK wyliczyła straty na ponad 100 tys. zł, w związku z tym, że ściany nie były jeszcze pokryte zabezpieczającą farbą.

Mieszkańcy nie czują się w tym przejściu komfortowo tym bardziej, że nieopodal jest plac manewrowy. Piesi napotykają tam na porzucane butelki po alkoholu, zużyte prezerwatywy czy nawet odchody.

- PKP w ogóle nie bierze naszego zdania pod uwagę. Wielokrotnie apelowaliśmy, żeby w tym miejscu utworzyć podziemny przejazd dla samochodów - napisała do redakcji jedna z mieszkanki Woli.

Podkreśla, że chcąc przejść przez tory, gdzie tunel jest czysty, trzeba nadkładać drogi. Dodatkowym problemem będzie planowane zamknięcie przejazdu na ul. Kolejowej dla ruchu samochodów. Mieszkańcy tam ludzie mogą mieć problem z przedostaniem się do



Niektóre obrazki uwiecznione w przejściu podziemnym w rejonie ul. Spacerowej w Woli Filipowskiej

centrum wsi. Podczas ostatniego zebrania większością głosów opowiedzieli się za postawieniem przejazdu na ul. Kolejowej.

- Sytuację znają doskonale władze miasta i PKP. Nie wiemy jednak, czy w ogóle nasze apele mają sens. Chcielibyśmy, żeby głos mieszkańców został

wzięty pod uwagę - mówi sołtys Woli Filipowskiej Maciej Pielech.

Zaznacza, że to gmina będzie przejmować od PKP przejścia podziemne w utrzymanie. Władze gminy zapewniły, że jak to się stanie, zostaną tam zamontowane kamery.

(E)

## Nauczyciele nagrodzeni

**Z okazji Dnia Edukacji Narodowej burmistrz Krzeszowic pogratulował nauczycielom i dyrektorom placówek oświatowych w gminie.**

Niektórym zostały przyznane wyróżnienia za osiągnięcia w pracy.

**Nagrody I stopnia otrzymali:** Małgorzata Mastalerz, dyrektor Szkoły Podstawowej w Zalasiu; Marzena Kubin, dyrektor Przedszkola Samorządowego w Tenczyńku; Teresa Górczyńska, dyrektor Zespołu Placówek Oświatowych w Woli Filipowskiej; Elżbieta Sarnek, nauczycielka edukacji wczesnoszkolnej w SP w Nowej Górze; Dorota Giszczynska, nauczycielka wychowania przedszkolnego w PS w Tenczyńku; Ewa Michalska, nauczycielka historii w SP w Sance; Anna Bielewicz, nauczycielka bibliotekarka w ZPO w Woli Filipowskiej; Renata Brzózka, nauczycielka edukacji wczesnoszkolnej w ZPO w Woli Filipowskiej.

**Nagrody II stopnia dostali:** Tomasz Paluch, nauczyciel języka angielskiego w SP w Nawojowej Górze; Justyna Kisielewska, nauczycielka języka polskiego w SP w Nawojowej Górze; Bożena Bednarczyk, nauczycielka wychowania przedszkolnego w PS w Tenczyńku; Wioletta Kucia, nauczycielka edukacji wczesnoszkolnej w SP w Ostreżnicy; Marta Kaim, nauczycielka wychowania przedszkolnego w PS w Krzeszowicach; Paulina Witkowska, nauczycielka języka angielskiego w SP w Miękinin; Małgorzata Ślęzak, nauczycielka edukacji wczesnoszkolnej w SP w Filipowicach.

(E)

## Ważne dla pań

26 października panie mogą skorzystać z bezpłatnej mammografii.

Mammobus stanie przy OSP na ul. św. Floriana w Krzeszowicach. Badania będą prowadzone w godz. 9.00-16.00. Mogą w nich uczestniczyć panie od 50 do 69 lat, które nie miały wykonanej mammografii w ciągu ostatnich 2 lat.

Obowiązuje rejestracja pod nr tel. 58 666 24 44 lub na <http://www.mammo.pl/formularz>.

(e)

*„Nie żyjemy, aby umierać...  
ale umieramy, aby żyć wiecznie.”  
Michael Buchberger*

Z głębokim smutkiem  
przyjąłem wiadomość o śmierci

## Ś†P Wiesława Jagiełły

Burmistrza Gminy Krzeszowice w latach 1994-2006  
Radnego Gminy Krzeszowice  
wieloletniego samorządowca  
uhonorowanego medalem  
„Zasłużony dla Gminy Krzeszowice”

### Rodzinie i Bliskim Zmarłego

w tych trudnych chwilach składam wyrazy  
szczerego współczucia  
oraz słowa wsparcia i otuchy

Wojciech Pałka  
Starosta Krakowski



# Już nie mamy siły rozkładać worków

**Woda z ulicy regularnie zalewa posesję państwa Ryszków z Zagórza. Od lat dopominają się o odwodnienie. Czy ich koszmar wreszcie się skończy?**

Halina i Stanisław Ryszkowie mieszkają przy powiatowej ul. Piłsudskiego w Zagórzu. Kilka lat temu droga do czekała się modernizacji. Po zakończeniu robót zaczęły się jednak kłopoty.

- Przy remoncie, po deszczach czy roztopach, woda spływała szosą do znajdującego się niedaleko głównego rowu odwadniającego. W trakcie prac jezdnia została wyprofilowana i teraz jest lekki spadek w stronę naszej działki. Dodatkowo, przy krawężniku chodnika woda się spiętrza i płynie na naszą posesję - opowiadają państwo Ryszkowie.

Podczas ulew na ogrodzie tworzy się jezioro. Woda podmywa ogrodzenie i wdziera się do budynków - zalewa garaż i piwnicę. Trzeba ją wypompowywać, a pomieszczenia osuszać. Pani Halina podkreśla, że w domu zaczyna pojawiać się wilgoć.

Przy opadach na wjeździe układają worki z piaskiem mające zatrzymać płynącą wodę. Problem miała rozwiązać budowa studni chłonnej. Nic to jednak nie dało. Wręcz przeciwnie. Podczas ulew studzienka wybija i woda płynie na posesję.

Ryszkowie zgłaszali sprawę do Urzędu Gminy w Babicach i do Starostwa Powiatowego w Chrzanowie. Usłyszeli, że nie ma pieniędzy na to, by problem rozwiązać.

Wójt Babic Radosław Warzecha przypomina, że brane były pod uwagę dwa rozwiązania.

- Chcieliśmy wykupić grunty znajdujące się pomiędzy państwem Ryszkami a drogą i wybudować tam zbiornik retencyjny. Ustaliliśmy, że gmina wykupi działkę, a Powiatowy Zarząd Dróg w Chrzanowie zajmie się wykonaniem. Właściciel jednej z działek nie wyraził jednak zgody na sprzedaż i temat upadł. Zobligowaliśmy projektanta, aby znalazł inne rozwiązanie - mówi Radosław Warzecha.

Jak się okazuje, istnieje możliwość odprowadzenia wód bezpośrednio do głównego rowu odwadniającego w Zagórzu. Trzeba pod chodnikiem wybudować ko-



Halina i Stanisław Ryszkowie

lektor na długości około stu metrów. Koszt tej inwestycji to 130 tys. zł.

Zbigniew Zaręba, zastępca dyrektora Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie, liczy, że w tym roku zostanie to zrobione. Podobnie mówił wcześniej dyrektor Grzegorz Żuradzki.

Zdaniem Zbigniewa Zaręby wykonanie odwodnienia

powinno zająć maksymalnie trzy dni.

Wójt Warzecha deklaruje, że gmina dołoży się do tej inwestycji, aby temat rozwiązać. Na najbliższą sesję Rady Gminy Babice, zaplanowaną pod koniec października, ma zostać zaproszony dyrektor Żuradzki. Być może wtedy zapadną konkretne decyzje co do terminu i współfinansowania inwestycji.

- Mam nadzieję, że tak się stanie i jak przyjdą deszcze, to w końcu nie trzeba będzie rozkładać worków. Ani ja, ani mąż nie mamy już na to siły. Jak nie zrobią nic z tym odwodnieniem, to trzeba będzie pójść do sądu, bo tyle lat czekamy i jak na razie wszyscy nas tylko zwodzą - mówi Halina Ryszkowa.

**Michał Koryczan**

## Nieuniknione, choć nie tanie

**Przeprawa tymczasowa czy objazdy na czas przebudowy mostu na Wiśle w Jankowicach? Ludzie oczekują jasnej deklaracji.**

Niedawno modernizacji do czekał się odcinek mostu nad kanałem żegludowym Smolice, biegnący wzdłuż głównego koryta Wisły od strony Podolsza. Prace kosztowały 2,6 mln zł. Przez kilka miesięcy na przeprawie obowiązywał ruch wahadłowy. Był to jednak przedsmak tego, co dopiero czeka kierowców.

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie planuje przebudowę głównego mostu nad Wisłą w Jankowicach, łączącego ze sobą dwa powiaty: chrzanowski i oświęcimski. Jest on częścią drogi wojewódzkiej 781. Obecna konstrukcja ma zostać całkowicie zdemontowana. W jej miejsce powstanie zupełnie nowy, większy obiekt. Przebudowa mostu planowana jest w latach 2022-2023. Ma kosztować ponad 30 mln zł.

Mieszkańcy zaczynają się domagać konkretnych deklaracji, że w czasie prowadzonych prac wykonana zostanie przeprawa tymczasowa, a nie trzeba będzie korzystać z wielokilometrowych objazdów.



Widok na most na Wiśle w Jankowicach

Radni i sołtysi z Olszyn, Jankowic, Podolsza i Zatora skierowali w tej sprawie pismo do ZDW.

Jak wynika z odpowiedzi, opublikowanej na Facebooku przez radnego Zatora Macieja Masiańskiego, ZDW jest na etapie opracowywania dokumentacji projektowej oraz pozyskiwania decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej.

„Mając na względzie potrzebę zapewnienia ciągłości ruchu na drodze nr 781 w miejscowości Jankowice, zwłaszcza dla mieszkańców oraz lokalnych przedsiębiorców, tutejszy zarząd czyni wszelkie starania, aby na czas prowadzenia robót została wybudowana przepra-

wa zastępcza w obrębie istniejącego mostu na Wiśle. Obecnie prowadzone są analizy finansowe oraz formalno-prawne co do możliwości wykonania przeprawy zastępczej” - czytamy w odpowiedzi.

Jak mówi wójt Babic Radosław Warzecha, władze wojewódzkie planują spotkanie z przedstawicielami wszystkich samorządów z Małopolski Zachodniej na temat modernizacji mostu w Jankowicach.

- Widzę, że na szczęście dyskusja idzie w kierunku budowy mostu tymczasowego. Oczywiście nie jest to tanie rozwiązanie, ale wydaje się, że nieuniknione - mówi wójt.

**(MK)**

## 30 milionów na obwodnicę

**Pięć firm chce zaprojektować obwodnicę Jankowic i Olszyn, jedną z najważniejszych drogowych inwestycji w gminie Babice.**

W 2019 roku do użytku została oddana południowa obwodnica Babic i Wygiełzowa. Dzięki niej ruch samochodowy w centrum wsi, szczególnie w godzinach szczytu, znacznie się zmniejszył. Wcześniej, każdego dnia przejeżdżało tamteży kilkanaście tysięcy pojazdów. Inwestycja ta nie rozwiązała jednak całkowicie problemu komunikacyjnego na odcinku drogi wojewódzkiej nr 781 w Olszynie i Jankowicach (od skrzyżowania z obwodnicą Babic aż do mostu na Wiśle), na którym tworzą się potężne korki. Mnóstwo ludzi jeździ tędy do Energylandii czy Zatorlandu w Zatorze lub w góry. Aby rozwiązać problem, niezbędne są obwodnice Podolsza oraz Jankowic i Olszyn.

Prace przy pierwszej z tych dróg zgodnie z planem mają się zakończyć w listopadzie tego roku. Na drugą z obwodnic trzeba będzie jeszcze poczekać. Co najważniejsze, został wykonany w tym kierunku kolejny krok.

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie ogłosił przetarg

na opracowanie projektów budowlanych, technicznych i wykonawczych wraz z uzyskaniem wszelkich wymaganych opinii, uzgodnień i decyzji umożliwiających budowę obwodnicy Olszyn i Jankowic.

Oferty złożyło pięć firm. Najtańsza warta 787 tys. zł, a najdroższa ponad 1,8 mln zł. ZDW zamierzał przeznaczyć na ten cel 1,3 mln zł. Aktualnie trwa analiza dokumentów. Zwycięzca przetargu będzie miał 15 miesięcy (od dnia zawarcia umowy) na przygotowanie kompletu projektów i pozwoleń.

- Wówczas pozostaje już jedynie pozyskanie funduszy na tę inwestycję. Przy obecnych cenach zakładamy, że obwodnica może kosztować 30 mln zł. Przypomnę, że budowa obwodnicy Babic, łącznie z wykupem gruntów, pochłonęła około 21 mln zł - mówi wójt Babic Radosław Warzecha.

Liczy, że budowa nowej szosy rozpocznie się w 2023 r., a w kolejnym kierowcy mogliby z niej już korzystać.

- Obwodnica Babic była budowana przez osiem miesięcy, a odbiory trwały trzy miesiące - przypomina wójt.

Planowane obejście Jankowic i Olszyn miałyby się zaczynać w rejonie mostu na Wiśle i łączyć z istniejącą obwodnicą Babic.

**(MK)**

## K R Ó T K O

### EDUKACJA

## Piątka nagrodzona

Pięciu dyrektorów i nauczycieli otrzymało w tym roku nagrodę wójta z okazji Dnia Edukacji Narodowej. Są nimi: Remigiusz Paliwoda (dyrektor Szkoły Podstawowej w Jankowicach), Halina Glistak (wicedyrektor Zespołu Szkół w Babicach), Beata Wiśniewska (nauczyciel w ZS w Babicach), Izabela Duda-Gędoś (nauczyciel w SP w Jankowicach) i Katarzyna Halbina (nauczyciel w SP w Zagórzu).

## Szkolne talenty

W szkołach podstawowych rozpoczął się trzeci rok realizacji projektu „Małopolskie Talenty - I i II etap edukacyjny - Gmina Babice”. Jego celem jest stworzenie warunków dla rozwoju uczniów zdolnych uczęszczających do podstawówek. Realizowany jest w trzech kompetencjach: matematycznych, językowych (język angielski) oraz technologii informacyjno-komunikacyjnej. Zajęcia prowadzone są w ciągu całego roku szkolnego przez 80 godzin.

W ramach projektu zakupiono pomoce dydaktyczne, wykorzystywane w tzw. Centrach Wsparcia Uczniów Zdolnych. Dzieci skorzystają z wyjazdów edukacyjnych, np. do Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej w Krakowie.

### SAMORZĄD

## Uwagi do strategii

Rozpoczęły się konsultacje projektu „Strategii Rozwoju Gminy Babice do roku 2030”. Jest dostępny na stronie internetowej [www.babice.pl](http://www.babice.pl).

Do 10 listopada mieszkańcy mają czas na składanie uwag i sugestii. Wypełniony formularz (do pobrania na [www.babice.pl](http://www.babice.pl)) można składać: na dzienniku podawczym w Urzędzie Gminy Babice, pocztą - na adres urzędu (ul. Krakowska 56, 32-551 Babice), mailem: [poczta@babice.pl](mailto:poczta@babice.pl) lub poprzez system ePUAP (adres skrytki Urzędu Gminy Babice/ogi8r1j594/SkrytkaESP).

Ponadto w środę, 3 listopada, o godz. 10 w sali konferencyjnej w babskim urzędzie odbędzie się spotkanie konsultacyjne. Za interesowani powinni zgłosić chęć udziału na maila [poczta@babice.pl](mailto:poczta@babice.pl). Zgłoszenia są przyjmowane do 28 października.

**(MK)**

### ogłoszenie

Ogłoszenie z dnia 20.10.2021r.

#### Wójt Gminy Babice informuje,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice oraz stronie internetowej [www.babice.pl](http://www.babice.pl) wywieszono wykazy nieruchomości gminnych przeznaczonych do sprzedaży i dzierżawy.



Stanisław Dwornik przed swoim blokiem na osiedlu Południe w Chrzanowie, gdzie mieszka od 1980 roku

# Netzer - trener orkiestra

**Stanisław Dwornik, 69-latek z Chrzanowa, całe życie grał. Jak nie na akordeonie, gitarze lub klawierze, to w piłkę nożną w Polsce i Austrii. „Netzer”, bo taki przyłgnał do niego pseudonim, opowiedział nam o kulisach pracy piłkarza, trenera i kierownika domu kultury w rodzinnych Żarkach. Niedawne pożegnanie z tym stanowiskiem i przejście na emeryturę było dla niego silnym, emocjonalnym przeżyciem.**

**Marek Oratowski: Wielu osobom kojarzy się pan z nieodłącznym akordeonem.**  
**Stanisław Dwornik:** Z opowiadań siostr wiem, że jako pięciolatek bardzo dobrze grałem na organkach ustnych. Jeden z kuzynów grał na akordeonie. Też o tym marzyłem. W domu się jednak nie przelewało. Było nas siedmioro rodzeństwa, z czego dwójka zmarła. Dla trzech starszych siostr trzeba było zbudować domy, w związku z czym

brakowało pieniędzy na inne wydatki. Dlatego podgrywałem na instrumencie szwagra. Aż w końcu poszedłem się uczyć gry na akordeonie i pianinie do ogniska muzycznego w Chrzanowie. Jeden z instruktorów powiedział: „Masz naprawdę duży talent muzyczny. Nie schowaj go pod kamień”. Nauczył mnie czytania nut, bo wcześniej grałem tylko z pamięci. Potem już sam nauczyłem się grać na trąbce, klawercie, flecie i gitarze. Gdy byłem już piłkarzem, to obowiązkowo musiałem brać ze sobą akordeon na letnie i zimowe obozy. Muzyka mi zawsze pomagała w życiu. Mój serdeczny przyjaciel Zdzisław Mucha, z którym często gram, mówi do mnie: Stasiu, ty jesteś profesor... Taka opinia dla mnie dużo znaczy. Cieszę się, że to muzykowanie przejął po mnie syn Marek, który jest po podstawowej szkole muzycznej. Gra na gitarze i pianinie, a w zespole Red Gun jest wokalistą. Zespół gra na weselach i innych imprezach. Z zespołem „Macierzanki” z Żarek grałem prawie czterdzieści lat. Czysto społecznie, bo po prostu to kocham. Dlatego chciałem bardzo podziękować paniom z zespołu. A szczególnie mojej teściowej Stanisławie Dęsoł, która swoją wiedzą o kulturze i tradycjach ludowych inspirowała mnie przez

te wszystkie lata. Teraz ze względów rodzinnych muszę trochę spasaować.

**Jako kierownik Domu Kultury w Żarkach też był pan w swoim żywiole?**

- Oczywiście. Bo organizowałem zajęcia muzyczne, sportowe, artystyczne. W LCK pracowałem od 1996 roku, do czego namówił mnie ówczesny dyrektor Tomasz Kikła. Dwa lata jako instruktor, potem zostałem kierownikiem Domu Kultury w Żarkach. Do dziś pamiętam, jak objąłem funkcję kierownika i oglądałem obiekt. Patrzyłem, a sprzątaczką kleszczami wyciągał gwoździe z okien, żeby wyciągnąć. Złapałem się za głowę. Od razu interweniowałem w urzędzie. Z burmistrzami miałem bardzo dobre relacje, więc dziś ten dom kultury i jego otoczenie wyglądają już inaczej. Dlatego żał mi było odchodzić z tej pracy na emeryturę. Poleciały nawet łzy. Zawsze lubiłem sam wszystkiego dopilnować. Jak trzeba było sprzątałem, kosiłem, naprawiałem. Miejsce pracy traktowałem jak drugi dom. Kalendarz imprez był wypełniony. Od styczniowego koncertu kołęd, przez zabawę karnawałową, Walentynki, konkurs wielkanocny, majówkę, rajd rowowy organizowany ze Stowarzyszeniem Emerytów, Rencistów i Inwalidów Przyjaźni,

dożynki, zabawę andrzejkową po grudniową biesiadę górniczą oraz mikołajki. Do tego dochodziły jeszcze ferie zimowe i wakacje, kiedy organizowaliśmy wesołe podwórka na placach zabaw.

**Pandemia musiała być trudnym czasem dla pana i wszystkich ludzi kultury.**

- Nie mogłem sobie przez ten czas znaleźć miejsca. Wziąłem się więc za remont kotłowni. Szpachlowałem, malowałem, naprawiałem co się dało. Pytałem się też, czy nie potrzeba pomocy w czymś w domu kultury w Libiążu.

**Większość życia spędził pan na piłkarskich boiskach jako piłkarz, a potem trener. Przy linii bocznej jako trener jest pan impuizowany. Jako zawodnik też pan taki był?**

- Nie, jako piłkarz zachowywałem spokój. Choć kopali mnie z tyłu, z przodu i z boku. Przyjmowałem to ze spokojem. Wstałem, otrząpiałem się i grałem dalej. Prowadzenie zespołu to inna sprawa. Jako trener chciałem być aniołkiem, ale jestem bardziej żywiołowy. Nawet żona niekiedy stopuje mnie i mówi: „To przecież tylko B-klasa”, bo teraz prowadzę grającą w tej klasie rozgrywkowej drużynę Mętkowa. I gdy oglądamy wspólnie mecz naszej reprezentacji często mi mówi, że ja swo-

jego zawodnika bym udusił za taki błąd, a przecież najlepsi gracze też go popełniają...

**Jaki mecz utkwił panu szczególnie w pamięci jako zawodnikowi?**

- W 1/8 Pucharu Polski do Libiąża przyjechali drugoligowcy z Tychów. Przyszło mi strzelać karnego. Wcześniej byłem bardzo skutecznym egzekutorem. Tym razem jednak ich bramkarz mający ze dwa metry wzrostu obronił mój strzał. W Austrii przeciwko mnie grał Herbert Prohaska, reprezentant Austrii i późniejszy trener kadry narodowej tego kraju, oraz Bogdan Masztaler, były reprezentant Polski. Z wydarzeń na trybunach do dziś wspominam mecz Zagłębia Sosnowiec w Libiążu, na który przyjechało mnóstwo kibiców gości. Wznosili wrogie przysięgi pod adresem naszego zespołu. Jednak sami rozładowali atmosferę tym, że stojąc na bocznej trybunie nagle się odwrócili i wszyscy naraz pokazali gołe pośladki, po których się uderzyli.

**Trochę tych klubów i sukcesów pan zaliczył. Proszę przypomnieć, jakich barw przyszło bronić „Netzerowi”, bo taki pan dostał piłkarski przydomek.**

- To od nazwiska Guntera Netzera, gwiazdy niemieckiej

reprezentacji, mistrza świata z 1974 roku. Cieszyłem się, że ktoś porównał mnie do takiego piłkarza. Choć tak naprawdę do dziś moim największym idolem jest Pele.

Zaczynałem jako piłkarz w rodzinnych Żarkach. Jako 18-latek przeszedłem do Górnika Libiąż. Grałem w IV lidze i byłem pracownikiem kopalni. W 1980 roku przeprowadziłem się z Żarek do Chrzanowa. Rok wcześniej się ożeniłem. Dostałem mieszkanie w kopalni. Były nawet plany wyjazdu i gry w zespole polonijnym w Chicago z moim serdecznym kolegą Kaziem Bolkiem, ale splot okoliczności mi to uniemożliwił. Przez trzy lata grałem potem w Austrii w zespole ASK Baumgarten. Po powrocie zostałem piłkarzem Pasjonata Dankowice, z którym wywalczyłem awans do IV ligi. Tam zdobyłem jeszcze tytuł halowego mistrza Polski oldbojów w hali w Zawierciu i wicemistrza kraju na dużym boisku. Zdobyłem też w Dankowicach Supercup Polski Oldbojów po wygranej z KS Łódź. Trenerską karierę zacząłem od prowadzenia juniorów Górnika Libiąż. Z zespołem Żarek wywalczyłem cztery awanse – po dwa do A-klasy i okręgówki. Prowadziłem drużyny seniorów Libiąża i Chełmka (po dwa razy), Brzeszcz, Młoszowej i Mętkowa.

# Co dzień karmią **ponad tysiąc osób**

Potrzeba 1 000 nóżek z kurczaka, 130 kg ziemniaków i 130 kg surówki, żeby przygotować jedno przykładowe danie na obiad dla dzieci ze szkół i przedszkoli w gminie Krzeszowice. Żeby zdążyć ze śniadaniem, pracownicy firmy cateringowej „Jacek” uwijają się od 4. nad ranem.

Dzień pracy dostawcy jedzenia wyznaczają pory posiłków w szkołach i przedszkolach, rygory diety i sanepidu, a także alergię, na którą cierpią dzieci. Dania bez krowiego mleka, bez wieprzowiny, orzechów, glutenu i wielu innych składników. Wszystko to trzeba zapamiętać i zastosować. Umowa jest umową, niezależnie od rosnących kosztów. Za 9 zł dzieci w szkołach dostają zupę i drugie danie z napojem.

## OD AGD DO SALI NA 200 OSÓB

Firma cateringowa „Jacek” z Nawojowej Góry istnieje ponad 30 lat. Świadczy usługi dla wszystkich tych szkół i przedszkoli, które nie posiadają własnej kuchni. Tym sposobem obsługuje mnóstwo placówek w Krzeszowicach i całej okolicy. Dostarcza też obiady podopiecznym ośrodka pomocy społecznej. Razem z kierowcami „Jacek” zatrudnia około 20 osób. Jedną z najważniejszych jest szefowa kuchni.

- Pracuje u nas już 20 lat. Można na niej całkowicie polegać - zapewnia Jacek Szpak.

Zanim ze swoim znajomym Wacławem Sobczykiem założył firmę, zajmował się sprzedażą sprzętu RTV i AGD. Kiedy w latach 90. zbudowali w Nawojowej Górze swoją siedzibę, stawiali się na organizację wesel, komunii i większych imprez plenerowych nawet na 500 osób. Sala czekała na uczestników.

## CIEŻKI LOCKDOWN

- Mieliliśmy po 12 podobnych imprez w miesiącu. Takie miejsca jak nasze cieszyły się dużą popularnością, a terminy ustalane były na trzy lata do przodu - opowiada Jacek Szpak.

Przez parę lat wynajmowali także salę przy remizie OSP w Krzeszowicach, ale to się skończyło. Dziś wesel jest znacznie mniej, a na imprezy nie przychodzi już tak dużo osób. Pandemia zweryfikowała także możliwości w jego firmie. Kiedy podczas lockdownu przestali świadczyć usługi cateringowe, bo wszystko było zamknięte, niektórzy ludzie odeszli, inni przekwalifikowali się.

- Została najlepsza część załogi. Nawet w czasie postoju wszystkim trzeba było płacić, bo przecież mają etaty. Skorzystaliśmy z Tarczy Antykrzyzowej. Zależało nam, żeby nie odeszli, bo przecież pandemia nie będzie trwać wiecznie - mówi Jacek Szpak.

I tak się stało. Ludzie zostali, a szkoły ponownie otworzyły. Robota znów zaczęła się kręcić.

## TRUDNE POCZĄTKI ROKU SZKOLNEGO

W kuchni panuje niemal sterylny porządek. Wszystko ma swoje miejsce, a pracownicy, głównie panie, doskonale wiedzą, co i jak przygotować o określonej porze.

- Najtrudniej jest w początkach roku szkolnego, gdy wszystko się dociera. W tym roku mieliśmy niewielkie problemy w jednej ze szkół, bo diety wyznaczył inne normy kaloryczne jedzenia. Trudności wynikły także z rotacji uczniów chętnych na posiłki, bo z każdym dniem ich przybywało. To powodowało kłopoty z trafnym przewidywaniem ilości posiłków w danym dniu - opowiada Jacek Szpak.

Kiedy okazało się, że dla niektórych może zabraknąć jedzenia, pracownicy na szybko dogotowywali makaron z serem. Innym razem zamówiono pizzę. Rodzice płacą i wymagają, a dzieci głodne chodzić nie mogą.

- Kiedy wszystko się ustabilizowało, takich problemów nie mamy. Nasze posiłki smakują uczniom, a także dorosłym, bo dla nich także je dostarczamy - mówi Jacek Szpak.

## MUSZĄ DOJECHAĆ CIEPŁE

Przyznaje, że gotowanie dla dzieci to naprawdę trudna sztuka. Potrawy nie mogą być zbyt pikantne czy za słone, bo maluchy nie będą chciały ich jeść. Muszą być natomiast sycące i energetyczne, a przede wszystkim zdrowe. Dostosowanie się do ich wymagań dietetycznych to dodatkowy kłopot.

- Mam prawie 20 różnych diet dla dzieci z alergiami - przyznaje właściciel.

Żeby zawieźć dzieciom obiad i rozdać o odpowiedniej porze, muszą mieć wszystko gotowe mniej więcej w godz. 11. Potem pakują do wielkich termosów zupę i poszczególne składniki drugiego dania. Posiłki muszą dojechać do szkół ciepłe, a ich temperatura jest parokrotnie sprawdzana.

- Nikt nie chciałby jeść chłodnego obiadu - mówi Jacek Szpak.

## WIĘCEJ PLENEROWYCH IMPREZ

Ciężar działań firmy zweryfikowała pandemia. W Nawojowej Górze prawie nie ma



Jacek Szpak w kuchni w budynku w Nawojowej Górze



Magazyn z chłodnią, gdzie przygotowane produkty czekają na ugotowanie, upieczenie lub pokrojenie

dużych wesel, za to „Jacek” częściej dostarcza catering. Także na imprezy w plenerze.

- Są coraz popularniejsze, a młodzi organizują sobie przyjęcia weselne nawet w przydomowych ogrodach, jeśli mają oczywiście na to warunki - mówi Jacek Szpak.

Pracownicy rozstawiają wtedy olbrzymie weselny namiot, żeby chronił gości od

wiatru i deszczu. Przygotowują stoły i zastawy tak samo, jak na wesela w lokalu.

- Nie decydujemy się na obsługę imprez zbyt daleko, chyba że jest tam odpowiednia kuchnia. Posiłki dowozimy od siebie, z Nawojowej Góry, bo chcemy mieć pewność, że wszystko jest w porządku - opowiada właściciel.

## STALI SIĘ „ŹRÓDŁEM SUKCESU”

Jacek Szpak przyznaje, że choć w pracy do przygotowywania posiłków się nie bierze i nie wtrąca się w pracę kucharzom, to w domu uwielbia gotować dla rodziny.

- Mam nadzieję, że żona to docenia - mówi pan Jacek.

Jego wysiłki na pewno docenił już burmistrz Krzeszowice.

W 2014 r. firma cateringowa „Jacek” za działania na rzecz społeczności lokalnej otrzymała nagrodę „Źródło Sukcesu” w kat. gospodarka i przedsiębiorczość.

- Wierzmy, że jeszcze przez długi czas będziemy mogli karmić dzieci z okolicznych szkół, a nasze posiłki nadal będą im smakować - podsumowuje Jacek Szpak.

Ewa Solak

# Matuszczakowie na Sudeckiej Drodze św. Jakuba

**Jacek i Darwina Matuszczakowie to wytrawni piechurzy. Podróżnicy przeszli m. in. trasę z rodzinnego Chrzanowa do Rzymu, pielgrzymowali też po Kubie, Rwandzie i Hiszpanii. W lecie wyruszyli w Sudety, po drodze zbierając pieniądze na terapię genową dla Janka Kozuba.**

Każde wakacje to nowa przygoda, ale okupiona sporym wysiłkiem. W lipcu małżonkowie w ostatniej chwili zdecydowali się na przejście szlakiem Sudeckiej Drogi św. Jakuba, bo ich wcześniejsze plany pokrzyżowała pandemia. Ta droga oznaczona jest w terenie muszlami na niebieskim tle. Ponieważ mocno kibicowali małemu Jankowi Kozubowi, założyli wirtualną skarbonkę, zbierając datki na jego leczenie. Datki wpłacali ludzie czytający ich podróżniczego bloga, na którym opisywali etapy swojej wędrówki przez malownicze Sudety oraz napotkane osoby. Cel wędrówki dodawał pielgrzymom sił.

## PODZIWIALI PANORAMĘ KŁODZKA

Swoją drogę zaczęli w malowniczym Międzygórzu, przypominającym nieco alpejskie wioski. Nocowali u miejscowego księdza. Zresztą ten schemat powtarzał się często. Szukali noclegu w parafiach i klasztorach mijanych po drodze. A także u zaprzyjaźnionych przewodników górskich mieszkających w tamtych stronach. Mieli też ze sobą namiot (ich plecaki ważyły razem 18 kg), który się przydał. Pogoda

była kapryśna. Przeszło kilka burz, często też padało. Na jednym z odcinków musieli się przedzierać przez potok, który momentalnie powstał po obierwaniu chmury.

Po drodze mijali wiele ciekawych miast, które w średniowieczu były pod zwierzchnictwem Czech. Przeszli m. in. przez Kłodzko, Wambierzyce, Kamienną Górę, Lubomierz, Lubań i Jelenią Górę.

- Bardzo zauroczyło nas Kłodzko ze średniowiecznym mostem. Z tamtejszej twierdzy rozpościera się piękny widok na miasto. W kościele farnym jest pochowany pierwszy arcybiskup Pragi. Dlatego wielu Czechów odwiedza to ważne dla nich miejsce - relacjonował Jacek Matuszczak.

Małżonkowie skorzystali z faktu, że mimo obostrzeń w lipcu na 24 godziny można było tranzytem poruszać się po Czechach. Nie odmówili więc sobie podążania szlakiem św. Jakuba wytyczonym po stronie południowych sąsiadów.

## POLSKĘ POZNALI PO... ŚMIECIACH

Odwiedzili Broumov. Właśnie tam spali pod namiotem. Pobudkę zrobili sobie o czwartej nad ranem.

- Szliśmy tamtego dnia w deszczu. Wokół nie było żywej duszy. Lubimy to, bo nie szukamy tłumów na szlakach. Przechodziliśmy koło pola z pasącymi się bykami. Mając ze sobą doświadczenia z Hiszpanii, nie baliśmy się. Dwie godziny potężnej burzy czekaliśmy na stacji kolejowej. W Czechach było dobre i tanie jedzonko, za które mogliśmy zapłacić złotówkami. To, że jesteśmy z powrotem po stronie polskiej, poznaliśmy po śmieciach zalegających w lesie - wspominała Darwina Matuszczak, podczas ubiegłotygodniowej prelekcji dla chrza-



Jacek i Darwina Matuszczakowie przed kościołem w Wambierzycach, czyli „Śląskiej Jerozolimie”

nowskiego oddziału PTT.

Spore wrażenie zrobiły na nich Wambierzyce nazywane „polską Jerozolimą”, bo na początku XVIII wieku miejscowość ta została przebudowana na wzór Jerozolimy.

W Bolesławcu znanym z ce-

ramiki odkryli piękny wiadukt kolejowy. Zdziwili się, że już o siódmej rano kawiarnie są tam otwarte. Okazało się, że to przez stacjonujących tam żołnierzy amerykańskich, wpadających z samego rana na kawę.

Podróż zakończyli w Zgo-

rzelcu, gdzie ze wzruszeniem uczestniczyli we mszy odpustowej św. Jakuba, którego szlakiem podążali.

Małżonkom tak się spodobała ta wędrówka, że do Chrzanowa wrócili tylko na dwa dni. Przepakowali się i ruszy-

li na Beskidzką Drogę św. Jakuba z metą w Cieszynie. Efektem obu wypraw było 700 km w nogach (w niecałe dwa miesiące) i 12 500 złotych zebranych dla Janka Kozuba. Mówiąc krótko - mieli pożyteczne wakacje.

**Marek Oratowski**

## Na scenie jestem spokojna

**Pochodząca z Czyżówki Aleksandra Hortensja Dąbek była jedyną krakowianką, która w tym roku wystąpiła na XVIII Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. Fryderyka Chopina – najbardziej prestiżowym wydarzeniu muzycznym w Polsce. Jego finał nastąpi w sobotę, 23 października.**

Zacząła grać na fortepianie już jako kilkulatka. Muzyka

klasyczna szybko stała się jej pasją. I towarzyszyła w dorastaniu i dalszej edukacji.

Aleksandra ukończyła z wyróżnieniem studia magisterskie w klasie fortepianu Ewy Bukojemskiej w Akademii Muzycznej im. Krzysztofa Pendereckiego w Krakowie. Dziś jest doktorantką Akademii Muzycznej pod opieką Marka Szlezera.

W tym roku Aleksandra Dąbek znalazła się w elitarnym gronie Konkursu Chopinowskiego.

Wskutek pandemii na jego kolejną edycję - XVIII - trzeba było poczekać o rok dłużej.

Przy pierwszym podejściu do tego prestiżowego konkursu w 2015 roku Aleksandra miała zaledwie 19 lat. W 2021

roku znalazła się w gronie 87 pianistek i pianistów, w tym 16 osób reprezentujących Polskę, którzy zakwalifikowali się do tegorocznego Konkursu Chopinowskiego. Jego finał nastąpi 23 października 2021.

Podczas swojego występu Aleksandra Hortensja Dąbek zagrała m.in. Balladę As-dur Fryderyka Chopina. Jak powiedziała w wywiadzie z Mateuszem Ciupką (podcast Szała Melomana), stres towarzyszy jej przed każdym występem. Ale gdy wychodzi zagrać przed publicznością, potrafi uspokoić samą siebie. Stres mija. Wtedy już liczy się tylko muzyka.

- Na scenie jestem spokojna - mówi Aleksandra Dąbek.

**Agnieszka Filipowicz**

Aleksandra Dąbek jest laureatką wielu międzynarodowych konkursów pianistycznych, stypendystką Krajowego Funduszu na rzecz Dzieci, programu „Sapere Audo”, Fundacji Yamaha oraz Mount Royal University w Calgary. Występowała z recitalami solowymi i z orkiestrą m.in. w Polsce, Singapurze, Kanadzie, Niemczech, Hiszpanii, we Francji, na Węgrzech, w Stanach Zjednoczonych i Zjednoczonych Emiratach Arabskich. W 2018 r. ukazała się jej debiutancka płyta z dziełami Fryderyka Chopina i Roberta Schumanna.



Aleksandra Dąbek pochodzi z Czyżówki w gminie Trzebinia

Konkurs Chopinowski jest najważniejszym wydarzeniem muzycznym w Polsce i jednym z najważniejszych wydarzeń muzycznych na świecie. Odkrywa największe talenty pianistyczne, zapewniając młodym muzykom najskuteczniejszy start w międzynarodowej karierze. Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. Fryderyka Chopina to jeden z najstarszych i najbardziej prestiżowych konkursów muzycznych na świecie w klasie fortepianu, odbywający się co 5 lat w Warszawie. Zainicjowany został w 1927 przez polskiego pianistę, profesora Jerzego Żurawiewa.



Chrzanowscy harcerze podczas zlotu z okazji 100-lecia powstania drużyn i Hufca ZHP

# Stuletni hufiec z jedną harcówką

**W harcerstwie starsi pomagają młodszym swoim doświadczeniem, a młodszy pomagają starszym w kwestiach nowinek technicznych - mówi phm. Janusz Spyt, komendant Hufca ZHP Chrzanów, obchodzącego niedawno 100-lecie istnienia.**

**Michał Koryczan:** W tym roku chrzanowski hufiec obchodzi stulecie, ale początki harcerstwa na tym terenie miały miejsce już nieco wcześniej.

**Janusz Spyt:** W grudniu 1920 roku została założona pierwsza drużyna. Następnie lawinowo zaczęły powstawać kolejne. W związku z tym w 1921 roku zapadła decyzja o utworzeniu hufca w Chrzanowie.

**Ilu harcerzy do niego należy?**

- Około 200 osób. Jesteśmy w grupie tak zwanych małych hufców należących do chorągwi Śląskiej ZHP, ale są jeszcze mniejsze od nas.

**Od kiedy jest pan związany z harcerstwem?**

- Od 1971 roku. Przez wiele lat działałem w Trzebini, a od 2000 roku jestem w Chrzanowie.

wie, gdzie się przeprowadziłem.

**Bardzo się przez ten czas zmieniło harcerstwo?**

- Raczej nie. Nadal propagujemy ideę wypoczynku, pracy zespołowej. Każdy może znaleźć miejsce w naszej grupie. Zdobywcze techniki także nie mogą być nam obce. Młodzież znakomicie się w tym odnajduje. Starsi pomagają więc młodszym swoim doświadczeniem, a młodszy pomagają starszym w kwestiach nowinek technicznych.

**Rozwój nowych technologii sprawił, że dzisiaj młodych ludzi coraz trudniej wyciągnąć z domów. Z takim pro-**

**blemem borykają się na przykład kluby sportowe. Jak to wygląda w przypadku harcerstwa?**

- Przez pandemię zostaliśmy trochę odseparowani od tego, co wcześniej było takim swoistym schronieniem dla harcerzy, zwłaszcza w sezonie zimowym. Myślę tu o harcówkach mieszczących się w szkołach. Chrzanowski hufiec dysponuje tylko jedną własną harcówką. Ciężko w tym momencie w piątki czy soboty skomasować w niej wszystkie drużyny, które chciałyby skorzystać z obiektu. Oczywiście mniejszy problem jest, gdy sprzyja pogoda. Wówczas staramy się ruszać w teren i tam orga-

nizować zajęcia. Dlatego życzylibyśmy sobie, aby szkoły przychylnie patrzyły w naszą stronę i pod swój dach przyjmowały harcerzy. Przecież w czasie przerw uczniowie bardzo często przychodzili do harcówek i potem wstępowali w nasze szeregi.

**Warto zostać harcerzem ponieważ...**

- Nabywa się pewnych umiejętności. Nasi instruktorzy idą często na studia pedagogiczne i potem łatwiej znajdują pracę. Potwierdzenie zdobycia kwalifikacji z działalności w harcerstwie jest bardzo dobrze widziane w CV.

**Michał Koryczan**

## Komendanci hufca ZHP w Chrzanowie

1921–1931 r. - Tadeusz Gdula  
1931–1932 r. - Tadeusz Skrodzki  
1932–1937 r. - Zdzisław Krawczyński  
1938–1945 r. - Zenon Zwarycz  
1935–1948 r. - Genowefa Tomczyk\*  
1945–1946 r. - Tadeusz Kula  
1946 r. - Tadeusz Mitera  
1946–1948 r. - Stanisław Jeleń  
1948–1949 r. - Stanisław Bronicki  
1957–1958 r. - Kazimierz Kudaciak  
1958–1963 r. - Stanisław Kieres  
1963–1973 r. - Mieczysław Biesik  
1973–1978 r. - Antoni Liszka  
1979–1987 r. - Wacław Chudzikiewicz  
1987–1989 r. - Janusz Krupnik  
1989–2007 r. - Marian Pałczyński  
2007–2015 r. - Wojciech Marzec  
2015–2018 r. - Michał Rzepka  
Od 2018 r. - Janusz Spyt  
\*komendantka hufca harcerek



Phm. Janusz Spyt, komendant Hufca ZHP Chrzanów



Gitary to nieodłączny element harcerskich spotkań

 MAŁOPOLSKA



**DUBIE**  
**23.10.2021**



**Witold Kozłowski**  
Marszałek Małopolski

**Łukasz Smółka**  
Wicemarszałek Małopolski

**zapraszają na**

# **Funduszowe** **Biegi Rodzinne** **w Dubiu** (gmina Krzeszowice)

**Biuro zawodów czynne od godz. 9:00**

Więcej informacji:  
[www.fundusze.malopolska.pl/biegi](http://www.fundusze.malopolska.pl/biegi)

DYSTANS: **100m** Bieg I  
dla najmłodszych do 6 lat

DYSTANS: **300m** Bieg II  
dla najmłodszych od 7 do 11 lat

DYSTANS: **1 km** Bieg III  
dla młodzieży od 12 lat wzwyż

DYSTANS: **10 km** Bieg IV  
„Bieg Główny” dla dorosłych

DYSTANS: **5 km** Bieg V  
„Bieg Towarzyszący” dla dorosłych

DYSTANS: **3 km** Bieg VI  
„Bieg Seniora” dla osób +60 lat

## PRACA

## Zatrudnię

• BRUKARZY, pomocników brukarzy zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• BRUKARZY, pomocników i pracowników do robót drogowo-brukarskich zatrudni firma drogowa. Mile widziane prawo jazdy kat. B. Dobre warunki pracy. Tel. 517-905-484, 509-235-853

• CONTEC Kromiss Sp. z o.o. zatrudni Specjalistę ds. BHP na część etatu. CV na adres: hr@contec-kromiss.eu. Tel. 32 623 42 01

• CONTEC Kromiss Sp. z o.o. zatrudni spawacza, ślusarza, tokarza, frezera, malarza konstrukcji stalowych, specjalistę ds. kontroli jakości, elektromechanika, technologa obróbki skrawaniem. CV na adres: hr@contec-kromiss.eu. Tel. 32-623-42-01

• DIAGNOSTĘ na Okręgowej Stacji Diagnostycznej w Alwerni. Tel. 509-453-840

• **Do prac budowlanych zewnętrznych i wewnętrznych. Gwarancja pracy wewnętrznej w porze jesienno-zimowej. Mogą być też biogady. Tel. 608-537-244**

• ELEKTRYKÓW, pracowników fizycznych, mile widziane dodatkowe uprawnienia PPN, prawo jazdy kat B, operatora koparki z kat. B+E. Tel. 501-862-958

• EMERYTÓW do prac budowlanych. Tel. 602-880-761

• FIRMA budowlana działająca w branży wod-kan i drogowej zatrudni pracownika na stanowisko: operator koparki jednoznaczyniowej. Oferujemy umowę o pracę na pełny etat, atrakcyjne warunki finansowe, pracę przez cały rok. Praca na terenie Libiąża i okolic. Tel. 507-157-685

• **FIRMA budowlana zatrudni osobę z doświadczeniem lub do przyłączenia (elewacje, dołączenia, wykończenia wnętrz i inne), całosezonowo lub dorywczo na czas określony. Tel. 600-182-426. Email: k.kozioł@mkoziol.com.pl**

• FIRMA budowlana zatrudni robotnika budowlanego (praca przy budowie dróg, kanalizacji, wodociągów). Niewymagane doświadczenie, umowa o pracę na pełny etat. Tel. 507-157-685

• GEODETĘ zatrudnię. Tel. 509-795-469

• FIRMA zatrudni monterów wod-kan. i c.o. Tel. 720-810-550, 509-252-494

• KIEROWCĘ z kat. C na samochód ciężarowy - wywrotkę z doświadczeniem zatrudni firma drogowa. Dobre warunki pracy. Tel. 517-905-484, 509-235-853



• Firma POLSKOK poszukuje pracowników na stanowiska: pracownik produkcji. Tel. 32-642-37-47 wew. 110 lub kontakt osobisty - Chrzanów, ul. Wodzińska 1

• IDEABUD sp. z o.o. zatrudni na stanowiska: logistyki/kosztorysant, brygadziста budowy, cieśla/zbrojarz, murarz, pracownik ogólnobudowlany. CV na adres: kadry@ideabud.com.pl. Tel. 601-279-983

• KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• KIEROWCĘ C+E zatrudnię. Transport międzynarodowy. Karta kierowcy. Tel. 508-332-041

• KIEROWCĘ do rozwożenia pizzy z okolic Alwerni (student, emeryt, rencista). Tel. 606-875-631

• **KWIIACIARNIA zatrudni florystkę z doświadczeniem lub po kursie. Krzeszowice Tel. 790-660-330**

• LAKIERNIA proskowa w Chrzanowie zatrudni lakiernika. Mile widziane doświadczenie. CV na adres: lakiernia.promexim@gmail.com. Tel. 698-812-466 Email: lakiernia.promexim@gmail.com

• MECHANIKA „złota rączka” zatrudni firmę drogową do robót na warsztacie i drobnych prac naprawczych, mechanicznych, porządkowych. Mile widziana znajomość napraw maszyn budowlanych i sprzętu. Praca całoroczna z umową o pracę, samochód służbowy. Mile widziane prawo jazdy. Tel. 517-905-484, 509-235-853

• MECHANIKA samochodowego i wulkanizatora w Alwerni. Tel. 509-453-840

• MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPIEKUNKĘ do starszej pani (teren Trzebinii) Tel. 600-246-820 po 18.

• **P.B. „Konstbud” zatrudni do pracy przy fundamentach. Mile widziane doświadczenie. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96**

• **PRACA w branży mięsno-wędliniarskiej na 1/2 etatu - Chrzanów. Mile widziane doświadczenie. Tel. 783-486-603**

• PRACOWNIKÓW do prac dekarских. Tel. 602-880-761

• **PRZYJMĘ fryzjerkę damsko-męską. Chrzanów Tel. 502-635-943. Email: ula911@interia.pl**

• **PRZYJMĘ kierowcę na busa z okolic Krzeszowic. Tel. 604 072 975**

• PRZYJMĘ mechanika samochodowego. Tel. 505-005-219

• PRZYJMĘ na budowę pomocnika i murarza. Tel. 514-673-746

• PRZYJMĘ pracownika do kosmetyki samochodowej. Tel. 505-005-219

• STOLARZA meblowego przyjmę. Tel. 608-576-100

• SZYCIĘ zabawek, zlecenie chałupnictwo; maszyna przemysłowa. Tel. 668-802-887

• ZAKŁAD przerobu złomu zatrudni przepalaczy złomu. Tel. 604-661-978

• ZATRUDNIĘ kierowcę na trasy: Belgia, Holandia, Niemcy. Oferujemy: atrakcyjne wynagrodzenie, samochód przypisany do kierowcy. Oczekujemy: prawa jazdy kat. c+e, karty kierowcy, minimalny 3 miesięczny staż pracy, komunikatywności rzetelności i dbałości o powierzony sprzęt. Tel. 518-911-026

• ZATRUDNIĘ mechanika do serwisu samochodowego Matysik Serwis w Nawojowej Górze. Podstawowa obsługa samochodu i obsługa klienta w sklepie motoryzacyjnym. Wymagana podstawa w naprawianiu pojazdów i wiedza motoryzacyjna. Umowa o pracę. Tel. 605-854-499. Email: matysik.d@gmail.com; www.matysikserwis.pl

• ZATRUDNIĘ operatora koparki przeładunkowej. Tel. 604-661-978

• ZATRUDNIĘ, zlecę prace spawalnicze metodą mig-mag, atrakcyjne wynagrodzenie. Tel. 510-212-240, 510-212-241

• ZLECĘ drobne prace remontowo-budowlano-porządkowe samodzielnemu budowlancowi lub malej ekipie; Trzebinia. Tel. 538-330-565

• ŚLUSARZA, spawacza, elektryka samochodowego przyjmę na stałe, praca na warsztacie w Trzebinii, również emeryta lub rencistę. Tel. 602-751-281

## MOTORYZACJA

## Sprzedam (m)

• **CHCESZ kupić samochód - skorzystaj z pomocy eksperta. Tel. 600-360-782**

• CITROEN C1. 2009 rok. Automat. 5 drzwi. Prywatny. Stan idealny. Bezwydawkowy. Tel. 606-250-307. Email: mirek5318@gmail.com

• OPEL meriva 1.8 (2003r.). Tel. 668-423-469

• PEUGEOT partner 1.6 HDI (2008r.), 26tys.km. Tel. 606-412-259

• SPRZEDAM alufelgi 17 cali. Tel. 600-099-594. Email: planeta1030@interia.pl

• TOYOTA yaris 1300 (2002 r.). Tel. 12 282 11 94

## Kupię (m)

**SKUP AUT za gotówkę 500 349 500**

• 100 % Autoskup Tel. 500-349-500

• 100% auto-skup każda marka osobowy i dostawczy - najlepsza cena Tel. 793-999-910

**AUTOSKUP**  
tel. **516 159 309**

• 100% każdy samochód kupię Tel. 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogi, tanich. Tel. 600-465-773

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skrośowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport. Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP - osobowe i dostawcze. Tel. 513-905-984

• **AUTOSKUP osobowe, dostawcze, motory, skutery, ciągniki. Przyjadę na miejsce lawetą i zabiorę. Każdy stan! Tel. 889-098-521**

• KUPIĘ każdą Toyotę. Tel. 533-002-123

• MERCEDESA Sprintera - każdego - kupię. Tel. 533-002-123

• SKUP aut całych, rozbitych. Tel. 880-084-653

• SKUP samochodów całych, rozbitych i dostawczych. Tel. 516-159-309

• ZŁOMOWANIE pojazdów samochodowych, rolniczych, motocykli. Tel. 604-754-418

## Części motoryzacyjne

• **AUTO-CZĘŚCI:** używane, duży wybór, faktura Vat – Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• **OPONY** używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

## Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM – kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych. Tel. 600-465-773

• AUTOSZYBY – sprzedaż, profesjonalny montaż, gwarancja – Dulowa. Tel. 32-613-81-47, 601-531-720

• **KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52**

• OFERUJĘ wymianę oleju filtrów i płynów, klocków i tarcz hamulcowych, elementów zawieszenia. Tel. 696-674-861

• POMOC drogowa - Autolaweta. Tel. 513-651-407

• SPAWANIE aluminium. Tel. 502-393-887

• **TKUMIKI, katalizatory. Balin, Zaulek 11. Tel. 604-127-197**

## NIERUCHOMOŚCI

## Sprzedam (n)

• DOM w Mysłachowicach o pow. 142m2, działka 8 ar – piętro w stanie surowym. Tel. 664-991-395, 509-122-288

• DZIAŁKA 38ar w Olszynie. Tel. 505-327-707

• GRUNT 658m2 - Chrzanów, 29 Listopada - Słoneczna z budynkiem garażowym czterostanowiskowym. Teren utwardzony, ogrodzony, oświetlony. Cena 280.000 zł. Tel. 32-623-66-47, 602-571-616

• SPRZEDAM dom nowy w stanie surowym, zamkniętym, w Jankowicach. Tel. 600-238-671

• SPRZEDAM garaż w pobliżu ul. Sienkiewicza w Chrzanowie. Tel. 501-209-670

## Kupię (n)

• **ANTYKWARIAT kupi książki używane. Tel. 505-893-638**

• DZIAŁKĘ - Żarki, Libiąż, Gromiec - kupię. Tel. 533-002-123

**KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA TEL. 508-335-230**

• KUPIĘ. Tel. 508-335-230

• KUPIĘ garaż własnościowy: Trzebinia, Chrzanów, Libiąż. Tel. 793-999-910

• KUPIĘ mieszkanie w Trzebinii. Tel. 514-840-309

• KUPIĘ zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Chrzanów, Sienkiewicza 11, lp.

• **PRYWATNE: kupię dom lub działkę budowlaną. Tel. +48-519-542-826**

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinii, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników). Tel. 538-330-565

## Wynajem (mam do wynajęcia)

• 2-POKOJOWE, kuchnia, łazienka w Porębie Żegoty. Tel. 796-264-266

• 3 nieumeblowane pokoje w domu jednorodzinnym przy ul. Metalowców 46 (Kolonja Rospontowa II). Tel. 572-686-844.

• DO wynajęcia lokal 40m2, cena 2.200zł - Chrzanów, Sikorskiego, parter. Tel. 694-775-193

• DO wynajęcia lokal o pow. 152 m2 na parterze biurowca w centrum Chrzanowa. Tel. 502 277 455, Email: stabil@interia.eu

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• GARAŻ - Chrzanów, skrzyżowanie: 29 Listopada i Słonecznej. Tel. 602-571-616

# DOBRA PRACA

## BLISKO DOMU



BIOSYSTEM SA

Bolęcín k/Trzebinii



## Zapewniamy:

- umowę o pracę
- atrakcyjne wynagrodzenie
- motywacyjny system nagród
- system dwuzmianowy od pon. - pt.
- ubezpieczenie grupowe na życie
- niezbędne szkolenia stanowiskowe
- możliwość podniesienia kwalifikacji i awansu
- dobre warunki socjalne
- pracę w bezpiecznych warunkach

Zakład Przetwarzania Zużytego Sprzętu  
Elektrycznego i Elektronicznego Biosystem S.A.

więcej na [www.biosystem.pl/praca](http://www.biosystem.pl/praca)  
tel. 32 624 99 50



**Bramy Drzwi Napędy**

## NOWOŚĆ

24 rodzaje nowych powierzchni bram Duragrain



Garażowa brama segmentowa LPU 42

## PROMOCJA

Wiecej informacji o produktach:  
autoryzowany partner  
**TAMO** ul. Polna 15d, Chrzanów  
tel. 32 62 760 83, kom. 601 418 353  
[www.tamo.com.pl](http://www.tamo.com.pl)

## BURMISTRZA MIASTA TRZEBINII INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Trzebinii ul. Marszałka Piłsudskiego 14, ul. Narutowicza 10 oraz na stronie internetowej [www.trzebinia.pl](http://www.trzebinia.pl) wykazu nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę na rzecz dotychczasowych dzierżawców i na rzecz wnioskodawców.

## Wykaz obejmuje:

- działkę nr 867/25, obr. Młoszowa,
- działki: nr 615/50, 615/51, obr. Bolęcín,
- działkę nr 1243/3, obr. Trzebinia,
- część działki nr 562/1, obr. Trzebinia,
- część działki nr 141/75, obr. Piła Kościelecka,
- działkę nr 1097/105, obr. Trzebinia,
- działkę nr 1500, obr. Młoszowa,
- część działki nr 1808, obr. Młoszowa,
- część działki nr 158/67, obr. Góry Luszowskie.

Wykaz, o którym mowa, wywieszony zostanie na okres 21 dni tj. od 20.10.2021r. do 10.11.2021r.

## OGŁOSZENIE

Miejskiego Zarządu Zasadów Komunalnych w Chrzanowie z dnia 13 10 2021 r. w sprawie podania do publicznej wiadomości wykazu lokali użytkowych przeznaczonych do oddania w najem w trybie przetargu ustnego nieograniczonego. Na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz.U. z 2020 r., poz. 1990). Miejski Zarząd Zasadów Komunalnych w Chrzanowie podaje do publicznej wiadomości dane dotyczące lokalu użytkowego w Chrzanowie, przeznaczonych do oddania w najem:

- kiosk handlowy z blachy trapezowej- jedno pomieszczenie; instalacja elektryczna, usytuowany przy ul. Kusocińskiego w Chrzanowie - Plac targowy – kiosk 79b, nr działki 1156/439, o pow. użytkowej 4,5 m2, stawka wyjściowa miesięczna 16,00 zł/m2 netto.
- kiosk handlowy z blachy trapezowej, przeszklony, jedno pomieszczenie; instalacja elektryczna, usytuowany przy ul. Kusocińskiego w Chrzanowie – Plac targowy – kiosk 108, nr działki 1156/439, o pow. użytkowej 13,00 m2, stawka wyjściowa miesięczna 16,00 zł/m2 netto.

Szczegóły na stronie internetowej [www.chrzanow.pl/dla-przedsiębiorcow/gospodarowanie-mieniem/wolne-lokale-uzytkowe.html](http://www.chrzanow.pl/dla-przedsiębiorcow/gospodarowanie-mieniem/wolne-lokale-uzytkowe.html)

• GARAŻ w Chrzanowie - Kardynała Wyszyńskiego Tel. 666-234-007

• KAWALERKA dla pana od 1 listopada. Tel. 889-662-654

• KAWALERKA do wynajęcia dla osoby niepalącej, Chrzanów Tel. 720-803-034

• LOKALE biurowe, użytkowe do wynajęcia - 3 miesiące za darmo. Chrzanów. Tel. 502-277-455

• MAM do wynajęcia kawalerkę w kamienicy, w centrum Chrzanowa Tel. 600 215 227, 509 533 606

• NOWE mieszkania, kawalerki dla osób pracujących i firm (brygady 2-20 os.) - Chrzanów. Tel. 660-876-749, OLS

• WYNAJMĘ dwupokojowe mieszkanie na osiedlu Trzebińska w Chrzanowie Tel. 661-849-080

• WYNAJMĘ gabinety dla lekarzy specjalistów, podologa, laboratorium medyczne, Apteka. Artroskop. Trzebinia Głowackiego 32. Tel. 605-085-018, www.artroskop.pl

• ZAKŁAD stolarski wraz z ekspozycją (kuchnie, szafy) w Chrzanowie Tel. 608-576-100

Zamienie

• ZAMINIĘ kawalerkę na dwa pokoje w Chrzanowie Tel. 720-803-034

USŁUGI

Budowlane

• 515728836 malowanie, tapetowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, montaż drzwi, paneli podłogowych, wylewki samopoziomujące. Tel. 515-728-836

• 518-706-099 Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 609-812-230 Flizowanie, łazienki, remonty Tel. 609-812-230

• 668-423-469 Flizowanie, malowanie, gładź, regipsy, remonty, adaptacje Tel. 698-156-981

• 692-169-356 Remonty kompleksowo: domów, biur, sklepów, adaptacja poddaszy, termomodernizacja - firma z wieloletnim doświadczeniem. Tel. 692-169-356

• 730-067-038 Malowanie, renowacja. Tel. 730-067-038

• A-Z Remonty - wykończenia, gwarancja. Gładzie, flizy, poddasza, zabudowy, itp. Tel. 533-515-690

• ADAPTACJA poddaszy. Tel. 609-812-230

• ADAPTACJE poddaszy, regipsy, gładź, malowanie, flizowanie. Tel. 602-100-520

• BRAMY, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia panelowe Tel. 730-718-715

• BRAMY, furtki, ogrodzenia panelowe - produkcja Tel. 730-310-045



• BRAMY, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505-148-009

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy pod kostkę brukową, układanie kostki Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE Tel. 692-411-469, www.parkiety-renowacja.pl

• CYKLINOWANIE bezpyłowo, lakierowanie. Tel. 516-769-265

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych Tel. 602-643-330, 32-711-90-10

• DACHY - malowanie. Tel. 517-357-255

• DACHY - uszczelnianie. Tel. 731-181-738

• DACHY, więzby, pokrycia. Tel. 509-339-135

• DACHY, więzby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA budynków - termoizolacja; 25-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440

• DOCIEPLENIA budynków. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• ELEWACJE odnawianie Tel. 517-357-255

• GŁADZIE maszynowe, czyszczenie bezpyłowe. Tel. 518-706-099, www.tom-reg.pl

• GŁADŹ, malowanie. Tel. 601-515-097

• HURTOWNIA stali - Trzebinia, Długa 51 - konkurencyjne ceny, transport Tel. 730-310-025

• KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KOMINKI. Tel. 606-135-088



• GARAŻE blaszane, drewnopodobne, hale, magazyny, kojce dla psów. Mocna konstrukcja - ocynk. Tylko u nas wzmocniony trapez blachy! Transport, montaż - Gratis! krótkie terminy Tel. 509-038-426, 696-753-588

• KOMPLEKSOWE remonty mieszkań Tel. 696-576-467. www.krys-pro-rem.pl

• KOMPLEKSOWE remonty. Tel. 501-696-465

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE gładź Tel. 534-117-541. Email: moklmi@interia.pl

• MALOWANIE, gładzie tanio Tel. 501-215-951

• MALOWANIE, gładź. Tel. 660-890-189

• MDM Ogrodzenia betonowe - produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• OGRODZENIA - kompleksowy montaż każdego rodzaju - pomiar i wycena - gratis. Tel. 736-382-735, 533-560-566

• OGRODZENIA panelowe; sprzedaż, montaż Tel. 730-310-025

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 45zł, ścianki 37zł, malowanie 10zł, gładź 15zł, flizowanie 42zł. Tel. 606-740-937

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadczenia energetyczne - F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego - inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• REMONTY Tel. 534-660-656

• REMONTY mieszkań, flizowanie łazienek. Tel. 576-017-822

• SCHODY marmurowe, granitowe, blaty Tel. 606-135-088

• SZTACHETY Tel. 730-718-715

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TYNKI cementowe maszynowe. Tel. 602-100-520

• TYNKI maszynowe. Solidnie, przystępne ceny. Tel. 608-100-961

• TYNKI tradycyjne, ręczne; murowanie, remonty. Tel. 696-209-352

• TYNKOWANIE maszynowe 29zł/m2. Tel. 698-114-103

• UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222

• UKŁADANIE płytek (kuchnie, łazienki, tarasy itp.). Szybko i tanio. Tel. 691 536 134

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI minikoparką - drenaż, ekoszambo, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• USŁUGI - koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• WYKOŃCZENIA wnętrz, malowanie, gładź, regipsy, flizowanie Tel. 608-086-675

• WYKOŃCZENIA, malowanie, agregatem, gładzie, flizowanie. Tel. 790-521-514

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

• WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, styrobeton. Solidnie, wieloletnie doświadczenie. Wykonawca Tel. 534-535-078

Elektrotechniczne

• 600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505

• ALARMOWE-ANTENOWE-RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi - montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• ALLSYSTEM - instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl

• ANTENY Tel. 509-715-638, google: antenychrzanow

• ELEKTRYCZNE Tel. 601-070-229

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• INSTALACJE co, wc - przeróbki Tel. 577-381-254

• INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• INSTALACJE wod.-kan.-co-gaz. Profesjonalne wykonawstwo, modernizacja, wymiana kotłów, pieców, bojlerów, oprzyrządowania. Tel. 692-189-394

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Neckar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, De-Dierlich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• SERWIS kotłów gazowych Tel. 516-333-910

Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering: www.jacek-nowak.pl Tel. 601-861-673

Nauka

• ANGIELSKI. Dojazd do ucznia na życzenie. Tel. 796-210-800

• MATEMATYKA. Tel. 504-104-380

Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

• KOMPLEKSOWE usługi rachunkowe, księgowe, płacowe Tel. 602-105-138

Sprzątanie

• KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań, domów (też po remoncie) itd. Dobre ceny. Tel. 664-565-653

• PRANIE tapicerki. Czyszczenie dywanów. Ozonowanie pojazdów i pomieszczeń. Tanie i solidnie. Tel. 531-188-110. Email: Kontakt@myjniaparowoz.pl

• SPRZĄTANIE. Tel. 513-905-984

• SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• 100% Tani transport - przeprowadzki. Tel. 793-999-910

• AUTO-transport. Przeprowadzki, załadunek. Tel. 793-999-910



Zapraszam na konsultacje projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu po południowej stronie ul. Tuwima w Trzebinii wraz z poszerzeniem obszaru w części południowej do ul. Armii Krajowej oraz poszerzeniem o teren od strony wschodniej przy skrzyżowaniu ul. Tuwima i ul. Armii Krajowej, które odbędą się w dniach od 20 października 2021 r. do 3 listopada 2021 r.

Konsultacje obejmują:

1. konsultacje pisemne umożliwiające odbiorcom wyrażenie swojej opinii na piśmie za pośrednictwem poczty elektronicznej oraz poczty tradycyjnej,
2. zbieranie uwag, opinii, wniosków i propozycji w punkcie konsultacyjnym.

Punkt konsultacyjny znajduje się w budynku Urzędu Miasta przy ul. Narutowicza 10 (pokój nr 12 drugie piętro) w Wydziale Architektury i Urbanistyki.

Projekt planu dostępny będzie od dnia 20 października br. na stronie internetowej urzędu www.trzebinia.pl, podstrona > Plan zagospodarowania przestrzennego > Projekty planów > Konsultacje projektów planów zagospodarowania przestrzennego.

Uwagi, opinie, wnioski i propozycje do projektu można składać w terminie w dniach od 20 październikado 3 listopada 2021 r. pisemnie na adres urzędu (ul. Marszałka Piłsudskiego 14, 32-540 Trzebinia) lub pocztą e-mail na adres konsultacje@um.trzebinia.pl wpisując tytuł wiadomości KONSULTACJE-PLAN TUWIMA. Więcej informacji: Wydział Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta w Trzebinii ul. Narutowicza 10. Osoby do kontaktu: Ewa Jasko (tel. 32 711 10 49), Zaneta Romanowska (tel. 32 711 10 61).

Zapraszam do udziału w konsultacjach  
Burmistrz Miasta Trzebinii

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR  
**Węgiel miał** Realizacja deputatów  
**eko-groszek**  
501-756-412  
32-613-72-73  
Lgota, ul. Krótka 4  
www.weglomar.pl

MR TRANS  
OFERUJE  
STAL OD A DO Z  
WYROBY HUTNICZE  
ARTYKUŁY BUDOWLANE  
USŁUGI TRANSPORTOWE  
ZAPRASZAMY  
OD 7.00 DO 16.00  
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a  
(Baza Transgór)  
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

**Marinex**  
Mariusz Biela  
tel./fax 32-711-93-40  
602 776 543  
Kompleksowe roboty budowlane,  
wykończeniowe. Tanie, terminowo  
**Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe**  
Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

F.H.U.  
**EUROBUD**  
**Docieplenia budynków**  
Roboty ogólnobudowlane  
Aranżacja wnętrz  
Szybko, solidnie, gwarancja  
tel. 600 912 309  
32-627-42-46  
www.firma-eurobud.pl

P.R.H.U. **POLBART**  
**SKUP ŻŁOMU**  
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH  
• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY  
• PŁACIMY GOTÓWKĄ  
• WAGA SAMOCHODOWA 60t  
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT  
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE  
www.polbart.pl  
Zapraszamy  
Pn - Pt  
7.00 - 18.00  
Sob  
7.00 - 14.00  
**Trzebinia, ul. Dworcowa 27**  
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

**Firma WODHURT**  
oferuje kotły:  
♦ węglowe  
♦ gazowe  
♦ elektryczne  
**Armatura sanitarna**  
**Trzebinia, ul. Długa 34**  
Tel 602 172 986

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• JCB – koparko-ladowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIENI, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekosamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEPROWADZKI, duży kontener, VAT. Tel. 694-961-032

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIE przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT 1T - 10T, materiały sypkie, budowlane. Tel. 787-488-633, 696-129-878

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekosamba, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• WYWÓZ nieczystości płynnych. Tel. 535-061-222

• WYWÓZ szamba Tel. 575-695-555

### Ubezpieczenia

• UBEZPIECZENIA najtaniej samochodów, dom, życie podróz Tel. 728-419-569

### Prawne

• BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek – piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• DORADZTWO Prawne i Administracyjne Krzysztof Kowalski Chrzanów, 3 Maja 1, parter; wtorek – piątek, godz. 10-17. Porady prawne, pisma procesowe, sprawy rodzinne, komornicze, spory sąsiedzkie, spadki. Tel. 721-149-262

### Inne

• 730-067-038 Wycinanie, przycinanie drzew i krzewów; zwykła, rąbanie gałęzi, wywóz odpadów. Tel. 730-067-038

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222

• ZWYŻKA - 18m, wynajem; wycinka drzew; zrębkowanie gałęzi Tel. 601-998-956, 501-341-132

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

### BAZAR

### Sprzedam

• CEGLA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• PROMOCYJNA sprzedaż węgla i drewna kominowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• SKŁAD Węgla Tadmar. Tel. 32-613-46-77, 516-193-909

• ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

### Kupię

• KAŻDY Akordeon Tel. 660-031-024

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny. Tel. 696-033-800

• STARE banknoty Tel. 514-840-309

### Różne

• POZNAM partnera do tańca wiek 60 +. Tel. 691-900-671

• STOP chwastom: trawniki, ścieżki, rabaty, podjazdy, ugory. Chemiczne niszczenie. Tel. 605-154-605

• TRUSKAWIEC - Karpaty. Autokarem z Chrzanowa-Krakowa: 6-13.11.2021. Zapisy Tel. 609-812-239

### OGŁOSZENIA MEDYCZNE

#### Chirurg

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

#### Dermatolog

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b, poniedziałek 10-18, środa 10-18, piątek 8-15. Rejestracja poniedziałek-piątek 10-18. Tel. 512 352 683 www.budzicz.pl

#### Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

#### Endokrynolog

• Bulirska-Głównia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

#### Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic – gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

#### Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: CM Westa-Med Tel. 535-557-771

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c; środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG+laser. Zapisy Tel. 535 557 771

#### Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmiec – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, wt. 15-19, tel. 733-433-494; Chrzanów, Mieszka I 9c, czw. 15-19, tel. 32-623-24-85, Vitalis Trzebinia, Kopernika 25. Tel. 733-433-494

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2 w poniedziałki po uzgodnieniu telefonicznym Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kielbaska - Bołęczyn, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

• Michał Bońkowski, kardiolog: Westa-Med Chrzanów, ul. Kardynała Wyszyńskiego 17 tel. 535-557-771; Trzebinia ul. Kopernika 25. Tel. 733-433-494

#### Laryngolog

• Dr hab. n.med. Wojciech Smółka specjalista otolaryngolog. Dorosli i dzieci. Badanie mikroskopowe. CM DrSmółka tel. 664-959-419. Pilne przypadki codziennie. www.drsmolka.pl

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek, środa i piątek: od 16.00. Rejestracja Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

#### Logopeda

• Barbara Pytlowany – logopeda, pedagog. Diagnoza logopedyczna, terapia logopedyczna, wczesna interwencja logopedyczna. Ul. Garncarska 30 (III piętro), Chrzanów. Tel. 504-286-539. Email: logopedia.gabinet@gmail.com

#### Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

#### Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Brożek-Stanisławska – specjalista neurolog; Chrzanów, Świętokrzyska 90, poniedziałek: 17-19 Tel. 602 706 438

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93

• Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

• Halina Stżżak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

#### Okulista

• Astygmatyzm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912



## APARATY SŁUCHOWE

CHRZANÓW, Sokoła 30, tel. 32 623 21 55, 504 276 156

Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-16.00

TRZEBINIA, ul. Harcerska 13 (przychodnia), tel. 32 711 83 51

Czynne w pon. i śr. w godz. 12.00-17.00, wt., czw., pt. w godz. 8.30-14.30

REFUNDACJE NFZ, RATY, DOFINANSOWANIA PCPR

WIZYTY  
DOMOWE  
REJESTRACJA  
512 120 129

OPIEKUJESZ SIĘ  
OSOBĄ CHORĄ LUB  
NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: Specjalistyczne Zaopatrzenie  
Medyczne F.H. SKRAWMIX  
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

ROLETY  
ZEWNĘTRZNE  
200 zł/m<sup>2</sup> brutto

Wewnętrzne osłony okienne

gratis!

Pomiar, Dojazd  
Montaż

TELEFON  
32 616 47 00  
601 435 839

21 lat  
tradycji

FACHBUD

Jaworzno  
ul. Grunwaldzka 39  
(ścisłe centrum)

ESTETYCZNA  
GID  
STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne  
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne  
Leczenie kanałowe (mikroskop)  
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych  
Leczenie zachowawcze

Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)

Bezbolesne znieczulenie komputerowe

Sedacja wziewna

Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów

tel. (32) 623 99 90

www.estetycznastomatologia.pl



/EstetycznaStomatologia

• Gabinet Okulistyczny Joanna Wołkow i Teresa Wołkow - Chrzanów Mydlana 63, wtorek, środa, czwartek: 15-18 Tel. 32-623-41-57, 507 716 120

• Gabinet Okulistyczny Lidia Nowak – Libiąż, ul. 11 Listopada 11, środa i czwartek: 15.00-18.00. Nagle przypadki codziennie. Tel. 880-614-544

• Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zęza i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwin-czewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, So-koła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

#### Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej - czynne codziennie - Trzebi-  
nia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-  
60 www.wzietek.pl

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-  
-traumatolog; Krakowskie Centrum Rehabili-  
tacji i Ortopedii (endoprotezy stawów); USG  
stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 -  
czwartki 16-19 tel. 733-433-494; przychodnia  
Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11  
A - wtorki 16-20 Tel. 795-809-809

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista orto-  
peda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codzien-  
nie: Chrzanów, Garmcarska 10/1. USG ortopedycz-  
ne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Dominik Drapała, specjalista orto-  
peda, traumatolog; dorośli i dzieci, USG narządu  
ruchu, USG bioderek - Gabinet Lekarski Babice,  
Krakowska 31 - codziennie. Tel. 666-085-569,  
www.dominikdrapała.pl

• Lek. med. Filip Strycharski, specjalista ortopeda-  
-traumatolog dorośli i dzieci, USG. Operacje zespołu cieśni  
nadgarstka. Tel. 535-557-771

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-  
-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice  
- Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-  
902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25,  
wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fi-  
zykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek:  
17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-  
270-799.

#### Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta.  
Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-  
754-16-20

#### Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okula-  
rów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia  
Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od  
poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel.  
32-623-10-86, 504-242-752

#### Pediatra

• Małgorzata Kowalska - pediatra, specjalista medycy-  
ny ogólnej; Chrzanów, Kadłubek 42, wtorek 17-19. Tel.  
602-608-872

• Specjaliści pediatrii, rehabilitacji, neurolo-  
gii, gastroenterologii, pulmonologii, alergo-  
logii i reumatologii dziecięcej. Leczenia zabu-  
rzeń odporności, wad postawy. Pełny zakres  
USG. Badanie komputerowe stóp. CM DrŚmół-  
ka Tel. 664-959-419, www.drsmolka.pl

#### Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trze-  
binia, Kopernika 25 - rejestracja: 733-433-494 - środa  
15-18. Wizyty domowe Tel. 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczyk) specjalista  
psychiatra - indywidualnie dopasowana far-  
makoterapia, terapia wspierająca, spotkania  
osobiste i wideoporady. Chrzanów, Wojska Pol-  
skiego 2 B. Tel. 506 370 502

#### Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psy-  
cholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel.  
662-643-980

• Mgr Jolanta Walczak, specjalista psycholog kliniczny,  
certyfikowany psychoterapeuta; Chrzanów, al. Henryka  
53. Tel. 608-550-878

#### Reumatolog

• Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista -  
Trzebinia, Szczakowska 9. Wykonuje: USG jamy brzusznej,  
tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na pra-  
wo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

#### Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG;  
Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu),  
od pn.-do pt. w godz. 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-  
931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedzia-  
łek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15, tel. 32-754-02-23.  
Trzebinia, Kopalniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek:  
14-18. Tel. 32-711-57-77

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Ka-  
dłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny,  
Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel.  
605 077 755

• Bożena Sikora - Chrzanów, Broniewskiego 14/32 Tel.  
512-100-713

• Chirurg stomatolog Liliana Poniewska; Libiąż Tel. 32-  
627-74-80, 501-165-102

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje  
dorośli i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88,  
505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia  
Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa:  
12-18, piątek: 10-15. Rejestracja. Tel. 32-623-22-23,  
602 241 023

• Kubiec Stomatologia Libiąż, ul. Paderewskie-  
go 6, czynne: pon.-pt. 15-20. Rejestracja. Tel.  
667-249-549

• Lek. dent. Jakub Najbar. Trzebinia, Szczakow-  
ska 9; środa 16-20, czwartek 9-12, sobota 10-  
14. Stomatologia zachowawcza, mikroskopowe  
leczenie kanałowe, protetyka, chirurgia Tel.  
608 422 776

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, ponie-  
dzialek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62,  
604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45;  
poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel.  
32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stoma-  
tolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek:  
9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-  
34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13:  
stomatologia zachowawcza, stomatologia mi-  
kroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia,  
implantologia, wybielanie systemem Beyond  
Tel. 512 750 172

• STOMATOLOGIA - OKOKLINIK Chrzanów  
(wejście od SOR-u), umowa z NFZ. Pełny  
zakres usług. Czynne poniedziałek - sobota  
Tel. 32-623-83-44

#### Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób  
płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, ponie-  
dzialek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmo-  
nolog i alergolog - Chrzanów Tel. 535-557-771

#### Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Sta-  
niława 31: USG, uroflowmetria (badanie stru-  
mienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik – specjalista  
urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek  
i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel.  
32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urol-  
gchrzanow.pl

#### Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG  
brzucha, ortopedyczne, naczyń - czynne codziennie  
- Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-  
441-78-60,

• CM DrŚmółka. Pełny zakres USG dorośli, dzieci Tel.  
664 959 419 www.drsmolka.pl

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii  
onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje  
cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczy-  
ka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radio-  
diagnostyki Tel. 666 234 007.

• Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Wła-  
dysław Kostka – radiodiagnosta; Chrzanów,  
Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11.  
USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, śli-  
nianki, moszny. Tel. 602 715 943

#### Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek  
Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna  
poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601  
496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Eks-  
presowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50  
(Inkubator) Tel. 605-328-621

#### Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka  
piersiowa, Artroskop. Trzebinia, Głowackiego  
32. Tel. 32-223-61-77

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Pade-  
rewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

• Stomatologiczny rentgen c yfrowy - Chrza-  
nów, al. Henryka 26 Tel. 32-623-06-71 Zdję-  
cia panoramiczne na płycie lub na kliszy.  
Tomograf

#### Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan  
Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne  
ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowac-  
kiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,  
www.wzietek.pl

• Centrum Medyczne Dr Śmółka. Pro-  
fesjonalna rehabilitacja dorosłych,  
dzieci i niemowląt. Fizykoterapia: laser,  
fala uderzeniowa, pole magnetyczne,  
prądy, sollux, ultradźwięki. konsulta-  
cje specjalistyczne. Tel. 664-959-419  
www.drsmolka.pl

• Centrum Rehabilitacyjne RE-MED Trzebinia,  
Pl. Targowy 9. Badania analityczne; rehabili-  
tacja, fizykoterapia, masaż Tel. 693-021-891,  
507-051-244 www.re-med.com.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka  
I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wy-  
pożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia,  
masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE)  
Tel. 880 496 299

• DIAGNOZA i terapia Integracji Sensorycznej. Re-  
habilitacja dzieci i dorosłych. FizjoKam mgr Kamila  
Jachna Tel. 603-412-046

• RehOrt Standera ...- Krzeszowice, Krakowska  
31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja:  
kręgosłup, stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-  
140-630, 603-248-086

#### Opieka medyczna

• OPIEKA dzienna i całodobowa nad osobami star-  
szymi i niepełnosprawnymi. Tel. 602-606-656. Email:  
milamed55@gmail.com

• Profesjonalna opieka medyczna nad oso-  
bami starszymi, chorymi, niepełnospraw-  
nymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel.  
605-519-737

#### Przychodnia weterynaryjna

• KOŚCIELEC - Przychodnia Weterynaryjna -  
Chrzanów, Parkowa 2. Poniedziałek-Piątek 14.00-  
19.00, sobota 9.00-14.00. Tel. 32-307-10-80,  
604-671-781

• PRZYCHODNIA Weterynaryjna Na Mydlanej  
– Chrzanów, Mydlana 51; poniedziałek-pią-  
tek: 8-20, sobota: 9-14, niedziela: 9-11. Tel.  
32-623-39-50 www.namydlanej.pl

#### Sklepy medyczne

• Firma Unimex jest producentem odzieży  
medycznej. W ciągłej sprzedaży można na-  
być: fartuchy, garsonki, spodnie. Ceny pro-  
ducenta. Chrzanów, Oświęcimska 64B Tel.  
32-623-43-69

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ – Trzebinia,  
Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów  
tłenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek,  
czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia,  
Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-  
61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnicza 5 (Przy-  
chodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ  
Tel. 32-623-11-31

#### Neurolog dziecięcy

• Dr hab. n. med. Sławomir Krocza, specjalista neu-  
rologii dziecięcej, Centrum Medyczne Dr Śmółka. Tel.  
664-959-419 www.drsmolka.pl

#### Reumatolog dziecięcy

• lek. med. Katarzyna Karwicka, specja-  
lista reumatologii dziecięcej, konsultacje  
z zakresu pediatrii, reumatologii i im-  
munologii dziecięcej Tel. 664-959-419  
www.drsmolka.pl

#### Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami  
lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Lecze-  
nie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj  
Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od po-  
niedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel.  
32-623-10-86, 504-242-752

#### Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel.  
781-208-145

## Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza Chrzanów, ul. Kadłubek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja – mikroskop, RVG
  - usuwanie złamanych narzędzi
  - zamykanie perforacji
  - trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- ORTODONCJA

**Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00**  
**Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie**

## OKLINIK

Ogólnopolska Sieć Kliniki  
Okulistycznych i Stomatologicznych  
Dr n. med. Michała Kamińskiego

**32 623 83 44**  
**506 644 028**

**okoklinik.pl**

**SALON OPTYCZNY - BADANIA WZROKU, DOBÓR OKULARÓW i OPRAW**  
**KLINIKA STOMATOLOGICZNA PROMOCYJNE CENY!**

**OPERACJE ZAĆMY,**  
**WITREKTOMII i JASKRY**  
**W RAMACH NFZ, BEZ KOLEJKI**  
**DIAGNOSTYKA**

**OCT, HRT, pole widzenia MATRIX,**  
**laseroterapia, USG, UBM**

**INIEKCJE DOSZKLISTKOWE**  
**PROGRAM LEKOWY AMD**



**DIABET**  
CENTRUM MEDYCZNE

Leszek Romanowski, Barbara Romanowska

## NOWY LEKARZ SPECJALISTA

**DR N. MED. WŁADYSŁAW S. STANEK**  
**SPECJALISTA GINEKOLOG-POŁOŻNIK**

**Przyjmujący pacjentki w ramach AOS**  
**oraz prywatnej praktyki lekarskiej**

Rejestracja telefoniczna:  
tel. 32 623 13 75, 32 623 28 27  
www.diabet.com.pl

Polub nas na  
Facebooku  
facebook.com/DiabetCM



**Rentgen stomatologiczny**

**CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**

Libiąż, ul. Słowackiego 3a  
tel. 32 627 55 22

**PEŁNY ZAKRES USŁUG**

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPROCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

**NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia cp\*oz**

**Pracownia Fizjoterapii**  
ul. Jana Gołąba 1 32-551 Babice

ZAPRASZA  
OSOBY POSIADAJĄCE ORZECZENIA  
O NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI W STOPNIU  
LEKKIM LUB UMIARKOWANYM  
**NA BEZPŁATNE ZABIEGI**  
**REHABILITACYJNE**

Skierowanie na zabiegi  
od lekarza  
**nie jest wymagane**

Kontakt:  
pn-pt: 08:00-18:00, **NFZ**  
tel. 32 613-41-01, wewn. 23  
program: „Świadczenia medyczne Narodowego  
Funduszu Zdrowia dla osób niepełnosprawnych na rok 2021”

# Wegetarianizm – dziwactwo czy ratunek?

**W październiku przypada Światowy Dzień Wegetarianizmu. Uczestnicy Klubu Zdrowia w Chrzanowie z tej okazji usłyszeli prelekcję o zaletach diety wykluczającej mięso.**

W Polsce jest milion wegetarian. Co najmniej drugie tyle stara się ograniczyć spożywanie mięsa. Na całym świecie niejedzenie mięsa deklaruje około 420 milionów ludzi (to 7 procent populacji).

Ten sposób odżywiania znany był już w starożytności. Dziś te idee szybko się rozprzestrzeniają. Przybywa badań naukowych obrazujących wpływ diety bezmięsnej na zdrowie.

Jest kilka odmian wegetarianizmu. Laktowegetarianie nie spożywają jajek, ale używają produktów mlecznych. Natomiast weganie nie biorą do ust niczego, co jest pochodzenia zwierzęcego oraz miodu. Są też witarianie, stawiający na jedzenie wyłącznie surowej żywności, podgrzewanej do ok. 42 st. C, by nie zabić w niej enzymów.

- Przechodzący na dietę wegetariańską mogą odnieść wiele korzyści. Badania naukowe dowodzą, że można żyć dłużej, rzadziej chorując na choroby



FOT. MAREK ORATOWSKI  
Podstawą menu wegetarian są warzywa, przyrządzane m.in. na parze

krażenia, cukrzycę typu II oraz chorobę niedokrwienną serca. Wegetarianie mają także stabilniejsze poziomy glukozy, czyli mniejsze wahania nastroju oraz lepszą pamięć. Rządziej cierpią na otyłość – wyliczała prelegentka Klubu Zdrowia i blogerka Beata Głowacka, od ponad 30 lat będąca wegetarianką.

Warunkiem takiego dobroczynnego wpływu tej diety jest jednak jej dobre zbilansowanie oraz mądre prowadzenie. Weganie muszą dbać choćby o poziom witaminy B12, bo nie dostarczają jej w pożywieniu. Tak samo jest z witaminą D znajdującą się głównie w tłuszczu zwierzęcym, zwłaszcza w rybach.

- Jednak w naszych warunkach źródło pokarmowe witaminy D stanowi tylko margines tego, co potrzebujemy. Na-

wet ludzie jedzący duże ilości ryb w naszej szerokości geograficznej mają niedobory witaminy D, bo mamy za mało światła. Powinniśmy ją zatem suplementować – tłumaczyła Beata Głowacka.

Od czego zacząć, chcąc ewolucyjnie przejść na wegetarianizm?

- Trzeba przejrzeć ulubione przepisy i sprawdzić, na ile można zastąpić w nich produkty zwierzęce roślinnymi. Rodzi się podstawowe pytanie, czym zastąpić mięso, jeśli chodzi o konsystencję i smak? Proponuję na przykład jeść pochodzący z kuchni indyjskiej tempeh, czyli gniecione boczki soi oraz dostępny w marketach jackfruit, owoc drzewa bochenkowego. A także podduszane lub podpieczone tofu. Osobiście jednak najbardziej lubię boczniaki. Dzięki nim

pokochałam grzyby, których wcześniej nie lubiłam – podzieliła się swoim doświadczeniem Beata Głowacka.

Z powodzeniem można kupić lub samemu zrobić także mleko roślinne: owsiane, sojowe, migdałowe, z nerkowców, ryżowe. Jajko może zastąpić choćby sos jabłkowy lub banan. Są też w sprzedaży wegańskie sery oraz masło orzechowe.

- W roli smarowidła na kanapkę świetnie sprawdzi się awokado. Tylko trzeba je posolić i dać soku z cytryny, choć niektórym smakuje i bez tego – stwierdziła prelegentka.

Przekonuje, że idealnie, gdyby po jednej czwartej dziennego pożywienia stanowiły owoce, zboża, warzywa oraz strączki wraz z orzechami. Najlepiej jeść produkty jak najmniej przetworzone.

**Marek Oratowski**



## Makaron z pomidorkami koktajlowymi i orzeszkami pinii

**To ekspresowa propozycja na obiad lub kolację. Wystarczy kwadrans i danie gotowe. Szybkie, kolorowe i pyszne. We włoskim stylu.**

**Składniki (na 2-3 porcje):**

- 180 g do 200 g ulubionego makaronu (użyłam włoskiego makaronu orecchiette)
- 2-3 garście pomidorków koktajlowych
- 2-3 ząbki czosnku
- 50 g orzeszków pinii
- dwie łyżki oliwy
- ser grana padano lub parmezan do posypania
- kilka listków świeżej bazylii
- oliwki (wg uznania)

**Przygotowanie:**

Makaron ugotować w osolonej wodzie. W międzyczasie na patelni rozgrzać oliwę, podsmażyć przekrojone na pół pomidorki z posiekanym czosnkiem przez ok. 3 minuty. Uprażyć orzeszki pinii na suchej patelni. Makaron wrzucić do wrzątku, ugotować al dente. Zmieszać z pomidorami. Wszystko dusić przez 30 sekund, aby smaki się połączyły. Gotowy makaron posypać serem, orzeszkami pinii i udekorować świeżą bazylią. Można dodać oliwki. Podawać od razu.

**(AF)**



FOT. LUKASZ DULOWSKI  
Wyjazd spod Biedronki w rejonie ul. Kościuszki w Trzebinii

**PRZEPIS NA BEZPIECZNĄ JAZDĘ**

## Wolna amerykanka pod Biedronką w Trzebinii

**Wystarczy chwilę postać przy wyjeździe z parkingu pod trzebińskim dyskontem przy Kościuszki, żeby stwierdzić, że niektórzy kierowcy chyba kupili prawo jazdy na targu.**

Na początek przywołajmy wypowiedź naszego Czytelnika: „Notorycznie kierowcy wyjeżdżający z tego parkingu wymuszają pierwszeństwo na kierowcach jadących od strony Lidla. A co więcej: część kierowców jadących od strony Lidla zachowuje się, jakby prawo jazdy znaleźli w chipsach i czeka-

ją aż ci od strony Biedronki wyjadą z parkingu, nie ogarniając, kto tam ma pierwszeństwo! - pisze „Homo Erectus” w naszym „Przełomowym” forum.

Uporządkujmy fakty: droga od ronda na Kościuszki, obok DK Sokół, w stronę zakładu mięsnego Elimex, jest z pierwszeństwem przejazdu, o czym informują znaki. Na widocznym na zdjęciu skrzyżowaniu pod kompleksem handlowym (Biedronka, Pepco, Rossmann, CCC) krzyżują się z nią: podporządkowana ul. Metalurgiczna od strony Lidla (znak ustęp pierwszeństwa przejazdu) oraz wyjazd z parkingu pod wspomnianym centrum (droga wewnętrzna).

W tej sytuacji przepisy ruchu drogowego są proste. Wyjeżdżając z drogi wewnętrznej (parking pod Biedronką) powinniśmy na tym skrzyżowaniu przepuścić wszystkie inne pojazdy. Pierwszeństwo mają w kolejności: kierowcy poruszający się drogą główną (od ronda), następnie wyjeżdżający z ul. Metalurgicznej (od strony Lidla), a na końcu opuszczający parking pod Biedronką. Tym ostatnim nie przysługuje na tym skrzyżowaniu zasada „prawej ręki” względem samochodów z naprzeciwka (ul. Metalurgiczna), bo wyjeżdżają z drogi wewnętrznej.

**Łukasz Dulowski**

## Z bazarku można zabrać meble, odzież, zabawki

**Od lipca Punkty Selektywnej Zbiórki Odpadów działają po nowemu. Prowadzi je Związek Międzygminny „Gospodarka Komunalna” w Chrzanowie. Jedną z innowacji jest wyodrębnienie tzw. bazarku. To miejsce, gdzie gromadzone są rzeczy mogące jeszcze się komuś przydać. Okazuje się, że pomysł był trafiony.**

Niektóre osoby przyjeżdżają na PSZOK specjalnie po to, by obejrzeć „wystawkę” z przedmiotów mających szansę na drugie życie. Tak przynajmniej usłyszeli radni z komisji ochrony środowiska, którzy w minionym tygodniu wizytowali chrzanowski punkt zlokalizowany na Starej Hucie.

- Pracownicy odkładają wszystko, co może się jeszcze przydać, np. dywan, szafka, ubrania, wózki albo zabawki. W Trzebinii mamy na bazarek więcej miejsca. W chrzanowskiej lokalizacji trzymamy te rzeczy w blaszanym garażu. Musimy je zabezpieczyć przed warunkami atmosferycznymi. Są osoby, które na bazarku pojawiają się kilka razy w tygodniu – opowiada Katarzyna Sygnał-Rucka, zajmująca się w związku z PSZOK-ami.

Czasem pracownicy odkładają nietypowe rzeczy, np. zabawkowe quady oraz terrarium z wyposażeniem, które szybko znalazły nowego właściciela. Wcześniej mieszkańcy radzili sobie



FOT. MAREK ORATOWSKI  
Bazarek w chrzanowskim PSZOK-u

**PSZOK Chrzanów, ul. Stara Huta 5**  
tel. 533 566 201  
poniedziałek: nieczynne  
wtorek: 11.30 - 18.00  
środa: 11.30 - 18.00  
czwartek: 7.30 - 14.00  
piątek: 7.30 - 14.00  
sobota: 7.30 - 14.00

**PSZOK Libiąż, ul. Gromiecka**  
(teren oczyszczalni ścieków)  
tel. 533 056 405  
poniedziałek: nieczynne

wtorek: 11.30 - 18.00  
środa: 11.30 - 18.00  
czwartek: 7.30 - 14.00  
piątek: 7.30 - 14.00  
sobota: 7.30 - 14.00

**PSZOK Trzebinia, ul. Marszałka Piłsudskiego**  
(teren byłego składowiska odpadów)  
tel. 533 056 869  
poniedziałek: nieczynne  
wtorek: 11.30 - 18.00  
środa: 11.30 - 18.00

w ten sposób, że przeczesywali okolice śmietników, gdzie składowane były odpady wielkogabarytowe i wybierali to, co im było potrzebne. Cały czas działają też grupy na Facebooku, jak Śmieciarka Chrzanów i Trzebińska śmieciarka, na których mieszkańcy informują o przedmiotach w dobrym stanie, które chcą oddać za darmo.

Generalnie PSZOK-i odwiedzają coraz więcej osób. O ile do chrzanowskiego punktu w zimie miesięcznie przywożono 50 ton odpadów, to we wrześniu były to już 133 tony. Na początku roku w punkcie pojawiało się 200 osób miesięcznie. W lipcu było ich 800.

**(RAT)**



Wysięgowy Ford model A K8 Dirt Truck z 1934 r. i mocy 50 km



Ford Thunderbird z 1956 r. o mocy 215 km

Z ŁUKASZEM GŁUCHEM PO MUZEACH

# Muzeum Ford Mobil w Będzinie

**Kolejnym muzeum, do którego chciałbym zaprosić, jest to poświęcone starym modelom Forda. Znajduje się w Będzinie przy ul. Krakowskiej 110.**

Właściciel Robert Hendzel jest pasjonatem starych samochodów i motocykli, a w szczególności marki Ford. Kolekcja, dla której całkiem niedawno powstało to muzeum, liczy kilkadziesiąt w pełni odrestaurowanych egzemplarzy.

Wśród wielu samochodów znajduje się też kilkanaście motocykli produkcji brytyjskiej i francuskiej z nowatorskimi rozwiązaniami technicznymi.

Dzięki przystępnemu rozlokowaniu ekspozycji, możemy w bardzo wygodny sposób obejrzeć nie tylko pojazdy, ale dotrzeć również do

wielu detali technicznych, które między innymi sprawiają, że stara motoryzacja ma wyjątkowy i niepowtarzalny klimat.

Wśród udostępnionych modeli jest piękny czerwony Thunderbird. Można zauważyć, jaką uniwersalność oferował producent wraz z modelem T, który jak powszechnie wiadomo, był pierwszym seryjnie produkowanym samochodem. Do obejrzenia mamy Forda T w wersji furgon pod nazwą Delivery, sportowego Speedster-a, strażacki Fire Truck, cysternę Gas Truck oraz jeszcze kilka innych modeli.

Trzymam kciuki za powodzenie tej inicjatywy i jestem pewien, że kolekcja nadal będzie prężnie się rozwijać i cieszyć oko zarówno właściciela, jak i zwiedzających. Należy dodać, że ekspozycje z tego muzeum bardzo często biorą udział w różnych zlotach i wystawach.



Hot Rod na bazie modelu T z silnikiem V6 Buick-a o pojemności 3,7l i mocy 155 km



W muzeum znajdziemy również motocykle innych producentów, na zdjęciu Terrot Motorette no.2 z 1909 r.



Ford model T Runabout z 1913 r.



Ford model A Sedan z 1930 roku



Przygotowany na potrzeby armii Ford T War wagon z 1915 roku z zamontowanym na pace karabinem maszynowym

## KINA

**SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86****Nie czas umierać** - 21.10 godz. 20.00**Żeby nie było śladów** - 21.10 godz. 16.30**Klara Muu** (Kino Przyjazne Sensorycznie) - 24.10 godz. 14.00**Wilk na 100%** - 23-27.10 godz. 15.30; 29-30.10 godz. 15.30**Diuna** - 23-27.10 godz. 17.45, 20.30; 28.10 godz.19.00; 29-31.10 godz. 20.00**Wesele** - 29-30.10 godz. 17.30**SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21****Psi Patrol. Film** - 20-21.10 godz. 16.00**Wesele** - 20.10 godz. 18.00; 21.10 godz. 20.30**Small World** - 20.10 godz. 20.45; 21.10 godz. 18.00**Ostatni pojedynek** - 22.10 godz. 17.00; 23.10 godz. 19.45; 24.10 godz. 16.00; 26.10 godz. 19.45; 27.10 godz. 17.00; 28.10 godz. 19.45**Wesele** - 22.10 godz. 20.00; 23.10 godz. 17.00; 24.10 godz. 19.15; 26.10 godz. 17.00; 27.10 godz. 20.00; 28.10 godz. 17.00**ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62****Czarny młyn** - 21.10 godz. 17.00**Small World** - 21.10 godz. 19.00**Ron Usterka** - 22-25.10 godz. 15.00, 17.00**Wesele** - 22-25.10 godz. 19.00

## KONCERTY

**ANDRE RIEU - RETRANSMISJA KONCERTU - 20 października godz. 16.00,****Ale!Kino w Libiążu.**

Koncert w ramach obchodów Europejskiego Dnia Seniora. W programie spotkania z holenderskim królem walca znajdują się fragmenty z jego wcześniejszych koncertów w São Paulo, Bukareszcie, Sydney, Meksyku, Istambule i Nowym Jorku.

**KORTEZ - KWADRO TOUR - 20 października godz. 18.00, MOKSiR w Chrzanowie.**

Wystąpi zespół, z którym Korteż koncertuje od kilkunastu miesięcy: Korteż – śpiew, gitara, fortepian, gitara basowa, puzon, instrumenty klawiszowe; Krzysiek Domański – gitara basowa, fortepian, gitara, instrumenty klawiszowe, chórki; Robert Szymański – perkusja, chórki; Tomasz Ziętek – trąbka, instrumenty klawiszowe. Bilety: 159 zł.

**KONCERT WIEDEŃSKI - 22 października godz. 19.30,****MOKSiR w Chrzanowie.**

W programie największe przeboje Johanna Straussa, najpiękniejsze arie i duety z operetek wiedeńskich. Wystąpią soliści polskich i europejskich scen operowych. Bilety: 80 i 90 zł.

**DLA WSZYSTKICH ŻŁOTE SŁOŃCE ŚWIECI - KONCERT ZESPOŁU VERSO****- 23 października godz. 18.00, Kopalnia Talentów w Krzeszowicach.**

W programie największe przeboje Piotra Rubika oraz wiele innych utworów. Będzie to koncert pełen optymizmu i wiary w lepszą przyszłość. Bilety: 10 zł - dorośli, 5 zł - dzieci (do nabycia w dniu koncertu).

**ZADUSZKI JAZZOWE - 24 października godz. 18.00,****Dwór Zieleniewskich w Trzebinii.**

Koncert odbędzie się w ramach 66. Krakowskich Zaduszek Jazzowych. Wystąpi Arek Skolik Quartet w składzie: Paweł Palcowski - trąbka, Tomasz Białowski - fortepian, Maciej Kitajewski - kontrabas, Arek Skolik - perkusja. Bilety 60 zł.

**ZAUCHA NIEOCZYWISTY - 31 października godz. 17.00, sala teatralna MOKSiR****w Chrzanowie.** Bilety: 10 zł.

Chrzanowski dom kultury wraca na scenę z kolejną własną produkcją! Na deskach MOKSi-Ru wystąpi Big Band oraz wokaliści z sekcji artystycznych z piosenkami Andrzeja Zauchy w aranżacjach przygotowanych przez Jerzego Zieglera. Reżyseria: Aneta Drzewiecka.

## IMPREZY

**BAL HALLOWEEN - 27 października godz. 17.00-19.00,****Wiejski Dom Kultury w Karniowicach.**

Mile widziane przebrania. Obowiązują zapisy, nr tel. 32 613 80 19 (od poniedziałku do piątku w godz. 13.30-19.30).

## SPOTKANIA

**STAND-UP: RAFAŁ RUTKOWSKI - 24 października godz. 19.00,****Libiąskie Centrum Kultury.**

W swoim nowym programie stand-up comedy opowiada m.in. o polskim show-biznesie, swojej aktorskiej karierze, kryzysie wieku średniego i o ojcostwie. Bilety: 40 zł.

**„WIERŠE PISAĆ KAŹDY MOŹE” - SPOTKANIE AUTORSKIE MARII WACŁAWEK-OWDA****- 25 października godz. 17.45, Dom Kultury „Sokół” w Trzebinii.**

Na spotkanie zaprasza Grupa Literacka „Wena” działająca przy Trzebińskim Uniwersytecie Trzeciego Wieku. Wiersze czytać będą członkowie Grupy: Maria Wacławek-Owda, Barbara Jurczyk, Ireneusz Ostaszewski. Oprawa muzyczna: Zuzanna Pytłowska.

## WYSTAWY

**WYSTAWA FILATELISTYCZNA „NIE LĘKAJCIE SIĘ...” Z KOLEKCJI KRZYSZTOFA BIEDRZYŃSKIEGO I MACIEJA RUDEGO Z OKAZJI XXI DNIA PAPIESKIEGO**

- Dwór z Drogini, na terenie skansenu w Wygiełzowie. Wystawa prezentowana do 3 października.

**CIEKAWÉ CZASY - WYSTAWA ZBIOROWA OKRĘGU KRAKOWSKIEGO ZPAF (Związku Polskich Artystów Fotografików) - Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach.**

Wystawę można oglądać do 24 października.

Wystawa jest spojrzeniem osiemnastu uznanych krakowskich fotografików na temat aktualnych wydarzeń oraz stanowi osobistą refleksję artystów na zmieniającą się rzeczywistość.

**WYCINANKA ŻYDOWSKA I KRAKOWSKA - wystawa Anny Małeckiej-Beiersdorf,****Galeria Sztuki Na Styku w MOKSiR w Chrzanowie.**

Wystawę można oglądać do 29 października.

## ZABYTKI

**TAJEMNICE I HISTORIA WILLI NOT W SIERŠZY****- wieczorne zwiedzanie - 22 października godz. 18.00.**

Obowiązują wcześniejsze zapisy, telefonicznie: 32 611 06 21 lub mailowo: dkwillanot@tck.trzebinia.pl. Bilety: 25 zł.

W czasie wieczornego zwiedzania i słodkiego poczęstunku oprowadzający przybliży historię tego zabytkowego miejsca i zachowanych w nim wyjątkowych obrazów i witraży. Będzie można zobaczyć także specjalnie przygotowaną wystawę związaną z górnictwem oraz pomieszczenia utrzymane w klimacie lat PRL-owskich.

## OGŁOSZENIE

**Zarząd Powszechnej Spółdzielni Mieszkaniowej w Chrzanowie, ul. Kardynała Wyszyńskiego 17 ogłasza przetargi nieograniczone na ustalenie pierwszeństwa do zawarcia umowy o ustanowienie i przeniesienie prawa odrębnej własności dla lokali mieszkalnych położonych :**

**1) Libiąż Ul. Wojska Polskiego 5/16 – o pow. użytkowej 46,91 m2 (3 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka z wc , parter),**

**2) Libiąż Ul. 11 Listopada 20/6 - o pow. użytkowej 37,80 m2 (2 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka z wc , I piętro)**

**Przetargi odbędą się w siedzibie Spółdzielni przy ul. Kardynała Wyszyńskiego 17 w Chrzanowie: 1) przetarg dot. lokalu mieszkalnego położonego w Libiążu, ul. Wojska Polskiego 5/16 w dniu 24.11.2021 r. o godz. 13.00; 2) przetarg dot. lokalu mieszkalnego położonego w Libiążu, ul. 11 Listopada 20/6 w dniu 24.11.2021 r. o godz. 13.30**

Osoba przystępująca do przetargu powinna wnieść na rachunek bankowy Spółdzielni nr 98 1020 2384 0000 9402 0008 7783 w terminie do dnia **19.11.2021 r.** wadium w wysokości **5 000,00 zł**, z zaznaczeniem, którego lokalu mieszkalnego dotyczy wadium (**do każdego przetargu należy wnieść odrębne wadium**). Za datę wpłaty uważać się będzie datę wpływu pieniędzy na rachunek bankowy Spółdzielni.

Przetargi odbędą się w formie przetargu ustnego (licytacji).

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, które wpłaciły wadium.

W przypadku reprezentowania osoby fizycznej przez pełnomocnika należy przedłożyć pełnomocnictwo w formie aktu notarialnego. Pełnomocnictwo powinno zawierać umocowanie do zaciągnięcia zobowiązania do odpłatnego nabycia prawa odrębnej własności lokalu mieszkalnego i zapłaty ceny bez ograniczenia kwotowego lub w wysokości nie niższej niż cena wywoławcza oraz oferowana cena nabycia.

W przypadku osób fizycznych pozostających w związku małżeńskim obowiązane są one uczestniczyć w przetargu wspólnie bądź przedłożyć pełnomocnictwo drugiego małżonka w formie aktu notarialnego zawierającego zgodę na zaciągnięcie zobowiązania do odpłatnego nabycia prawa odrębnej własności lokalu mieszkalnego i zapłaty ceny bez ograniczenia kwotowego lub w wysokości nie niższej niż cena wywoławcza oraz oferowana cena nabycia. W przypadku nabywania prawa odrębnej własności lokalu mieszkalnego do majątku osobistego osoba przystępująca do przetargu obowiązana jest złożyć stosowne oświadczenie swoje i małżonka na piśmie bądź przedłożyć dokument potwierdzający istnienie między małżonkami rozdzielnosci majątkowej. W przypadku niepozostawania w związku małżeńskim – pisemne oświadczenie, iż osoba przystępująca do przetargu nie pozostaje w związku małżeńskim.

Osoby prawne winny przedłożyć aktualny odpis lub wydruk z właściwego rejestru, w którym ujawnieniu podlega sposób reprezentacji. W przypadku reprezentowania osoby prawnej przez pełnomocnika należy przedłożyć pełnomocnictwo w formie aktu notarialnego. Pełnomocnictwo powinno zawierać umocowanie do zaciągnięcia zobowiązania do odpłatnego nabycia prawa odrębnej własności lokalu mieszkalnego i zapłaty ceny bez ograniczenia kwotowego lub w wysokości nie niższej niż cena wywoławcza oraz oferowana cena nabycia. Nadto w przypadku osób prawnych należy złożyć odpis umowy/statutu osoby prawnej oraz uchwały organów osoby prawnej wymagane przez obowiązujące przepisy prawa dla nabycia przez osobę prawną nieruchomości i zaciągania przez osobę prawną zobowiązań.

W przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą należy przedłożyć aktualny wydruk z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej.

W przypadku gdy przystępującym do przetargu jest spółka cywilna należy przedłożyć aktualną umowę spółki cywilnej wraz z aktualnymi wydrukami z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej dotyczącymi jej wspólników, względnie wraz z uchwałą wspólników spółki cywilnej wymaganą przez obowiązujące przepisy prawa/umowę spółki cywilnej dla nabycia nieruchomości i zaciągania zobowiązań.

Przedmiotem przetargu jest ustalenie najwyższej rynkowej wartości lokalu oraz osoby z którą zostanie zawarta umowa o ustanowienie i przeniesienie odrębnej własności lokalu.

**Za wygrywającego uważa się tego uczestnika, który zaoferuje najwyższą cenę.**

**Cena wywoławcza wynosi:**

**1) lokal Libiąż Ul. Wojska Polskiego 5/16 - 166 800,00 zł**

**2) lokal Libiąż Ul. 11 Listopada 20/6 - 138 600,00 zł**

**Osoba wygrywająca przetarg nabywa prawo pierwszeństwa zawarcia umowy o ustanowienie i przeniesienie prawa odrębnej własności dla lokalu mieszkalnego i wnosi wylicytowaną wartość lokalu.** Ponadto osobę tą obciążają: wynagrodzenie notariusza za ogół czynności notarialnych dokonanych przy zawieraniu umowy oraz koszty sądowe w postępowaniu wieczysto-księgowym. Spółdzielnia dokonuje zwrotu wadium z chwilą:

- zakończenia postępowania przetargowego wszystkim uczestnikom licytacji, oprócz wygrywającego,
- wycofania chęci uczestnictwa w przetargu, jeżeli nastąpiło to przed licytacją,
- odwołania przetargu.

Przystępujący do przetargu traci wadium, jeżeli w terminie **10 dni** od daty wygrania przetargu nie ureguje wylicytowanej wartości lokalu.

Wadium jest zaliczane na poczet wylicytowanej wartości lokalu i nie podlega zwrotowi. Regulamin wynajmu lokali mieszkalnych oraz przeprowadzania przetargu na pierwszeństwo ustanowienia tytułu prawnego do lokalu w Powszechnej Spółdzielni Mieszkaniowej w Chrzanowie jest do wglądu w siedzibie Spółdzielni.

Mieszkania udostępnione zostaną w celu oględzin w dniach **8 i 9.11.2021 r. w godz. od 12.00 do 14.00 oraz 19.11.2021 r. w godzinach od 12.00 do 13.00.**

**Dodatkowe informacje można uzyskać telefonicznie pod numerem 32 623 8447 wew. 26.**

**Zarząd Powszechnej Spółdzielni Mieszkaniowej w Chrzanowie zastrzega sobie prawo odwołania przetargów ze względu na ustanowienie określonych ograniczeń, nakazów i zakazów w związku z wystąpieniem stanu epidemii na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.**

Chrzanów, dn. 12.10.2021 r.

Zarząd PSM w Chrzanowie

ogłoszenie

# LAPTOPY

## PROMOCJA

NOTEBOOK LENOVO 100  
WINDOWS 10 - **1199 ZŁ**

**LUAN COMPUTERS**  
**TRZEBINIA**  
ul. Targowa 2  
Obok Placu Targowego  
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO  
Tel. 32 753 4004

**PROMOCJA**

**LENOVO 100- WINDOWS 10**

PROCESSOR INTEL 2x2,16 GHz,  
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,  
KAMERA, WIFI, EKRAŃ HD LED 15,6"

# NOWMAR®

ROK ZAŁ. 1996

**FASADY ALU i SZKLANE**  
**OKNA PCV i ALUMINIUM**  
**DRZWI OGNIODPORNE**  
**OGRODY ZIMOWE**  
**BRAMY, ROLETY**

**nowmar.pl**  
**tel. 665 15 15 15**

**Trzebinia, Słowackiego 31A**

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.

# TARTAK

## USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe  
Tarcica  
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe  
IMPREGNACJA  
Schody Młynarskie

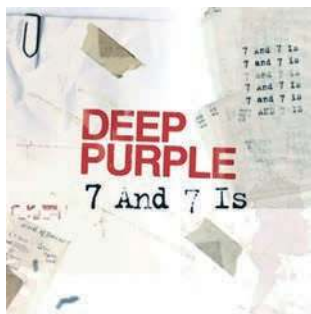
32-551 Jankowice k. Zatora  
ul. Wadowicka 86  
tel. 33 841 25 59  
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

MUZYKA

## Nowa płyta Deep Purple

Każdy album tego brytyjskiego zespołu jest muzycznym wydarzeniem, komentowanym na całym świecie. Niewiele mamy takich bandów, przykuwających globalnie uwagę „zwykłych” słuchaczy, krytyków i wydawców. Ale to przecież Deep Purple – najwspanialsza grupa hard-rockowa wszech czasów! Czy ktoś tego chce, czy nie! Bez względu na to, czy kibicuje innym wielkim ulubieńcom: Iron Maiden, AC/DC, Metallica... To właśnie Purpurowi są królami hard rocka. To oni stworzyli ten styl, nagrywając krążek „Deep Purple in Rock” z 1970 r., z wielkimi numerami „Child in Time” czy „Black Night”, i przypieczętowali swoją popularność utworem „Smoke on the Water”. Potem był m.in. doskonały „Perfect Strangers” z 1984 r. i bardzo udane kompozycje z ostatnich lat. Jeśli dzisiaj panowie z Deep Purple nie błyszczą już tak, jak w latach 70. czy 80., to proszę wybaczyć, ale trudno przeskoczyć własną poprzeczkę, która dla wielu młodszych twórców znajduje się poza horyzontem ich możliwości.

Na 26 listopada jest planowana premie-



ra nowego albumu „Turning To Crime”, po raz pierwszy w ponad 40-letniej historii Deep Purple zawierającego wyłącznie covery innych zespołów. Na razie do sieci trafił singiel „7 And 7 Is” z repertuaru amerykańskiego zespołu Love, działającego na przełomie lat 60. i 70. Czekam więc na resztę i zacieram ręce w przekonaniu, że będzie dobrze, a nawet bardzo dobrze. Pożyjemy – posłuchamy.

**Łukasz Dulowski**

FILM

## Wesele

Kiedy Wojtek Smarzowski ponad rok temu ogłaszał nakręcenie drugiej części „Wesela”, chyba nikt nie spodziewał się powstania filmu o podobnym ciężarze. Owszem, pierwsza część stawiała Polakom bezlitosną diagnozę, ale robiła to przez śmiech i łzy. Tymczasem „dwójka” chwytami z najmroczniejszego dramatu rzucana w gnojówkę. Dosłownie.

Ryszard Wilk (Robert Więckiewicz) jest właścicielem dużej chlewni. W dniu wesela córki wszystkie kłopoty włożą mu na głowę. Niemieccy kontrahenci odmawiają podpisania umowy, od której zależne są wypłaty dla dziesiątek Ukraińców. Ktoś szantażuje go filmikami ukazującymi niehumanitarne zachowanie pracowników w chlewni. Niespodziewani żydowscy goście pragną wręczyć jego ojcu Antoniemu odznakę „Sprawiedliwy wśród Narodów Świata”. I tu właśnie otwiera się kolejna warstwa filmu. Chory na Alzheimera Antoni Wilk przypomina sobie wydarzenia z młodości, kiedy podczas Wojny kochał się w Żydówce. Traf chciał, że mieszkał niedaleko Jedwabnego...

Smarzowski płynnie przeplata dwa plany czasowe udowadniając, że takie „polskie wartości” jak nacjonalizm, rasizm, mściwość, nik-



czemność i nietolerancja są ponadczasowe. Jedyną przeciwwagą okazuje się miłość. Jednak to zaledwie okruszek, który nie równoważy ogromu zła. Dużo w tym filmie publicystyki, nieco mniej tego w czym Smarzowski jest najlepszy – krwistego detalu trafiającego w sedno sprawy. Mimo wszystko, szczególnie jako lekcja z historii dla najmłodszego pokolenia, to film potrzebny i ważny.

**Tomasz Jurkiewicz**

KSIAŻKA

## Egzekucja

Czy Kordian Oryński żyje, a jeśli tak, to co się z nim dzieje, gdzie jest? Od jego znika minęły trzy miesiące.

Właśnie ukazał się 14. tom przygód kontrowersyjnej prawniczki Joanny Chyłki i jej asystenta/partnera zwanego Zordone.

W poprzedniej odsłonie serii Remigiusz Mróz zostawił czytelnika w takim momencie, że kolejnej części miłośnicy najpopularniejszej serii tegoż autora z niecierpliwością wyczekiwali.

Pierwsza część 14. tomu koncentruje się właśnie na odkrywaniu losów Kordiana. Druga, mimo wszystko bardziej interesująca, zabiera nas w świat przestępców, mniej prawa. Jest dużo sensacji i brutalności, mało prawdopodobieństwa. Dla jednych to plus, dla innych minus. Jedno jest pewne – seria z Chyłką doczeka się ko-



lejnemu tomu. Daje to do zrozumienia autor, a i rankingi najlepiej sprzedających się książek w Polsce.

**Tadeusz Jachnicki**

# HOROSKOP

Od 20 do 26 października

### BARAN



W tym tygodniu przede wszystkim uważaj na to, co dzieje się w Twoim związku. Niekiedy zabraknie szczerości. Wiele par pomyśli o rozstaniu, a niektórzy wyjazdem na dłużej zapragną poradzić sobie z narzniętymi problemami. Zawodowe sprawy potraktuj lżej niż swoje uczucia, jednak zbierz dokładne informacje z różnych źródeł, zanim podejmiesz ostateczne decyzje. Wolne dni spędzaj na świeżym powietrzu.

### BYK



Romantyczna podróż, wesele – choć niekoniecznie Twoje – oraz rozmowa z przemiłą Wagą to główne atrakcje tego tygodnia. Niektórych czeka też niespodzianka ze strony bliskiej osoby. Układ Neptuna i Plutona pokazuje, że masz okazję do zmiany swojego status quo – w końcu zmienisz pracę albo zaczniesz inwestować w siebie, co zaowocuje w niedalekiej przyszłości. W weekend poczytaj coś lekkiego.

### BLIŹNIĘTA



Podróże oraz wiele spraw do załatwienia – oto co czeka Was w tym tygodniu. Pomyślcie też o swoim samochodzie i mieszkaniu, by dobrze je zabezpieczyć przed kradzieżą. W uczuciach gwałtowne burze, zwłaszcza do piątku. Dla niektórych dzień dzisiejszy lub jutrzejszy przyniosą zauroczenie kimś nietuzinkowym. W pracy lekki marazm, choć dla wielu to czas negocjacji warunków pracy.

ogłoszenie

### RAK



Wiele się teraz dzieje w sferze relacji między Tobą a innymi. Masz okazję na poszerzenie grona przyjaciół. Nie zawsze będzie to przebiegać łatwo, jednak czujesz, że właśnie tym powinieś się zająć. Wielu z Was skupi się na własnej rodzinie, inni pomyślą o nowym związku. Niektórzy poczują lęk przed bliskością. Pozycje Słońca i Wenus pokazują, że dasz sobie radę.

### LEW



Komuś teraz bardzo się spodoba lub Ty z czyjegospowodu będziesz spędzać długie chwile przed lustrem. Jeśli chcesz osiągnąć wymarzony cel, to właśnie Twój wygląd jest kluczem do całej sprawy. Dla innych będzie to czas błogiego lenistwa na urlopie, dla pozostałych marzycielstwa, które sprawi, że skrytykują się Twoje plany na najbliższy rok. Wszystko co teraz zaplanujesz, zrealizujesz z łatwością. A najszybciej miłośny podbój.

### PANNA



Tydzień, w którym przekonasz się, że życie pełne jest niespodzianek. Tych, którzy za wszelką cenę pragną się odizolować od innych, czeka nadmiar obowiązków służbowych; pozostałych – miłe gesty i słowa od innych współpracowników. Pracy będzie dużo, ale wykonywana z zaangażowaniem przyniesie Ci uznanie. Jedynie we wtorek uważaj na to co mówisz, bo ktoś bliski będzie Cię łapał za słowa.

### WAGA



Za sprawą Wenus w znaku Strzelca to czas większego wysiłku w pracy, ale i okazji do dobrej zabawy w dobrze znanym i lubianym towarzystwie. Chętnie odnowisz kontakty, znajdziesz wreszcie czas na spotkanie, które długo odwlekałaś. Wiele z Was umówi się na randkę z nieznajomym. Docenisz posiadanie rodziny i przyjaciół, najlepszym miejscem na spotkanie będzie dom innych albo łono natury poza miejscem zamieszkania.

### SKORPION



Większość z Was odczuje wpływ Plutona – staniesz się bardziej skupiony i poważny, czasem rozmowa z szefem wiele wyjaśni. Jeśli nie planujesz zmieniać pracy, zmieni się coś na co nie macie wpływu – ktoś ważny dla Ciebie wyjedzie lub współpracownik złoży wypowiedzenie. Spotkania ze starszymi od Ciebie mężczyznami będą teraz częste i znaczące. Patrz optymistycznie w przyszłość, bo to co Cię teraz spotyka jest korzystne.

### STRZELEC



Tydzień, w którym najchętniej nic byś nie robił, a słodczyce, telewizor i święty spokój będą najbardziej przez Ciebie pożądane. Zawodowe obowiązki będą jednak wzywać, a także ktoś uparty i zaborczy będzie przypominać o swoim istnieniu. Chcesz czy nie, czeka Cię tydzień pełen mocnych wrażeń. Dziś i jutro rozpocznij coś nowego, zagraj też w lotto lub kup kilka zdrapek.

### KOZIOROŻEC



Czas pomyśleć o finansach i podniesieniu swoich zawodowych kompetencji. Osoby z problemami układu kostnego powinny znaleźć czas na lekkie ćwiczenia fizyczne i stretching. Ulubiona muzyka oraz rozmowy w licznych gronie życzliwych znajomych dobrze wpłyną na Twoje samopoczucie. Osoby zajmujące się własnym biznesem mają teraz doskonały tydzień, by pomyśleć o przyszłości.

### WODNIK



W pracy drobne utrudnienia nie będą miały wpływu na Twoje samopoczucie, bo i tak z wszelkich kłopotów wyjdiesz obronną ręką. Podpiszesz korzystną umowę, usłyszysz propozycję współpracy lub zakończysz dawno przygotowywany projekt. Przyływ gotówki bardzo możliwy. Pełen pozytywnej energii natchniesz kogoś do wdrażania swojego pomysłu w życie lub poprawisz komuś nastrój dobrymi radami.

### RYBY



Dość spokojny tydzień, w którym najlepiej zająć się tym co od dawna czeka na dokończenie. Tylko nieliczne z Was poczują wpływ Marsa – spodziewajcie się napięcie w stosunkach z Baranami, a także z osobami żywiołu Ognia. Nie zawsze będą to kontakty niekorzystne, przekonacie się, że niewygodna prawda wiele uczy. Osobom z pierwszego dekanatu mocno zabije serce, potrzebne będzie jedynie większe zdecydowanie.

Anna Kępka, FB: Wróżka Anna Mistrz Reiki



**BOSTAR®**  
KRZESZOWICE

**NAJLEPSZE CENY**

**WĘGIEL • MIAŁ EKO-GROSZEK PELET**

**TRANSPORT**  
[www.bostar.com.pl](http://www.bostar.com.pl)

**SKŁAD opału Krzeszowice**  
Krzeszowice, ul. Zagrody 5  
e-mail: [info@bostar.com.pl](mailto:info@bostar.com.pl)  
tel. 12 258 39 55, 664 280 615

**SKŁAD opału i materiałów budowlanych w Tenczynku**  
tel. 12 282 66 17

**SKŁAD opału i materiałów budowlanych w Regulicach**  
tel. 12 283 11 20



**TRESKO**  
TRZEBINIA

**Węgiel workowany**

**WĘGIEL Z KWK:**  
Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesoła

**oraz inne sortymenty**

**SKŁAD WĘGLA**  
PRODUCENT EKOGROSZKU



**32/ 753 68 05** **504 279 654**

**pon.-pt.: 6.00 - 16.00** **sob.: 6.00 - 13.00**

# Trzebinia ma problem w delegacji

**W tym sezonie trzebiński MKS jeszcze nie wygrał w lidze na obcym boisku. Problem z wjazdowymi meczami ciągnie się od dłuższego czasu. W ostatnich 20 takich spotkaniach, trzebinianie zwyciężali tylko dwukrotnie.**

Już w poprzednim sezonie „żółto-czarni” mieli trudności z wygrywaniem w delegacji (w przeciwieństwie do pojedynków na swoim terenie). Na pierwszy wyjazdowy triumf musieli poczekać do listopada. Jak się okazało potem, było to jedno z dwóch zwycięstw MKS na obcym terenie w tamtych rozgrywkach.

W obecnym sezonie nie jest lepiej. Chociaż trzebiński zespół zagrał już osiem razy na wyjeździe, wciąż nie doczekał się zwycięstwa. Porażka w Pciumi jest szóstą przegraną MKS w delegacji.

- Im więcej się nad tym zastanawiam, tym więcej mam wątpliwości. Byłem praktycznie na wszystkich meczach i nie znajduję tutaj racjonalnego wytłumaczenia. Przed spotkaniem wydaje się, że drużyna jest nalaadowana. W Pciumi, w czwartym kolejnym meczu przegrywamy. Boisko jest tam fatalne. Próbowaliśmy rozgrywać piłkę od tyłu, ale tam nie da się tego robić. To jednak nie jedyny obcy teren, na którym tracimy punkty – mówi Jacek Pająk, prezes trzebińskiego klubu.

O przełamanie wyjazdowej niemocy będzie w tym roku bardzo trudno, bo MKS został na je-

sieni jeszcze tylko mecz w Krakowie z liderem – Wieczystą, która u siebie wygrała wszystkie spotkania (bilans bramkowy 51-1).

- Jakakolwiek zdobycz punktowa na tym terenie byłaby z naszej strony mistrzostwem świata. Trzeba patrzeć obiektywnie, chociaż w piłce wszystko jest możliwe – mówi Jacek Pająk.

Kluczowe wydają się dwa pozostałe w tym roku pojedynki na własnym stadionie: w najbliższą sobotę z LKS Jawiszowice i 6 listopada z Dalinem Myślenice.

- Parę tygodni temu powiedziałem zawodnikom, że trzeba zdobyć w tej rundzie 20 punktów. Zwyciężając dwa spotkania u siebie osiągniemy ten cel. Po solidnym przepracowaniu zimy, wywalczenie 25 punktów na wiosnę, a więc łącznie 45 punktów powinno spokojnie dać

## Ligowe wyjazdy MKS Trzebinia

### sezon 2021/22 (IV liga)

2 punkty; 0 wygranych, 2 remisy, 6 porażek; bramki: 4-24

### sezon 2020/21 (IV liga)

9 punktów; 2 wygrane, 3 remisy, 7 porażek; bramki: 12-24

### sezon 2019/20 (IV liga)

12 punktów; 3 wygrane, 3 remisy, 2 porażki; bramki: 8-6

### sezon 2018/19 (IV liga)

23 punkty; 6 wygranych, 5 remisów, 4 porażki; bramki: 24-16

### sezon 2017/18 (III liga)

6 punktów; 1 wygrana, 1 remis, 13 porażek; bramki: 10-31

### sezon 2016/17 (III liga)

14 punktów; 4 wygrane, 2 remisy, 10 porażek; bramki: 21-28

miejsce w ósemce, gwarantujące utrzymanie w czwartej lidze. W rundzie rewanżowej będziemy mieć dziewięć spotkań u siebie i osiem na wyjeździe, czyli odwrotnie niż na jesieni – mówi prezes.

Na pojedynki z Jawiszowicami do składu wracają Szymon Barczyk i Marcin Kalinowski, dzięki czemu trener będzie miał większe pole manewru jeśli cho-

dzi o środek drugiej linii.

## Pcimianka Pcim – MKS Trzebinia

**4-0** (Karol Kuczek 34, Kacper Pandyr 58, Daniel Pandyr 83, Kacper Sołtys 90+3)

**MKS:** Wróbel – Ruczyński, Martyniak, Górka, Gałka, Mendela (76. Garlacz), Zybiński (76. Baran), Horawa, Szczurek, Kowalik, Wierzb (73. Sochacki)

**Michał Koryczan**

## Dwa oblicza MTS-u

**Piłkarze ręczni I-ligowego Unimetal Recycling MTS Chrzanów wyraźnie ulegli rywalom z Piekara Śląskich, którzy przyjechali z grupą głośno dopingujących ich kibiców. Nie wyszła im zwłaszcza pierwsza połowa.**

Chrzanowianie po wysokiej przegranej w Zawierciu nie zdołali się zrehabilitować w starciu z Olimpią na własnym parkiecie. Zwłaszcza pierwsze 30 minut im wyraźnie nie wyszło. W 11. minucie przegrywali 3-5 i wtedy ich rywale rzuci-

li sześć bramek z rzędu. Gospodarze gubili piłkę, podejmowali złe decyzje rzutowe, a na dodatek w bramce gości prawdziwą zaporą był dla nich obdarzony słusznym wzrostem Sebastian Zapor. W drugiej ze skutecznością było już lepiej, ale też gra gości niewiele straciła na jakości. W efekcie MTS przegrał ośmioma bramkami.

- Bardzo bym chciał, byśmy zagraли pierwszą połowę tak jak drugą. Widać, że niektórzy zawodnicy dostają sporo minut na parkiecie nie wykorzystując dostatecznie tej szansy. Nie prezentują równej formy i nie grają na oczekiwanym przeze mnie poziomie. Zabrakło nam w tym meczu dokładności oraz cierpliwości w rozgrywaniu ataków. Oczywiście także skutecz-

ności, bo nie wykorzystaliśmy nieprawdopodobnych sytuacji. W drugiej połowie wpuszciliśmy młodych zawodników. Zagraли z bardziej doświadczonymi rywalami bez obciążenia, jak równy z równym. Pokazali, że mają charakter i umiejętności. Tych szans w kolejnych spotkaniach dostaną więcej – skomentował trener chrzanowian Paweł Rokita.

Swoją szansę wykorzystał choćby Marcin Hardzina, który z pięcioma trafieniami był najsukcesowniejszym zawodnikiem MTS-u.

Po dwóch dotkliwych porażkach zespół MTS-u w najbliższy weekend powalczy o przełamanie i punkty z siódmką z Zawadzkich, która jest jak najbardziej w jego zasięgu.



W ataku goście z Piekara Śląskich. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na [www.przelom.pl](http://www.przelom.pl)

## 4. kolejka:

**Unimetal Recycling MTS Chrzanów - MKS Olimpia Medex Piekary Śląskie 25-33 (8-17)**

**MTS:** Plaszczyk, Górkowski - M. Hardzina 5, Sieczka 4, B. Skoczylas 3, D. Skoczylas 3, Nowak 3, B.

Hardzina 2, Węgrzyn 2, Madeja 2, Dobrzański 1

**W tabeli** prowadzi SMS Kielce, przed Piekarami Śląskimi (po 12 pkt). W stawce 12 zespołów MTS jest ósmy z dorobkiem pięciu punktów.

**Marek Oratowski**

## Skuteczna pogoń Lgoty

**Z meczów chrzanowskiej B-klasy rozegranych w miniony weekend największą dramaturgię miało spotkanie w Lgocie, w którym gospodarze rzutem na taśmę wywalczyli punkt w meczu z wiceliderem Płazą.**

Lider pojechał do Ostreżnicy i nie miał łatwej przeprawy. Co prawda piłkarze Zrywu szybko zdobyli dwa gole, ale równie szybko ich rywale odpowiedzieli dwoma trafieniami. Remis utrzymywał się przez trzy kwadranty, aż Dominik Zawiała trafił do siatki, rozstrzygając losy meczu. Lider z trzech wy-

jazdowych meczów jak dotąd przywiózł komplet 9 punktów. Depczący po piętach zawodnikom Brodeń futbolisci Płazy stracili dwa punkty w starciu w Lgocie. Choć długo prowadzili 2-0, a dubletem popisał się Mariusz Domagała. Jednak w jedenastce Lgoty jest równie bramkostrzelny Kamil Babeczek, który wziął sprawy w swoje ręce. Zdobył dwa gole, a tego na wagę punktu strzelił w samej końcówce doliczonego czasu gry.

Na boisko na Wodnej, gdzie swoje spotkania w roli gospodarza rozgrywa Ruch Młoszowa, przyjechała ekipa Mętkowa. Lepszy okazał się zespół gości. Dla podopiecznych Stanisława Dopornika było to drugie wyjazdowe zwycięstwo w sezonie. Drugą porażkę w roli go-

spodarza zanotowała ekipa Młoszowej.

Z meczów zaplanowanych na najbliższy weekend najciekawszej zapowiadają się mecze Mętkowa z Brodłami oraz Lgoty z Młoszową. O pierwsze punkty w sezonie w Ostreżnicy powalczy drużyna Okleśnej, która w ostatniej kolejce miała wolne.

## Wyniki 7. kolejki:

**Korona Lgota – Tempo Płaza 2-2** (Kamil Babeczek 78 i 90+5 – Mariusz Domagała 30 i 46), **Ruch Młoszowa – Korona Mętków 1-2** (Oskar Porębski 80 – Norbert Lelito 52, Kamil Pięzik 75), **Jutrzenka Ostreżnica – Zryw Brodla 2-3** (Szymon Latko 9, Marcin Filippek 14 – Mateusz Toma 2 i 7, Dominik Zawidła 63). Pauzowała KS Nadwiślanka Okleśna 1956.

**(RAT)**

## SPORTOWY TYDZIEŃ

## PIŁKA NOŻNA

**KEEZA IV liga małopolska – grupa zachodnia:** MKS Trzebinia – LKS Jawiszowice (sobota, 23 października, godz. 11:00), KS Chełmek – Pciomianka Pcim (sobota, 23 października, godz. 15:00)

**KEEZA Klasa okręgowa – Wadowice:** Nadwiślanin Gromiec – Hjenat Kęty (sobota, 23 października, godz. 12:00), LKS Żarki – Skawa Wadowice, LKS Gorzów – Fablok Chrzanów, Victoria Jaworzno – Sokół Przytkowice (sobota, 23 października, godz. 15:00)

**KEEZA Klasa okręgowa – Kraków II:** Świt Krzeszowice – Prokocim Kraków (sobota, 23 października, godz. 15:30)

**KEEZA Klasa A – Chrzanów:** Unia Kwaczała – Tęcza Tenczynek, Polonia Luszowice – Cięż-

kowianka Jaworzno, Wisła Janów – Zagórzanka Zagórze, Wolanka Wola Filipowska – Błyskawica Myślachowice (sobota, 23 października, godz. 15:00), Victoria Zalas – MKS Alweria (niedziela, 24 października, godz. 11:00), Wisła Rozkochów – Promyk Bołęcina, UKS Górnik Siersza – SPRiN Regulice (niedziela, 24 października, godz. 15:00)

**KEEZA Klasa B – Chrzanów:** Jutrzenka Ostreżnica – Nadwiślanka Okleśna, Korona Lgota – Ruch Młoszowa, Korona Mętków – Zryw Brodla (sobota, 23 października, godz. 15:00)

## PIŁKA RĘCZNA

**I liga:** Unimetal Recycling Chrzanów – ASPR Zawadzkie (sobota, 23 października, godz. 18:00)

**(MK)**

## TABELE

### IV liga

|                |    |    |       |
|----------------|----|----|-------|
| 1. Wieczysta   | 14 | 40 | 67-8  |
| 2. Jaśkowice   | 14 | 29 | 45-21 |
| 3. Ryczów      | 14 | 27 | 37-25 |
| 4. Kocmyrzów   | 14 | 27 | 25-21 |
| 5. Jawiszowice | 14 | 23 | 26-22 |
| 6. Oświęcim    | 14 | 22 | 25-25 |
| 7. Andrychów   | 14 | 22 | 22-13 |
| 8. Biała       | 14 | 22 | 28-23 |
| 9. Stomniki    | 14 | 21 | 22-20 |
| 10. Giebułtów  | 14 | 20 | 18-20 |
| 11. Pcim       | 14 | 18 | 30-35 |
| 12. Myślenice  | 13 | 15 | 20-25 |
| 13. Trzebinia  | 14 | 14 | 15-30 |
| 14. Chełmek    | 14 | 14 | 28-34 |
| 15. Grabie     | 14 | 12 | 14-27 |
| 16. Garbarnia  | 14 | 11 | 9-18  |
| 17. Węgrze     | 13 | 9  | 11-31 |
| 18. Clepardia  | 14 | 4  | 6-50  |

### Klasa okręgowa – Wadowice

|                 |    |    |       |
|-----------------|----|----|-------|
| 1. Nowa Wieś    | 11 | 28 | 34-9  |
| 2. Kalwaria     | 11 | 25 | 30-7  |
| 3. Gorzów       | 11 | 21 | 19-13 |
| 4. Jaworzno     | 11 | 21 | 17-11 |
| 5. Brzeszcze    | 11 | 20 | 25-15 |
| 6. Osiek        | 11 | 19 | 16-9  |
| 7. Gromiec      | 11 | 14 | 16-15 |
| 8. Byczyna      | 11 | 13 | 17-27 |
| 9. Wadowice     | 11 | 13 | 17-12 |
| 10. Żarki       | 11 | 13 | 14-21 |
| 11. Przytkowice | 11 | 13 | 20-30 |
| 12. Kęty        | 11 | 13 | 20-16 |
| 13. Rąjsko      | 11 | 12 | 15-23 |
| 14. Sucha B.    | 11 | 11 | 16-32 |
| 15. Fablok      | 11 | 8  | 13-24 |

### Klasa okręgowa – Kraków

|                   |    |    |       |
|-------------------|----|----|-------|
| 1. Radziszów      | 10 | 27 | 40-9  |
| 2. Rudawa         | 10 | 25 | 26-9  |
| 3. Prokocim       | 9  | 22 | 31-12 |
| 4. Prądnickanka   | 10 | 17 | 34-20 |
| 5. Piaski Wielkie | 9  | 16 | 18-10 |
| 6. Grębalowianka  | 10 | 15 | 17-19 |
| 7. Hutnik II      | 10 | 14 | 25-24 |
| 8. Zabierzów      | 10 | 14 | 12-12 |
| 9. Kaszów         | 10 | 13 | 14-22 |
| 10. Krzeszowice   | 10 | 10 | 16-20 |
| 11. Bronowianka   | 10 | 9  | 17-27 |
| 12. Skawina       | 10 | 7  | 12-29 |
| 13. Skotniki      | 10 | 7  | 9-28  |
| 14. Borek         | 10 | 4  | 9-39  |

### Klasa A – Chrzanów

|                 |   |    |       |
|-----------------|---|----|-------|
| 1. Ciężkowianka | 9 | 25 | 31-9  |
| 2. Luszowice    | 9 | 21 | 34-12 |
| 3. Myślachowice | 9 | 20 | 43-12 |
| 4. Zagórze      | 9 | 17 | 26-18 |
| 5. Wolanka      | 9 | 16 | 32-17 |
| 6. Bołęcina     | 9 | 13 | 24-18 |
| 7. Tenczynek    | 9 | 13 | 15-12 |
| 8. Siersza      | 9 | 12 | 17-17 |
| 9. Jankowice    | 9 | 12 | 16-19 |
| 10. Regulice    | 9 | 12 | 15-12 |
| 11. Kwaczała    | 9 | 10 | 14-28 |
| 12. Alweria     | 9 | 7  | 10-23 |
| 13. Rozkochów   | 9 | 0  | 7-40  |
| 14. Zalas       | 9 | 0  | 3-50  |

### Klasa A – Kraków II

|                |    |    |       |
|----------------|----|----|-------|
| 1. Wołowice    | 9  | 25 | 33-6  |
| 2. Cedronka    | 8  | 19 | 17-11 |
| 3. Liszki      | 9  | 17 | 16-10 |
| 4. Żelków      | 10 | 16 | 20-20 |
| 5. Piekary     | 9  | 16 | 18-22 |
| 6. Jeziorzany  | 9  | 15 | 17-11 |
| 7. Tramwaj     | 10 | 14 | 23-16 |
| 8. Strażak     | 9  | 12 | 20-20 |
| 9. Modlniczka  | 9  | 10 | 19-20 |
| 10. Szczyglice | 8  | 8  | 14-16 |
| 11. Krępsinów  | 9  | 8  | 10-14 |
| 12. Czulów     | 9  | 8  | 11-30 |
| 13. Więckowice | 10 | 8  | 16-24 |
| 14. Kamień     | 9  | 7  | 16-18 |
| 15. Sanka      | 9  | 7  | 19-31 |

### Klasa B – Chrzanów

|               |   |    |       |
|---------------|---|----|-------|
| 1. Brodla     | 6 | 15 | 22-13 |
| 2. Płaza      | 6 | 13 | 16-11 |
| 3. Mętków     | 6 | 12 | 15-9  |
| 4. Młoszowa   | 6 | 9  | 17-14 |
| 5. Lgota      | 6 | 7  | 9-14  |
| 6. Ostreżnica | 6 | 6  | 11-16 |
| 7. Okleśna    | 6 | 0  | 6-19  |

# Bogacz zapewnił Gromcowi pełną pulę

**Z lokalnych zespołów występujących w klasie okręgowej w miniony weekend tylko futboliści Gromca cieszyli się z wywalczenia pełnej puli po голу Konrada Bogacza w doliczonym czasie gry.**

Piłkarze Libiąża w sobotnim starciu z wyprzedzającą ich Babią Górą objęli prowadzenie po tym, jak sytuację sam na sam wykorzystał Mateusz Węgorzek. Jednak ich rywale byli w sobotę bardzo ruchliwi i kreatywni w ofensywie. W drugiej połowie prze-

łożyło się to na stwarzane przez nich sytuacje. Odwrócił tym samym losy meczu. Najpierw Jakub Talaga trafił do siatki uderzeniem głową, potem Maciej Stróżak wykorzystał karnego, którego sam wywalczył. Libiąski zespół poprowadził Adrian Szafran. W tym tygodniu rozstrzygnie się, czy zostanie na dłużej szkoleniowcem zespołu prowadzonego wcześniej przez Andrzeja Kosa, który niedzielny mecz oglądał z trybun.

Piłkarze Gromca wygrali w Wadowicach. To ich drugie wyjazdowe zwycięstwo. Ciekawie zapowiadał się mecz w Byczynie, gdzie miejscowa Zgoda podjęła Żarki. Go-

ście co prawda objęli prowadzenie, ale ostatecznie ulegli 1-2. To ich piąta porażka z rzędu. Piłkarze Fabloku spadli na przedostatnie miejsce w tabeli po przegranej w Przytkowicach, gdzie stać ich było tylko na honorowe trafienie. Zagrają teraz kolejny mecz wyjazdowy, tym razem w Gorzowie. Gorzowianie w miniony weekend bezbramkowo zremisowali w Nowej Wsi. To ich trzeci remis w sezonie. Lider z Nowej Wsi stracił punkty dopiero po raz drugi. Jaworznicka Victoria po ostatniej wygranej z Libiążem tym razem podzieliła się punktami z Osiekiem i zajmuje czwarte miejsce w tabeli.

**Wyniki 11. kolejki: Skawa Wadowice - Nadwiślanin Gromiec 1-2** (Szymon Bernat 63 - Tomasz Kaszuba 59, Konrad Bogacz 90+4), **Sokół Przytkowice - Fablok Chrzanów 4-1** (Sebastian Mlak 53, Sebastian Stróżyk 46 i 76, Tomasz Ostafin 39 - Mariusz Fudali 88), **Brzezina Osiek - Victoria Jaworzno 1-1** (Michał Pyrlik 24 - Michał Borek 66), **Niwa Nowa Wieś - LKS Gorzów 0-0**, **Zgoda Byczyna - LKS Żarki 2-1** (Marcin Smolik 58, Szymon Chrapek 70 - Patryk Nędza 40), **MKS Libiąż - Babia Góra Sucha Beskidzka 1-2** (Mateusz Węgorzek 13 - Jakub Talaga 52, Maciej Stróżak 74, karny)

**Marek Oratowski**



FOT. MAREK ORATOWSKI

Walka o piłkę przed szesnastką zespołu Babiej Góry. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na [www.przelom.pl](http://www.przelom.pl)

## Grał z Janem Domarskim i znów wrócił na boisko

**Po dłuższej przerwie Mieczysław Starniowski znów wybiegł na murawę. 58-letni trener UKS Górnik Siersza zagrał w meczu przeciwko Zagórzance Zagórze.**

Poprzedni występ w spotkaniu ligowym Mieczysław Starniowski zanotował w październiku 2019 r. Grający trener Sierszy pojawił się na murawie w drugiej połowie zwycięskiego meczu B-klasy z Koroną Łgota. Po dwuletniej przerwie ponownie wybiegł na boisko. Zagrał pełne 90 minut w zremisowanym spotkaniu wyjazdowym z Zagórzanką Zagórze.

- Bałem się trochę o kondycję, ale wszystko było w porządku. Nawet po zakończeniu meczu jeszcze chciało mi się grać. Nie

przypuszczałem, że wystąpię w tym sezonie. Na boisko wróciłem z konieczności. Ze względu na problemy zdrowotne wypadło bowiem kilku piłkarzy. 24 zawodników w kadrze, a nie miał kto grać. W Zagórzu wystąpiłem jako napastnik. Byłem nawet blisko strzelenia bramki, ale uderzenie z woleja obrońnię bramkarz rywali. Szkoda, bo piłka szła w samo okienko - mówi jeden z najstarszych piłkarzy grających w chrzanowskiej A-klasie.

Urodzony w 1963 r. grający trener Sierszy, pochodzący z Nowej Sarzyny (województwo podkarpackie), przygodę z piłką zaczynał pod koniec lat 70. w miejscowej Unii. Stamtąd trafił do Resovii Rzeszów.

- W trzech meczach wystąpiłem na poziomie drugiej ligi. Co ciekawe, miałem okazję zagrać w jednej drużynie z Janem Do-

marskim (były napastnik reprezentacji Polski, strzelec gola na Wembley w meczu przeciwko Anglii w 1973 r. - dop. red.), który na koniec kariery przyszedł do Resovii. Z klubem z Rzeszowa zdobyłem mistrzostwo Polski juniorów. Wystąpiłem też w młodzieżowej reprezentacji Polski południowo-wschodniej. Zagrałem wówczas trzy mecze na stadionie Dukli Praga i w Koszycach - opowiada Mieczysław Starniowski, występujący najczęściej w linii pomocy.

Z Podkarpacia przeniósł się do Górnika Siersza, którego barw bronił przez 18 lat, z roczną przerwą na wyjazd do Francji. Po fuzji Górnika z Hutnikiem Trzebinia i utworzeniu MKS Trzebinia-Siersza w 2000 r. grał jeszcze w Fabloku Chrzanów. Od 2014 r. związany jest z założonym wówczas UKS Górnik Siersza, którego jest także prezesem.

W tym sezonie zespół z Sierszy zanotował trzy wygrane, trzy remisy i trzy porażki.

- Jestem zadowolony. Pamiętamy, że jesteśmy beniaminkiem. Nie ma jakiejś presji, że musimy wygrywać w każdym meczu. Żałuję jedynie remisowych spotkań z Alwernią i Jankowicami. W każdym z tych spotkań sędziowie nie uznali nam po jednym голу. Przed meczem w Zagórzu z remisem byłbym zadowolony. Biorąc jednak pod uwagę okazje, jakie mieliśmy w końcówce spotkania, pozostał pewien niedosyt - mówi Starniowski.

**Wyniki 9. kolejki: Mysłachowice - Jankowice 8-1** (Wojciech Chleba 10, 65, Mateusz Wilk 19, Kacper Głowacz 44, 45+1, 83, 86, Rafał Warkoczyski 57 - Dominik Bachowski 21), **Kwaczała - Rozkochów 2-0** (Mateusz Taborski 23, Marcin



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

**Mieczysław Starniowski**

Gocyk 70), **Ciechłowianka - Tenczynek 5-2** (Szymon Nowak 2, 12, 75, Marcin Psioda 31, Dorian Prytko 79 - Wojciech Rozmus 37, Michał Zięba 86), **Zagórze - Siersza 1-1** (Łukasz Grabowski 74 - Artur Mendela 69), **Regulice - Luszowice 0-3** (Bartłomiej Lizończyk 5, Miłosz Ołpiński 49,

Paweł Drabiński 65), **Wola Filipowska - Zalas 7-1** (Piotr Żbik 5, 63, 68, Grzegorz Kocot 29, 49, Przemysław Augustynek 33, Przemysław Kowalski 66 - Paweł Gasek 18), **Bołęcin - Alwernia 1-1** (Adrian Głusko - Tomasz Wójtowicz)

**Michał Koryczan**

## K R Ó T K O

### BOKS

**Cztery wygrane, jedna porażka**

Młodzi reprezentanci Akademii Bokserskiej w Libiążu zaprezentowali się na ringu w Gliwicach. Aleksandra Halbina nie dała żadnych szans swojej rywalce z Bytomia i walkę zakończyła w 3 rundzie przed czasem. Kacper Godyń po wyrównanej walce przegrał z wicemistrzem Polski z Sosnowca. Alan Saternus zdominował rywal z Sosnowca, wygrywając 3-0. Kacper Tęczar pokonał 2-1 miejscowego zawodnika z Carbo Gliwice. Ostatni do ringu w nowej kategorii wagowej 66 kg wszedł Bartłomiej Środa. Pokazał mocny, agresywny i zdecydowany boks, dominując od pierwszej do ostatniej minuty nad swoim rywalem z Lubina. Wygrał walkę 3-0.

### PIŁKA RĘCZNA

**Dawni zawodnicy TS Fablok znów się spotkali**

W tegorocznej edycji sobotniego „Turnieju z gwiazdą” w chrzanowskiej i libiąskiej hali udział wzięło dziesięć drużyn piłki ręcznej. W tej stawce znalazły się m. in. ekipy Vive Kielce, Gwardii Opoli i dwie ekipy gospodarzy z PMOS Chrzanów. Zespoły zostały podzielone na dwie grupy, w których rozgrywało mecze systemem „każdy z każdym”. W meczu o 3. miejsce MKS Piotrkowianin wygrał z Krakowiakiem 85 Kraków 16-14. W finale zespół UMKS PMOS Chrzanów II pokonał 16-10 rywali z Gwardii Opoli. Drużyna PMOS I zajęła szóstą lokatę.

Przed chrzanowską halą

została odsłonięta gwiazda drużyny TS Fablok Chrzanów, która 30 lat temu przez sezon grała w ekstraklasie piłki ręcznej. Na uroczystość przybyli dawni zawodnicy, trenerzy i działacze oraz samorządowcy. Podopieczni Henryka Bromboszcza i on sam dostali pamiątkowe statuetki. Kapitan legendarnej drużyny Stanisław Malczewski w towarzystwie młodego zawodnika odsłonił gwiazdę zespołu przed halą. Niektórzy byli szczypiorniści przyjechali na uroczystość z daleka, m. in. z Warszawy i Świdnicy. Wszyscy podkreślali świetną atmosferę panującą w zespole.

Przypomnijmy, że w stawce najlepszych w kraju TS Fablok zajął ósme miejsce. Za tydzień napiszemy więcej o tym wydarzeniu.

**oprac. (MOR)**

## Jednostronna kolejka

**Solidex Libiąż odniósł drugie zwycięstwo w rozgrywkach Trzebińskiej Ligi Piłkarskiej.**

Po premierowym zwycięstwie nad Manhattanem Trzebinia, w drugiej kolejce Solidex pokonał 10-3 Dan Cake Chrzanów. W innym meczu Polskok Chrzanów wygrał pewnie z Wolanką Wola Filipowska. W meczu trzeciej serii spotkań, w niedzielę, 24 października, o godz. 10, lider zmierzy się na orliku w Młoszowej z Wolanką.

### Tabela

|                        |   |   |      |
|------------------------|---|---|------|
| 1. Solidex Libiąż      | 2 | 6 | 16-8 |
| 2. Polskok Chrzanów    | 1 | 3 | 6-0  |
| 3. Manhattan Trzebinia | 1 | 0 | 5-6  |
| 4. Wola Filipowska     | 1 | 0 | 0-6  |
| 5. Dan Cake Chrzanów   | 1 | 0 | 3-10 |

**(MK)**

## Remis w Sance

**Sankowia Sanka zremisowała ze Startem Kamień w sobotnim meczu drugiej grupy krakowskiej A-klasy.**

Oba zespoły niezbyt dobrze radzą sobie w tych rozgrywkach, okupując dolne rejony tabeli. Bezpośredni pojedynek był okazją do odskoczenia rywalowi w klasyfikacji na dwa

punkty. Skończyło się na remisie, który z pewnością nie satysfakcjonuje żadnej z ekip.

W spotkaniu w Sance pierwsi gola zdobyli gracze Startu, a konkretnie Marcin Czech. Jeszcze przed przerwą do remisu doprowadził Mateusz Cyganik, który w 56. minucie dał prowadzenie gospodarzom. Wynik na 2-2 ustalili w 83. minucie Konrad Kuglin.

**(MK)**

ogłoszenie

Nie trzeba już jechać do Krakowa...

**Florianus**  
ANTYKWARIAT-DESA

**Skup i sprzedaż**

- \* porcelany
- \* medali
- \* orderów
- \* książek
- \* antyków
- \* dzieł sztuki
- \* monet
- \* banknotów

**Chrzanów, ul. Świętokrzyska 6**  
(w pawilonie pod arkadami)  
pon. - pt. 10.30 - 16.30  
tel. 504 922 319 (możliwy dojazd do Klienta)





Julian Celarek z Libiąża proponuje zaapelować do marszałka województwa, by nie podnosił opłaty środowiskowej. Wprawdzie o jej wysokości decyduje rząd, a nie marszałek, więc pisanie do samorządowca, to jak błaganie fryzjera, aby nie podnosił ceny chleba, ale cóż - liczą się intencje.

Jak jesteśmy przy chlebie, to bochenek obecnie można kupić, przynajmniej w stolicy, nawet za 10 zł. Wzrosła więc jego wartość, ponoć głównie odżywcza. Za kilka miesięcy, jak będzie jeszcze droższy, powiedzenie nie samym chlebem człowiek żyje ma odejść do lamusa, bo na nic innego nie będzie nas stać.

Miejscowi złodzieje nim wyruszą na łowy, chłoną wiadomości zewsząd. Po tym, jak usłyszeli historię 21-latkę z Elbląga, postanowili przerzucić się na dekle i kratki kanalizacyjne. Nie chcą skończyć przygnieci przez samochód, z którego wycinają katalizator. Po takiej akcji to już tylko szpital i więzienie.

Chirurgów dziecięcych w chrzanowskim szpitalu jest jak na lekarstwo. Zna czy jest jeden, właściwie jedna. Doktor Marta opiekuje się małymi pacjentami od 18 lat. Niebawem może jednak przestać przyjeżdżać z Krakowa do Chrzanowa, bo dyrektor szpitala nie chce jej już na oddziale. Ponoć chirurgów w mieście jest dość. Tyle że nie dziecięcych, ale skoro tamci znają się na organizmach dorosłych osobników, to i dziecięce nie sprawią im kłopotu.

W Trzebini odbył się kolejny koncert transmitowany w TV Trwam, a w grudniu przyjdzie czas na trzeci. Aby zabawa była przednia, groszem sypnął Orlen. Ojciec Tadeusz był tak zachwycony, że ponoć z ojcem Jarosławem dyskutował nad możliwością otwarcia studia telewizyjnego na os. ZWM, tzn. Widokowym. Ach, cóż by to było, gdyby Trzebinę jednym tchem wymieniali z Chicago, Toruniem i Torontem, gdzie studia TV Trwam już są - marzy burmistrz.

przełomowe  
KADRY



Wstaje nowy dzień nad Parkiem Gródek w Jaworznie

**Zdjęcia Gródka w Jaworznie, autorstwa Kamili Jaglarz, opublikowane na naszej facebookowej grupie „Przełomowe Kadry”, nie pozostawiają złudzeń, że warto wczesnym rankiem wybrać się na fotograficzne łowy.**

Wschodzące słońce, mgła sunąca nad taflą wody i stojące w niej altany jak strażniczki pilnujące ciszy. Park Gródek w Jaworznie robi wrażenie o każdej porze dnia i roku, ale jeśli znajdziemy się tam w szczególnej chwili, to efekt jest piorunujący. Nieprzypadkowo to miejsce doczekało się różnych innych nazw, np. „polskie Malediwy”, „polska Chorwacja”, „rajska wyspa”. A to przede wszystkim z powodu turkusowej wody, która w 1997 r. zalała odcięty od prądu kamieniołom, wówczas eksploatowany przez Zakłady Dolormitowe Szczakowa.

Kamila Jaglarz, autorka publikowanej fotografii, pochodzi z Chrzanowa, mieszka w Zagórzcu. Ma męża Mateusza, syna Adasia i córkę Olę. Pracuje w Starostwie Powiatowym w Chrzanowie.



Kamila Jaglarz

ka w Zagórzcu. Ma męża Mateusza, syna Adasia i córkę Olę. Pracuje w Starostwie Powiatowym w Chrzanowie.

(ŁD)

**TAK BYŁO, TAK JEST...**

## Rynek w Trzebini

**W PRL-u było tutaj więcej niż dzisiaj zieleni, a właściwie trawy. Która wersja bardziej Wam się podoba, ocenicie sami.**

Wydaje się jednak, że obecny Rynek prezentuje się o wiele ładniej niż ten sprzed lat. Kiedyś na środku znajdowała się fontanna, po rewitalizacji zastąpiona przez schody i kaskadowe miejsce do siedzenia. W narożniku północno-zachodnim stoi budynek, którego nie ma, przynajmniej w takich samych rozmiarach, na starej fotografii. Współcześnie pojawiła się też wieża zegarowa. W PRL-u niezbyt ciekawie wyglądały latarnie na żelbetowych słupach. Reasumując, dobrze że czas się nie zatrzymał.

(ŁD)



Rynek w Trzebini w PRL-u i...



... jego obecny wygląd

przełom  
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

**Redakcja**  
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53  
tel./fax 32-612-25-50,  
e-mail: gazeta@przelom.pl

**Redaktor naczelna**  
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

**Wydawca**  
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz  
dyżurny  
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”**  
32-753-51-11, 32-623-48-94

**Zespół:**  
Stanisława Ciepichał,  
Łukasz Dulowski,  
Agnieszka Filipowicz,  
Andrzej Gawera,  
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,  
Weronika Korbut, Alicja Molenda,  
Marek Oratowski, Lucjan Siewiorek,  
Ewa Solak (Krzeszowice),  
Marzena Spyt

**Druk**  
Polska Press Sp. z o.o.,  
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu  
Nakład 6 500

**Biura ogłoszeń**

- Trzebinia ul. Długa 53,  
tel. 32-612-25-50 wew. 22  
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice  
(Biuro Podróży Relax-Tourist),  
Rynek 25,  
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem  
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny  
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie  
Gazet  
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców  
**REPROPOL**

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



**WOLA FILIPOWSKA**

**Satanistyczne  
obrazki i zużyte  
prezerwatywy**

s. 15

**KRZESZOWICE**

**Wielki remont  
zacznie się od  
Grunwaldzkiej**

s. 15

**Dwieście  
sadzonek w pół  
godziny**

s. 2

**OŚWIATA**

**Kto awansował,  
kto dostał  
stypendium**

s. 15

## BALNEOLOGIA PO NOWEMU

Rozpoczyna się rozbudowa Ośrodka Rehabilitacji Narządu Ruchu w Krzeszowicach. Będzie kosztować 27 mln zł. Zadowolony minister infrastruktury Andrzej Adamczyk stwierdza: „Musimy inwestować w zdrowie”.

Więcej na s. 10



Tak ma wyglądać balneologia za dwa lata

**TEMAT  
NUMERU**

## Korepetycje - szara strefa edukacji

s. 6-7

## SPORT

s. 30 i 31

- Trzebinia ma problem w delegacji
- 58-latek wrócił na piłkarskie boisko
- Bogacz zapewnił Gromcowi pełną pulę
- Dwa oblicza MTS Chrzanów
- Skuteczna pogoń Korony Łgota



**DO POCZYTANIA**

**„Jacek” karmi ponad tysiąc osób**

Catering z Nawojowej Góry uwija się od 4. nad ranem, żeby zdążyć ze śniadaniem dla uczniów i przedszkolaków.

s. 18



**GOSPODARKA**

**Sklepikarze jadą na oparach**

Gdyby nie stali klienci, musielibyśmy już dawno zamknąć interes – mówi Zbigniew Krawczyk, sprzedający buty.

s. 8

**Dramat  
mieszkańców. Dom  
się zapada**

Pod budynkiem jednorodzinnym w Chrzanowie powstał lej jak po bombie.

s. 3

**Najczęściej  
rozводzą się  
czterdziestolatkowie**

Kobiety zdradzają nie rzadziej niż mężczyźni, ale są bardziej dyskretne.

s. 4

**Z siekierą  
na psa**

W chrzanowskim sądzie rozpoczął się proces przeciwko oskarżonemu o zabicie psów.

s. 5



MOIM ZDANIEM

## Małe sklepiki mają pod górkę

ALICJA MOLENDĄ

„Nie ma sąsiada co sadził to drzewo. I nie ma sąsiadki co plotła makatki. Zniknął ten stary co chował dolary. W oczach niknie ten świat”. Cytowany refren piosenki pt. „Oczy kamienie” L. Stadta przypomina mi się zawsze przy witrynach lokalnych sklepów, których już nie ma.

Do wielu z nich, jak sportowy przy Krakowskiej w Chrzanowie, byłam mocno przywiązana, do innych nie zdążyłam się przywiązać, bo zniknęły bardzo szybko. Właściciele na pewno włożyli dużo serca i pomysłów w ich założenie. Przegrali z czasem lub siłą promocji większych graczy na rynku.

Wraz z rosnącą drożyzną znów nadeszły trudne czasy dla drobnego handlu. Przedsiębiorcy z tej branży obawiają się nowego roku i nowego Polskiego Ładu, bo wszystko co małe, oryginalne, niesieciowane, już teraz ulega molochom mającym potężne budżety na promocję. Małe firmy na reklamie oszczędzają, bo pożerają ich inne koszty. Klientom zaś udzieliła się magia dużych sklepów, po których można łączyć godzinami, wypatrując cenowych okazji.

Lokalne sklepiki cierpią więc coraz bardziej, co najczęściej widać po topniejącej ilości towaru, a na koniec po kartce na drzwiach z informacją o poszukiwaniu nowego najemcy lokalu.

Dlaczego takie sklepy znikają? Niektóre nie wytrzymują konkurencji w swojej branży, inne są zbyt niszowe jak na lokalny rynek. Jeszcze innym brak pomysłu lub ludzi wspierających działania promocyjne w nowej rzeczywistości rynkowej.

Co ciekawe, o drobnym handlu nikt już właściwie nie walczy. Nie słychać, jak dawniej, głosu reprezentacji tej grupy przedsiębiorców. Także samorząd zobojętniał na dużą rotację wśród najemców komunalnych lokali użytkowych lub ich brak. Wydaje się, że tkwi w zachwycie nad nowymi, dużymi inwestorami.

Czy jest na to jakieś lekarstwo?

Przed laty, będąc we Francji, w niedzielne przedpołudnie wstąpiłam do piekarni w centrum miasteczka Harnes. Po croissanta. Za ladą stał wystrojony jak na niedzielę przystało właściciel i sam sprzedawał świeże pieczywo. Pomyślałam sobie wtedy: to takie piękne, ale czy opłacalne? Zapytałam oczywiście i usłyszałam, że tak, bo w ten sposób zyskuje się szacunek stałych klientów i buduje z nimi osobiste relacje. W niedzielę nikt się przecież nie spieszy. Nie wiem, ilu właścicieli lokalnych sklepów tak robi. Może warto spróbować? O każdym dobrym sposobie na ratowanie tej branży bardzo chętnie napiszę.

## Świt zgasił Kmitę

**Świt Krzeszowice przerwał serię trzech ligowych porażek, odnosząc efektowne zwycięstwo nad AP Kmita Zabierzów.**

Po ostatnich niepowodzeniach beniaminek krakowskiej okręgówki niebezpiecznie zbliżył się do strefy spadkowej. Dla tego przywiezienie z Zabierzowa punktów było niezwykle istotne.

- Przed meczem atmosfera nie była najlepsza. Przegraliśmy trzy spotkania z rzędu, w dodatku z Prądniczką w ostatnich minutach, a to zawsze dodatkowo negatywnie wpływa na zespół. Piłkarze Świtu przełamali się w najlepszy możliwy sposób. W tygodniu długo rozmawialiśmy o naszej sytuacji. Drużyna dostała wsparcie od prezesa Stanisława Molika, który powiedział, że nadal w nas wierzy i przede wszystkim musimy zacząć grać tak, żeby gra sprawiała nam przyjemność – mówi Mateusz Marszałek, zawodnik Świtu. Piłkarze krzeszowickiego zespołu przełamali się w najlepszy możliwy sposób, wygrywając na terenie notowanego rywala aż 4-0.

- Mecze z Kmitą mają zawsze dodatkowy smaczek, zwłaszcza

cza dla mnie, bo przez kilka sezonów grałem w tym klubie. W końcu udało nam się dobrze wejść w mecz, czego potwierdzeniem była bramka po zespołowej akcji na 1-0. Potem oddaliśmy inicjatywę gospodarzom, którzy stworzyli sobie dwie groźne sytuacje. Na szczęście druga połowa należała już do nas, czego dowodem są trzy bramki i dwie czerwone kartki dla przeciwnika – mówi Mateusz Marszałek.

Liczy, że po zwycięstwie w Zabierzowie, drużyna znacznie teraz regularnie punktować.

- Bardzo byśmy chcieli. Niemniej jednak zdajemy sobie sprawę, że jesteśmy beniaminkiem oraz jak wąską kadrą dysponujemy. Mecz z Kmitą był chyba pierwszym w tej rundzie, w którym wystąpiliśmy w optymalnym składzie. Na pewno zrobimy wszystko, żeby zapunktować w trzech ostatnich meczach w tym roku – mówi gracz Świtu. **AP Kmita Zabierzów – Świt Krzeszowice 0-4** (Adam Noworyta 16, 55, Krystian Kowalczyk 71, Dominik Mączyński 88)

Świt: Czech – Zając, J. Marszałek, M. Grochal, M. Marszałek, Bodzeta, M. Knapik, Małodobry (81. K. Żbik), Barcik (68. Kowalczyk), Mączyński, A. Noworyta (72. Markowski)

(MK)

## Strażacki zjazd w Dolinie Pstrąga

**Prawie 300 osób wzięło udział w „II Powiatowym Zlocie Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych” w Dubiu.**

Zgłosiło się 27 drużyn z całego powiatu krakowskiego. W ramach imprezy zorganizowano zabawę i różnego rodzaju konkurencje. Uczestnicy musieli m.in. pokonać trasę parku linowego.

Organizatorem wydarzenia był Zarząd Oddziału ZOSP RP Powiatu Krakowskiego, Zarząd Oddziału Gminnego ZOSP RP w Krzeszowicach wraz z jednostkami OSP z gminy Krzeszowice, sołectwo Dubie, Stowarzyszenie „Dolina Pstrąga” oraz Stowarzyszenie „Trawers”.



(e) Podczas imprezy strażackiej w Dubiu dla uczestników przygotowano mnóstwo atrakcyjnych konkurencji

## W ciągu pół godziny rozdano 200 sadzonek drzew



Przed willą Japonka zorganizowano punkt odbioru drzewek

**Ciekawą akcję pod hasłem „Pomyśl o przyszłości – posadź drzewo” zorganizowało krakowskie starostwo w kilku miejscowościach powiatu, także w Krzeszowicach.**

Włączył się w nią osobiście starosta Wojciech Pałka. Przy willi Japonka nieopodal krzeszowickiego Liceum Ogólnokształcącego zorganizowano punkt odbioru drzewek. Każdy mógł zabrać ze sobą dwie sadzonki: jabłoni, gruszy, czereśni czy jarzębiny. Rozeszły się w pół godziny. Starosta razem z dyrektorem LO Alicją Milczarek oraz mieszkańcami na pamięćkę posadził jedno z drzewek przy Japonce.

(E)



Starosta Wojciech Pałka z pomocą dyrektora LO Alicją Milczarek sadi drzewko przy willi Japonka

50

zł może niebawem kosztować półlitrowka. Podwyżka cen alkoholu związana jest z planowanym od nowego roku 10-procentowym wzrostem akcyzy. W kolejnych latach akcyza ma wzrosnąć o 5 proc.

72,6

roku żyli w Polsce średnio mężczyźni, natomiast kobiety 80,7 roku. Dane dotyczą 2020 roku. W porównaniu z poprzednim czasem życia skrócił się odpowiednio o 1,5 i 1,1 roku, co było związane z epidemią COVID-19. Najkrócej żyli mężczyźni mieszkający na wsiach w województwie łódzkim, najdłużej kobiety w miastach w woj. podkarpackim. Takie wnioski płyną z raportu Głównego Urzędu Statystycznego „Trwanie życia w 2020”.

500

zł to kwota, której wydanie przez instytucję publiczną np. gminę, będzie ją obligowało do upublicznienia umowy, na podstawie której zapłacono za towar lub usługę. Centralny rejestr umów ma działać od lipca 2022.

20

zł to nominal banknotu kolekcjonerskiego z wizerunkiem śp. prezydenta Lecha Kaczyńskiego. Ukaze się w listopadzie w nakładzie 80 tys. egz.

41,8

to wskaźnik śmiertelności kobiet z rakiem piersi (prognoza na 2021 r.). W roku 2015 wskaźnik ten wynosił 32,1 proc. na 100 tys. kobiet, które na raka zachorowały.

### OGŁOSZENIA DROBNE

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny - 696-033-800

• WSK, motorynkę, kupię - 604-754-418



Reporter  
dyżurny

697 351 999



e-mail:  
gazeta@przelom.pl



Messenger na „Przełomowym”  
profilu na FB

# Bogacz zapewnił Gromcowi pełną pulę

**Z lokalnych zespołów występujących w klasie okręgowej w miniony weekend tylko futboliści Gromca cieszyli się z wywalczenia pełnej puli po голу Konrada Bogacza w doliczonym czasie gry.**

Piłkarze Libiąża w sobotnim starciu z wyprzedzającą ich Babią Górą objęli prowadzenie po tym, jak sytuację sam na sam wykorzystał Mateusz Węgorzek. Jednak ich rywale byli w sobotę bardzo ruchliwi i kreatywni w ofensywie. W drugiej połowie prze-

łożyło się to na stwarzane przez nich sytuacje. Odwrócił tym samym losy meczu. Najpierw Jakub Talaga trafił do siatki uderzeniem głową, potem Maciej Stróżak wykorzystał karnego, którego sam wywalczył. Libiąski zespół poprowadził Adrian Szafran. W tym tygodniu rozstrzygnie się, czy zostanie na dłużej szkoleniowcem zespołu prowadzonego wcześniej przez Andrzeja Kosa, który niedzielny mecz oglądał z trybun.

Piłkarze Gromca wygrali w Wadowicach. To ich drugie wyjazdowe zwycięstwo. Ciekawie zapowiadał się mecz w Byczynie, gdzie miejscowa Zgoda podjęła Żarki. Go-

ście co prawda objęli prowadzenie, ale ostatecznie ulegli 1-2. To ich piąta porażka z rzędu. Piłkarze Fabloku spadli na przedostatnie miejsce w tabeli po przegranej w Przytkowicach, gdzie stać ich było tylko na honorowe trafienie. Zagrają teraz kolejny mecz wyjazdowy, tym razem w Gorzowie. Gorzowianie w miniony weekend bezbramkowo zremisowali w Nowej Wsi. To ich trzeci remis w sezonie. Lider z Nowej Wsi stracił punkty dopiero po raz drugi. Jaworznicka Victoria po ostatniej wygranej z Libiążem tym razem podzieliła się punktami z Osiekiem i zajmuje czwarte miejsce w tabeli.

**Wyniki 11. kolejki: Skawa Wadowice - Nadwiślanin Gromiec 1-2** (Szymon Bernat 63 - Tomasz Kaszuba 59, Konrad Bogacz 90+4), **Sokół Przytkowice - Fablok Chrzanów 4-1** (Sebastian Mlak 53, Sebastian Stróżyk 46 i 76, Tomasz Ostafin 39 - Mariusz Fudali 88), **Brzezina Osiek - Victoria Jaworzno 1-1** (Michał Pyrlik 24 - Michał Borek 66), **Niwa Nowa Wieś - LKS Gorzów 0-0**, **Zgoda Byczyna - LKS Żarki 2-1** (Marcin Smolik 58, Szymon Chrapek 70 - Patryk Nędza 40), **MKS Libiąż - Babia Góra Sucha Beskidzka 1-2** (Mateusz Węgorzek 13 - Jakub Talaga 52, Maciej Stróżak 74, karny)

**Marek Oratowski**



FOT. MAREK ORATOWSKI

Walka o piłkę przed szesnastką zespołu Babiej Góry. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na [www.przelom.pl](http://www.przelom.pl)

## Grał z Janem Domarskim i znów wrócił na boisko

**Po dłuższej przerwie Mieczysław Starniowski znów wybiegł na murawę. 58-letni trener UKS Górnik Siersza zagrał w meczu przeciwko Zagórzance Zagórze.**

Poprzedni występ w spotkaniu ligowym Mieczysław Starniowski zanotował w październiku 2019 r. Grający trener Sierszy pojawił się na murawie w drugiej połowie zwycięskiego meczu B-klasy z Koroną Łgota. Po dwuletniej przerwie ponownie wybiegł na boisko. Zagrał pełne 90 minut w zremisowanym spotkaniu wyjazdowym z Zagórzanką Zagórze.

- Bałem się trochę o kondycję, ale wszystko było w porządku. Nawet po zakończeniu meczu jeszcze chciało mi się grać. Nie

przypuszczałem, że wystąpię w tym sezonie. Na boisko wróciłem z konieczności. Ze względu na problemy zdrowotne wypadło bowiem kilku piłkarzy. 24 zawodników w kadrze, a nie miał kto grać. W Zagórzu wystąpiłem jako napastnik. Byłem nawet blisko strzelenia bramki, ale uderzenie z woleja obronił bramkarz rywala. Szkoda, bo piłka szła w samo okienko - mówi jeden z najstarszych piłkarzy grających w chrzanowskiej A-klasie.

Urodzony w 1963 r. grający trener Sierszy, pochodzący z Nowej Sarzyny (województwo podkarpackie), przygodę z piłką zaczynał pod koniec lat 70. w miejscowej Unii. Stamtąd trafił do Resovii Rzeszów.

- W trzech meczach wystąpiłem na poziomie drugiej ligi. Co ciekawe, miałem okazję zagrać w jednej drużynie z Janem Do-

marskim (były napastnik reprezentacji Polski, strzelec gola na Wembley w meczu przeciwko Anglii w 1973 r. - dop. red.), który na koniec kariery przyszedł do Resovii. Z klubem z Rzeszowa zdobyłem mistrzostwo Polski juniorów. Wystąpiłem też w młodzieżowej reprezentacji Polski południowo-wschodniej. Zagrałem wówczas trzy mecze na stadionie Dukli Praga i w Koszycach - opowiada Mieczysław Starniowski, występujący najczęściej w linii pomocy.

Z Podkarpacia przeniósł się do Górnika Siersza, którego barw bronił przez 18 lat, z roczną przerwą na wyjazd do Francji. Po fuzji Górnika z Hutnikiem Trzebinia i utworzeniu MKS Trzebinia-Siersza w 2000 r. grał jeszcze w Fabloku Chrzanów. Od 2014 r. związany jest z założonym wówczas UKS Górnik Siersza, którego jest także prezesem.

W tym sezonie zespół z Sierszy zanotował trzy wygrane, trzy remisy i trzy porażki.

- Jestem zadowolony. Pamiętamy, że jesteśmy beniaminkiem. Nie ma jakiejś presji, że musimy wygrywać w każdym meczu. Żałuję jedynie remisowych spotkań z Alwernią i Jankowicami. W każdym z tych spotkań sędziowie nie uznali nam po jednym голу. Przed meczem w Zagórzu z remisem byłbym zadowolony. Biorąc jednak pod uwagę okazje, jakie mieliśmy w końcówce spotkania, pozostał pewien niedosyt - mówi Starniowski.

**Wyniki 9. kolejki: Mysłachowice - Jankowice 8-1** (Wojciech Chleba 10, 65, Mateusz Wilk 19, Kacper Głowacz 44, 45+1, 83, 86, Rafał Warkocznyński 57 - Dominik Bachowski 21), **Kwaczała - Rozkochów 2-0** (Mateusz Taborski 23, Marcin



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

**Mieczysław Starniowski**

Gocyk 70), **Ciechłowianka - Tenczynek 5-2** (Szymon Nowak 2, 12, 75, Marcin Psioda 31, Dorian Prytko 79 - Wojciech Rozmus 37, Michał Zięba 86), **Zagórze - Siersza 1-1** (Łukasz Grabowski 74 - Artur Mendela 69), **Regulice - Luszowice 0-3** (Bartłomiej Lizończyk 5, Miłosz Ołpiński 49,

Paweł Drabiński 65), **Wola Filipowska - Zalas 7-1** (Piotr Żbik 5, 63, 68, Grzegorz Kocot 29, 49, Przemysław Augustynek 33, Przemysław Kowalski 66 - Paweł Gasek 18), **Bołęcin - Alwernia 1-1** (Adrian Głusko - Tomasz Wójtowicz)

**Michał Koryczan**

## K R Ó T K O

### BOKS

**Cztery wygrane, jedna porażka**

Młodzi reprezentanci Akademii Bokserskiej w Libiążu zaprezentowali się na ringu w Gliwicach. Aleksandra Halbina nie dała żadnych szans swojej rywalce z Bytomia i walkę zakończyła w 3 rundzie przed czasem. Kacper Godyń po wyrównanej walce przegrał z wicemistrzem Polski z Sosnowca. Alan Saternus zdominował rywalą z Sosnowca, wygrywając 3-0. Kacper Tęczar pokonał 2-1 miejscowego zawodnika z Carbo Gliwice. Ostatni do ringu w nowej kategorii wagowej 66 kg wszedł Bartłomiej Środa. Pokazał mocny, agresywny i zdecydowany boks, dominując od pierwszej do ostatniej minuty nad swoim rywalem z Lubina. Wygrał walkę 3-0.

### PIŁKA RĘCZNA

**Dawni zawodnicy TS Fablok znów się spotkali**

W tegorocznej edycji sobotniego „Turnieju z gwiazdą” w chrzanowskiej i libiąskiej hali udział wzięło dziesięć drużyn piłki ręcznej. W tej stawce znalazły się m. in. ekipy Vive Kielce, Gwardii Opoli i dwie ekipy gospodarzy z PMOS Chrzanów. Zespoły zostały podzielone na dwie grupy, w których rozgrywało mecze systemem „każdy z każdym”. W meczu o 3. miejsce MKS Piotrkowianin wygrał z Krakowiakiem 85 Kraków 16-14. W finale zespół UMKS PMOS Chrzanów II pokonał 16-10 rywali z Gwardii Opoli. Drużyna PMOS I zajęła szóstą lokatę.

Przed chrzanowską halą

została odsłonięta gwiazda drużyny TS Fablok Chrzanów, która 30 lat temu przez sezon grała w ekstraklasie piłki ręcznej. Na uroczystość przybyli dawni zawodnicy, trenerzy i działacze oraz samorządowcy. Podopieczni Henryka Bromboszcza i on sam dostali pamiątkowe statuetki. Kapitan legendarnej drużyny Stanisław Malczewski w towarzystwie młodego zawodnika odsłonił gwiazdę zespołu przed halą. Niektórzy byli szczypiorniści przyjechali na uroczystość z daleka, m. in. z Warszawy i Świdnicy. Wszyscy podkreślali świetną atmosferę panującą w zespole.

Przypomnijmy, że w stawce najlepszych w kraju TS Fablok zajął ósme miejsce. Za tydzień napiszemy więcej o tym wydarzeniu.

**oprac. (MOR)**

## Jednostronna kolejka

**Solidex Libiąż odniósł drugie zwycięstwo w rozgrywkach Trzebińskiej Ligi Piłkarskiej.**

Po premierowym zwycięstwie nad Manhattanem Trzebinia, w drugiej kolejce Solidex pokonał 10-3 Dan Cake Chrzanów. W innym meczu Polskok Chrzanów wygrał pewnie z Wolanką Wola Filipowska. W meczu trzeciej serii spotkań, w niedzielę, 24 października, o godz. 10, lider zmierzy się na orliku w Młoszowej z Wolanką.

### Tabela

|                        |   |   |      |
|------------------------|---|---|------|
| 1. Solidex Libiąż      | 2 | 6 | 16-8 |
| 2. Polskok Chrzanów    | 1 | 3 | 6-0  |
| 3. Manhattan Trzebinia | 1 | 0 | 5-6  |
| 4. Wola Filipowska     | 1 | 0 | 0-6  |
| 5. Dan Cake Chrzanów   | 1 | 0 | 3-10 |

**(MK)**

## Remis w Sance

**Sankowia Sanka zremisowała ze Startem Kamień w sobotnim meczu drugiej grupy krakowskiej A-klasy.**

Oba zespoły niezbyt dobrze radzą sobie w tych rozgrywkach, okupując dolne rejony tabeli. Bezpośredni pojedynek był okazją do odskoczenia rywalowi w klasyfikacji na dwa

punkty. Skończyło się na remisie, który z pewnością nie satysfakcjonuje żadnej z ekip.

W spotkaniu w Sance pierwsi gola zdobyli gracze Startu, a konkretnie Marcin Czech. Jeszcze przed przerwą do remisu doprowadził Mateusz Cyganik, który w 56. minucie dał prowadzenie gospodarzom. Wynik na 2-2 ustalili w 83. minucie Konrad Kuglin.

**(MK)**

ogłoszenie

Nie trzeba już jechać do Krakowa...

**Florianus**

ANTYKWARIAT-DESA

**Skup i sprzedaż**

- \* porcelany
- \* medali
- \* orderów
- \* książek
- \* antyków
- \* dzieł sztuki
- \* monet
- \* banknotów

**Chrzanów, ul. Świętokrzyska 6**

(w pawilonie pod arkadami)

pon. - pt. 10.30 - 16.30

tel. 504 922 319 (możliwy dojazd do Klienta)





Julian Celarek z Libiąża proponuje zaapelować do marszałka województwa, by nie podnosił opłaty środowiskowej. Wprawdzie o jej wysokości decyduje rząd, a nie marszałek, więc pisanie do samorządowca, to jak błaganie fryzjera, aby nie podnosił ceny chleba, ale cóż - liczą się intencje.

Jak jesteśmy przy chlebie, to bochenek obecnie można kupić, przynajmniej w stolicy, nawet za 10 zł. Wzrosła więc jego wartość, ponoć głównie odżywcza. Za kilka miesięcy, jak będzie jeszcze droższy, powiedzenie nie samym chlebem człowiek żyje ma odejść do lamusa, bo na nic innego nie będzie nas stać.

Miejscowi złodzieje nim wyruszą na łowy, chłoną wiadomości zewsząd. Po tym, jak usłyszeli historię 21-latkę z Elbląga, postanowili przerzucić się na dekle i kratki kanalizacyjne. Nie chcą skończyć przygnieceniem przez samochód, z którego wycinają katalizator. Po takiej akcji to już tylko szpital i więzienie.

Chirurgów dziecięcych w chrzanowskim szpitalu jest jak na lekarstwo. Zna czy jest jeden, właściwie jedna. Doktor Marta opiekuje się małymi pacjentami od 18 lat. Niebawem może jednak przestać przyjeżdżać z Krakowa do Chrzanowa, bo dyrektor szpitala nie chce jej już na oddziale. Ponoć chirurgów w mieście jest dość. Tyle że nie dziecięcych, ale skoro tamci znają się na organizmach dorosłych osobników, to i dziecięce nie sprawią im kłopotu.

W Trzebini odbył się kolejny koncert transmitowany w TV Trwam, a w grudniu przyjdzie czas na trzeci. Aby zabawa była przednia, groszem sypnął Orlen. Ojciec Tadeusz był tak zachwycony, że ponoć z ojcem Jarosławem dyskutował nad możliwością otwarcia studia telewizyjnego na os. ZWM, tzn. Widokowym. Ach, cóż by to było, gdyby Trzebinę jednym tchem wymieniali z Chicago, Toruniem i Torontem, gdzie studia TV Trwam już są - marzy burmistrz.

przełomowe  
KADRY



Wstaje nowy dzień nad Parkiem Gródek w Jaworznie

**Zdjęcia Gródka w Jaworznie, autorstwa Kamili Jaglarz, opublikowane na naszej facebookowej grupie „Przełomowe Kadry”, nie pozostawiają złudzeń, że warto wczesnym rankiem wybrać się na fotograficzne łowy.**

Wschodzące słońce, mgła sunąca nad taflą wody i stojące w niej altany jak strażniczki pilnujące ciszy. Park Gródek w Jaworznie robi wrażenie o każdej porze dnia i roku, ale jeśli znajdziemy się tam w szczególnej chwili, to efekt jest piorunujący. Nieprzypadkowo to miejsce doczekało się różnych innych nazw, np. „polskie Malediwy”, „polska Chorwacja”, „rajska wyspa”. A to przede wszystkim z powodu turkusowej wody, która w 1997 r. zalała odcięty od prądu kamieniołom, wówczas eksploatowany przez Zakłady Doloritowe Szczakowa.

Kamila Jaglarz, autorka publikowanej fotografii, pochodzi z Chrzanowa, mieszka w Zagórzcu. Ma męża Mateusza, syna Adasia i córkę Olę. Pracuje w Starostwie Powiatowym w Chrzanowie.



Kamila Jaglarz

ka w Zagórzcu. Ma męża Mateusza, syna Adasia i córkę Olę. Pracuje w Starostwie Powiatowym w Chrzanowie.

(ŁD)

**TAK BYŁO, TAK JEST...**

## Rynek w Trzebini

**W PRL-u było tutaj więcej niż dzisiaj zieleni, a właściwie trawy. Która wersja bardziej Wam się podoba, ocenicie sami.**

Wydaje się jednak, że obecny Rynek prezentuje się o wiele ładniej niż ten sprzed lat. Kiedyś na środku znajdowała się fontanna, po rewitalizacji zastąpiona przez schody i kaskadowe miejsce do siedzenia. W narożniku północno-zachodnim stoi budynek, którego nie ma, przynajmniej w takich samych rozmiarach, na starej fotografii. Współcześnie pojawiła się też wieża zegarowa. W PRL-u niezbyt ciekawie wyglądały latarnie na żelbetowych słupach. Reasumując, dobrze że czas się nie zatrzymał.

(ŁD)



Rynek w Trzebini w PRL-u i...



... jego obecny wygląd

przełom  
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

**Redakcja**  
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53  
tel./fax 32-612-25-50,  
e-mail: gazeta@przelom.pl

**Redaktor naczelna**  
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

**Wydawca**  
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz  
dyżurny  
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”  
32-753-51-11, 32-623-48-94**

**Zespół:**  
Stanisława Ciepichał,  
Łukasz Dulowski,  
Agnieszka Filipowicz,  
Andrzej Gawera,  
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,  
Weronika Korbut, Alicja Molenda,  
Marek Oratowski, Lucjan Siewiorek,  
Ewa Solak (Krzeszowice),  
Marzena Spyt

**Druk**  
Polska Press Sp. z o.o.,  
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu  
Nakład 6 500

**Biura ogłoszeń**

- Trzebinia ul. Długa 53,  
tel. 32-612-25-50 wew. 22  
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice  
(Biuro Podróży Relax-Tourist),  
Rynek 25,  
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem  
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny  
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie  
Gazet  
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców  
**REPROPOL**

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.